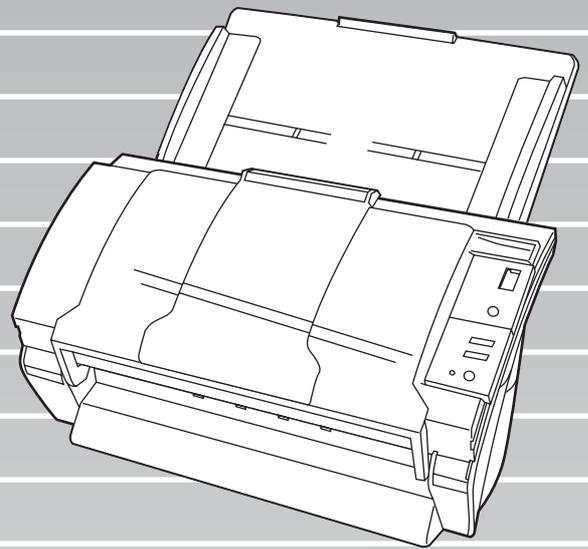




P3PC-E657-01FR

Scanner d'images fi-4120C

Guide de l'utilisateur



SOMMAIRE



INTRODUCTION.....	V
■ Règlementation	V
■ Remarques et déni de responsabilité	viii
■ Consignes de sécurité	X
Chapitre 1 UTILISATION DE BASE DU SCANNEUR	1
1.1 Mise sous tension du scanneur	2
1.2 Chargement de documents dans l'AAD en vue de leur numérisation.....	3
1.3 Numérisation de documents	6
1.4 Utilisation du pilote de scanneur	9
Chapitre 2 NUMÉRISATION DE DIVERS TYPES DE DOCUMENTS.....	25
2.1 Numérisation de documents recto verso	26
2.2 Numérisation de documents de largeurs variées.....	28
2.3 Enregistrement des images obtenues au format PDF ..	29
2.4 Suppression d'une couleur de l'image	36
2.5 Détection de double alimentation	38

Chapitre 3	ENTRETIEN RÉGULIER	41
3.1	Produits de nettoyage, éléments à nettoyer et fréquence de nettoyage.....	42
3.2	Nettoyage de l'AAD	43
Chapitre 4	REPLACEMENT DE CONSOMMABLES.....	47
4.1	Consommables et fréquence de remplacement.....	48
4.2	Remplacement des coussins de séparation.....	53
4.3	Remplacement du rouleau de prise.....	57
Chapitre 5	DÉPANNAGE	65
5.1	Élimination des bourrages papier.....	66
5.2	Résolution de problèmes classiques	68
5.3	Éléments à vérifier avant de contacter le revendeur du scanneur.....	80
5.4	Consultation des étiquettes du scanneur	82
Chapitre 6	TYPES DE PAPIER ET ALIMENTATION	83
6.1	Formats (dimensions) des documents.....	84
6.2	Qualité du papier	85
6.3	Capacité maximale de chargement.....	87
6.4	Zones à ne pas perforer	88
6.5	Conditions de détection d'une double alimentation	89

Chapitre 7	CARACTÉRISTIQUES DU SCANNEUR	91
7.1	Caractéristiques de base	92
7.2	Spécifications pour l'installation	94
7.3	Dimensions externes.....	95
GLOSSAIRE	GL-1	
INDEX	IN-1	

INTRODUCTION



Merci d'avoir choisi le scanner d'images couleur recto verso fi-4120C.

Ce guide explique comment manipuler le fi-4120C et présente les utilisations de base. Avant d'utiliser le scanner, veuillez lire ce guide attentivement.

■ Règlementation

Déclaration de conformité à la norme FCC

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites auxquelles sont soumis les appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été fixées afin d'apporter une protection raisonnable contre les perturbations survenant dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce guide, il peut être la cause d'interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il ne peut pas être garanti qu'une installation donnée ne souffrira pas de parasitage. Si l'équipement crée des interférences avec la réception radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'allumant et en l'éteignant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
- Pour obtenir de l'aide, consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Avertissement de la FCC : Tout changement ou modification apporté sans autorisation expresse de la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à se servir de l'équipement.

REMARQUE

Conformément aux restrictions imposées par les règlements de la FCC, partie 15, concernant les appareils de classe B, vous devez utiliser un câble d'interface blindé. Utilisez un câble d'alimentation c.a. de 2 mètres (6.6 pieds) de long au maximum.

Règlementation de Communications Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique dicté par le ministère des Communications du Canada.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Bescheinigung des Herstellers / Importateurs

Hiermit wird bescheinigt, daß *der/die/das* **fi-4120C**

- In Übereinstimmung mit den Bestimmungen der EN45014(CE) funkentstört ist.
- Laut Maschinenlärminformationsverordnung 3. GS GV, 18.01.1991: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß ISO/7779.

Programme international ENERGY STAR^{MD}

En tant que partenaire du programme international ENERGY STAR^{MD}, PFU LIMITED déclare ce scanner conforme aux directives d'ENERGY STAR^{MD} en matière de consommation d'énergie.



Le programme international ENERGY STAR^{MD} a pour but de promouvoir l'économie d'énergie par la multiplication des ordinateurs et autres équipements bureautiques à faible consommation électrique. Le programme soutient le développement et la diffusion de produits dotés de fonctions réduisant efficacement la consommation d'énergie. Il s'agit d'un programme ouvert, auquel les fabricants participent volontairement. Les produits visés sont des équipements bureautiques comme les ordinateurs, les imprimantes, les télécopieurs, les scanners et les appareils à fonctions multiples. Les normes et logos du programme () sont les mêmes pour toutes les nations participantes.

Utilisation dans le cadre d'applications à risque élevé

Ce produit a été conçu et fabriqué en vue d'un usage bureautique, personnel, domestique, industriel ou général. Il n'a pas été conçu ni fabriqué pour être utilisé dans des environnements présentant des risques extrêmement élevés, mettant sérieusement et directement la vie ou la santé en danger, et où des mesures de sécurité extrêmement rigoureuses s'imposent, comme dans les environnements de contrôle des réactions nucléaires dans les centrales nucléaires, de commande automatique de vol, de contrôle du trafic aérien, de contrôle des systèmes de transport public, d'équipements médicaux de maintien de la vie et de contrôle de tir de missiles dans des systèmes d'armes, mais ne sont pas appliquées.

N'utilisez jamais ce produit sans vous assurer que toutes les mesures nécessaires ont été prises afin d'assurer la sécurité dans de tels environnements. PFU LIMITED n'est aucunement responsable des dommages résultant de l'utilisation de ce produit dans un environnement à risque élevé, et ne répondra à aucune réclamation ou demande d'indemnisation de l'utilisateur ou d'un tiers.

À propos de l'utilisation du mercure

Les lampes du scanner contiennent du mercure.

Pour éviter tout risque de blessure grave, lisez attentivement ce qui suit.

Afin d'éviter tout risque de blessure grave, évitez :

- de mettre dans la bouche la substance contenue dans la lampe, car elle contient du mercure;
- de brûler, d'écraser ou de déchiqeter le slampe ou scanner;
- d'inspirer le liquide chimique contenu dans les lampes du scanner.

La mise au rebut du scanner doit se faire conformément aux ordonnances ou aux réglementations locales.

Marques

Microsoft, Windows et NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

ISIS, QuickScan et leurs logos respectifs sont des marques déposées ou des marques déposées enregistrées des Pixel Translations, une division de Captiva Software Corporation aux Etats-Unis.

Adobe, le logo Adobe et Acrobat sont des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres noms de produit sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Identification des marques déposées dans le guide

Les systèmes d'exploitation sont désignés de la manière suivante :

Windows 95 : Désigne le système d'exploitation Microsoft^{MD} Windows^{MD} 95.

Windows 98 : Désigne le système d'exploitation Microsoft^{MD} Windows^{MD} 98.

Windows Me : Désigne le système d'exploitation Microsoft^{MD} Windows^{MD} Millenium Edition.

Windows NT 4.0 : Désigne le système d'exploitation Microsoft^{MD} Windows^{MD} NT Workstation 4.0.

Désigne le système d'exploitation Microsoft^{MD} Windows^{MD} NT Server 4.0.

Windows 2000 : Désigne le système d'exploitation Microsoft^{MD} Windows^{MD} 2000 Professionnel.

Windows XP : Désigne le système d'exploitation Microsoft^{MD} Windows^{MD} XP Professionnel.

Désigne le système d'exploitation Microsoft^{MD} Windows^{MD} XP Édition Familiale.

Quand la version du système d'exploitation est sans importance, le terme générique «Windows» est utilisé.

Fabricant

PFU LIMITED

Image Products Sales Dept., Imaging Products Division, Products Group

Solid Square East Tower, 580 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi Kanagawa 212-8563, Japon

Téléphone : (81-44) 540-4538

Tous droits réservés. Copyright © PFU LIMITED, 2003.

■ Remarques et déni de responsabilité

LISEZ ATTENTIVEMENT ET ENTIÈREMENT CE GUIDE AVANT D'UTILISER LE SCANNEUR. SI LE SCANNEUR N'EST PAS UTILISÉ CORRECTEMENT, IL Y A RISQUE DE BLESSURE POUR LES UTILISATEURS OU LES PERSONNES SE TROUVANT À PROXIMITÉ.

Conservez ce guide dans un endroit sûr, de manière à pouvoir le consulter facilement lorsque vous utilisez le scanneur.

Bien que tous les efforts aient été faits pour assurer l'exactitude de l'information contenue dans ce guide, PFU n'est aucunement responsable, envers qui que ce soit, des dommages pouvant résulter d'erreurs, d'omissions ou de déclarations de toutes sortes dans ce guide, dans ses mises à jour ou dans ses ajouts, qu'il s'agisse d'omissions ou de déclarations dues à la négligence, d'origine accidentelle ou autres. En outre, PFU n'est pas responsable des dommages résultant de l'application ou de l'utilisation d'un produit ou système décrit dans le présent guide, ni des dommages accessoires ou indirects liés à l'utilisation de ce guide. PFU ne donne aucune garantie, expresse, implicite ou statutaire, quant à l'information contenue dans le présent guide.

Avertissements dans ce guide

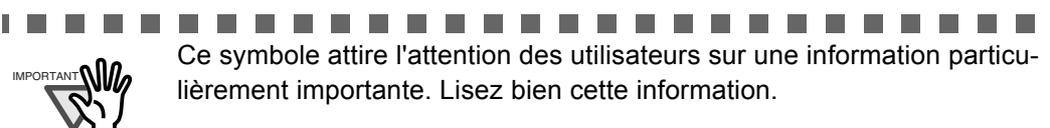


Cette indication attire l'attention des utilisateurs sur une instruction qui, si elle n'est pas strictement observée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



Cette indication attire l'attention des utilisateurs sur une instruction qui, si elle n'est pas strictement observée, peut mettre en danger les personnes ou endommager l'équipement.

Symboles utilisés dans ce guide



Ce symbole attire l'attention des utilisateurs sur une information particulièrement importante. Lisez bien cette information.



Ce symbole donne un conseil pour l'utilisation du scanneur.



Un TRIANGLE attire l'attention sur une opération nécessitant attention et prudence.
Le dessin dans le triangle précise le point à respecter.



Un CERCLE comportant une ligne diagonale indique une action que l'utilisateur ne peut pas exécuter.

Le dessin dans ou sous le cercle précise l'action interdite.



Les lettres apparaissant sur fond de couleur indiquent les instructions à suivre.

Elles peuvent aussi s'accompagner d'un dessin représentant l'action.

Exemples d'écrans dans ce guide

Les écrans inclus dans ce guide peuvent changer sans préavis, suite à l'amélioration du produit. Si un écran affiché diffère de l'exemple donné dans ce guide, suivez les instructions de l'écran affiché en vous référant au guide d'utilisation de l'application de numérisation. Notez également que les écrans représentés dans ce guide concernent le pilote de scanner FUJITSU TWAIN32, le logiciel de capture d'images ScandAll 21, le pilote de scanner FUJITSU ISIS, le logiciel de capture d'images QuickScan et Adobe Acrobat.

À propos de la maintenance

L'utilisateur ne doit pas effectuer de réparations sur le scanner.

Pour faire réparer ce produit, adressez-vous au magasin où vous l'avez acheté ou à un fournisseur de services FUJITSU agréé, spécialisé dans les réparations de scanners.

■ Consignes de sécurité



N'abîmez pas le câble d'alimentation c.a.



Un câble d'alimentation endommagé peut causer un incendie ou une électrocution. Ne placez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation. Ne tirez pas dessus, ne le courbez pas, ne le tordez pas, ne le chauffez pas, ne l'abîmez pas et ne le modifiez pas. N'utilisez pas de câble d'alimentation ni de prises de courant endommagés. Si la prise murale est détachée, n'utilisez ni le câble d'alimentation ni la prise.

Utilisez seulement le câble d'alimentation et les câbles d'interface spécifiés



Utilisez seulement le câble d'alimentation et les câbles d'interface spécifiés. Sinon, vous risquez de provoquer un choc électrique et d'empêcher l'appareil de fonctionner.

Utilisez ce scanner uniquement à la tension indiquée. Ne le branchez pas à une multiprise.



Utilisez ce scanner uniquement à la tension et au courant indiqués. Une tension ou un courant inappropriés peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique. Ne le branchez pas à une multiprise.

Ne touchez pas le câble d'alimentation si vos mains sont mouillées.



Ne touchez pas la fiche d'alimentation si vos mains sont mouillées. Vous pourriez subir une électrocution.

Essuyez la poussière de la fiche d'alimentation.



Essuyez la poussière des parties métalliques de la fiche d'alimentation à l'aide d'un chiffon doux et sec. La poussière accumulée pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'installez pas le scanner dans des endroits exposés à la fumée, à la vapeur, à l'humidité ou à la poussière.



N'installez pas le scanner dans des endroits exposés à la fumée, à la vapeur, à l'humidité ou à la poussière. Vous pourriez provoquer un incendie ou un choc électrique.

Mettez le scanner HORS TENSION s'il est endommagé.



Si le scanner est endommagé pour une raison ou pour une autre, mettez-le hors tension et débranchez le câble d'alimentation avant de communiquer avec le magasin où vous l'avez acheté.

Ne versez pas de liquide dans le scanner.



N'insérez pas et ne laissez pas tomber d'objet métallique dans le scanner. Ne numérisez pas de documents mouillés ou accompagnés de trombones ou d'agrafes. N'éclaboussez pas le scanner et évitez de le mouiller.



Si des objets étrangers (eau, petits objets métalliques, liquide, etc.) pénètrent dans le scanner, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise de courant, puis contactez le magasin où vous l'avez acheté ou, encore, le centre de service. Tenez particulièrement compte de cet avertissement dans les foyers où vivent de jeunes enfants.



Ne touchez pas l'intérieur du scanner, sauf si c'est nécessaire.



Ne démontez pas et ne modifiez pas le scanner. L'intérieur du scanner contient des éléments à haute tension. Le fait d'y toucher peut provoquer un incendie ou une électrocution.

N'utilisez pas le scanner si vous sentez une odeur inhabituelle.



Si le scanner émet de la chaleur, de la fumée ou des odeurs ou des bruits inhabituels, mettez-le immédiatement hors tension, puis débranchez-le de la prise de courant. Assurez-vous qu'il ne dégage plus de fumée, puis contactez le magasin où vous l'avez acheté ou un fournisseur de services FUJITSU agréé, spécialisé dans la réparation de scanners.



N'installez pas le scanner sur une surface instable.



Placez le scanner sur un bureau assez grand pour supporter entièrement l'appareil. Assurez-vous qu'il est installé sur une surface plane et égale. N'installez pas le scanner sur une surface instable. Installez le scanner sur une surface égale, sans vibration, pour éviter qu'il ne tombe.



Installez le scanner sur une surface solide, capable de supporter le poids du scanner et d'autres appareils.

Insérez fermement la fiche d'alimentation.



Insérez fermement la fiche d'alimentation dans la prise de courant, aussi loin que possible.

N'obstruez pas les ports de ventilation.



N'obstruez pas les ports de ventilation. Le fait d'obstruer les ports de ventilation fait augmenter la chaleur à l'intérieur du scanner, ce qui peut provoquer un incendie ou empêcher le scanner de fonctionner.

Ne placez pas d'objet lourd sur le scanner et ne montez pas dessus.



Ne placez pas d'objet lourd sur le scanner et n'utilisez pas son panneau supérieur pour faire un autre travail. Une installation incorrecte peut causer des blessures.

N'utilisez pas le scanner juste après l'avoir déplacé d'un endroit froid à une chambre chaude.



N'utilisez pas le dispositif juste après l'avoir déplacé d'un endroit froid à une chambre chaude. Ceci peut causer de la condensation, qui pourrait mener aux erreurs de numérisation. Laissez le dispositif sécher pendant environ une ou deux heures avant de l'employer.

Avant de déplacer le scanner, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



Ne déplacez pas le scanner si son câble d'alimentation et ses câbles d'interface sont branchés. Cela pourrait endommager les uns ou les autres et provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Avant de déplacer le scanner, veillez à débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant et à débrancher les autres câbles de raccordement. Aussi, assurez-vous que le plancher est libre de tout obstacle.

Protégez le scanner contre l'électricité statique.



Installez le scanner à une distance suffisante des champs magnétiques puissants et des autres sources de bruit électronique. Protégez le scanner contre l'électricité statique. Celle-ci peut empêcher le scanner de fonctionner correctement.

N'utilisez pas d'aérosol à proximité du scanner.



Par exemple, n'utilisez pas d'aérosol pour nettoyer le scanner. Les aérosols peuvent faire entrer de la saleté et de la poussière dans le scanner et perturber son fonctionnement.

Évitez tout contact avec le scanner lorsque celui-ci fonctionne.



Évitez de toucher un mécanisme du scanner pendant la numérisation afin d'éliminer tout risque de blessure.

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant quand le scanner reste inutilisé pendant de longues périodes.



Quand le scanner reste inutilisé pendant de longues périodes, veillez à débrancher son câble d'alimentation de la prise de courant pour plus de sûreté.

Placez votre scanner à distance des rayons directs du soleil.



Protégez votre scanner des rayons du soleil et placez-le à bonne distance des appareils de chauffage. Sinon, la température à l'intérieur du scanner peut s'élever de manière excessive et provoquer un incendie ou perturber le fonctionnement du scanner. Installez le scanner dans un endroit bien aéré.

Chapitre 1



UTILISATION DE BASE DU SCANNEUR

Ce chapitre décrit l'utilisation de base du scanner.

Ce chapitre décrit des écrans pouvant apparaître dans Windows XP.

Les écrans et les procédures peuvent différer légèrement si votre système d'exploitation n'est pas Windows XP.

Aussi, quand FUJITSU TWAIN32 ou FUJITSU ISIS sera mis à jour, les écrans et les procédures décrits dans ce chapitre différeront légèrement.

1.1 Mise sous tension du scanner.....	2
--	----------

1.2 Chargement de documents dans l'AAD en vue de leur numérisation	3
---	----------

1.3 Numérisation de documents	6
--	----------

1.4 Utilisation du pilote de scanner.....	9
--	----------

1.1 Mise sous tension du scanner

Cette section indique comment allumer le scanner.

La procédure ci-dessous indique comment allumer le scanner.

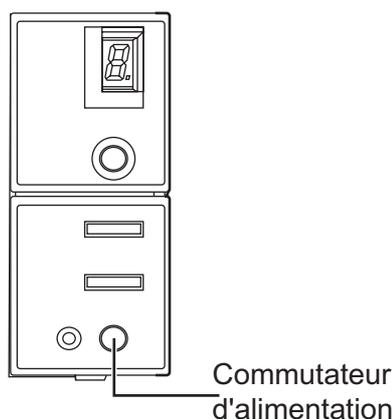
1. Appuyez sur le commutateur d'alimentation situé sur le panneau de commande.

Le scanner est mis sous tension et un voyant DEL vert s'allume sur le panneau de commande.

Aussi, pendant l'initialisation du scanner, l'affichage du numéro de fonction change comme suit:

8 -> P -> 0 -> 1

L'indication «1» apparaissant sur le panneau de commande signale l'état Prêt.



Pour éteindre le scanner, appuyez sur son commutateur d'alimentation pendant deux secondes.

■ Mode d'économie d'énergie

Le mode d'économie d'énergie maintient le scanner dans un état de veille après sa mise sous tension.

Si le scanner n'est pas utilisé pendant 15 minutes, il passe automatiquement en mode d'économie d'énergie.

Lorsque le scanner est dans ce mode, l'afficheur de numéro de fonction sur le panneau de commande n'indique rien, mais le voyant DEL vert reste allumé.

Pour annuler le mode d'économie d'énergie, effectuez l'une des opérations suivantes:

- Chargez un document dans le plateau d'alimentation de l'AAD.
- Appuyez sur n'importe quel bouton du panneau de commande.
Attention, le scanner s'éteint si vous appuyez sur son commutateur d'alimentation pendant deux secondes.
- Exécutez une commande dans le pilote du scanner.

1.2 Chargement de documents dans l'AAD en vue de leur numérisation

1. Égalisez les bords du document.

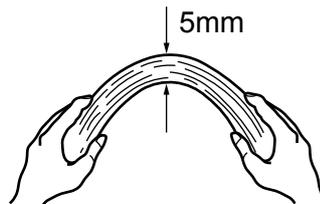
- 1) Égalisez le bord d'attaque et les côtés du document à charger.
- 2) Comptez le nombre de feuilles que comprend le document.

Le nombre de feuilles qu'il est possible de charger dans le scanneur est calculé comme suit:

- Nombre de feuilles de format A4 ou de plus petite taille composant une pile d'au plus 5 mm d'épaisseur
- Maximum de 50 feuilles de format A4, grammage de 80 g/m²

2. Déramez le document.

- 1) Saisissez délicatement les deux côtés de la pile dans vos mains et courbez-la comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

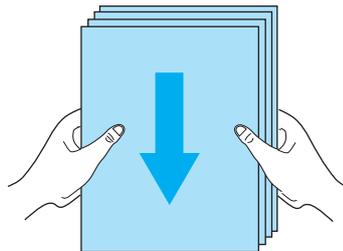


- 2) En tenant fermement la pile dans vos mains, courbez-la dans l'autre sens, comme indiqué ci-dessous, de manière que la partie courbée forme une saillie au milieu du document.



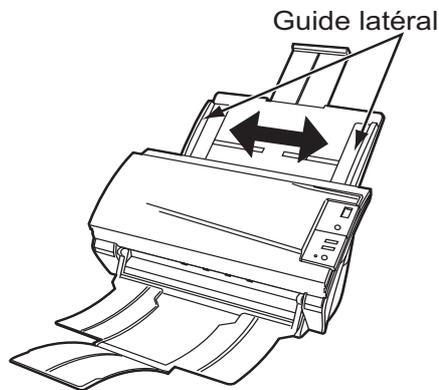
- 3) Répétez les étapes 1 à 3 fois.
- 4) Faites pivoter la pile de 90 degrés et déramez-la à nouveau.

3. Égalisez le bord supérieur des feuilles.



5. Réglez les guides en fonction de la largeur du document.

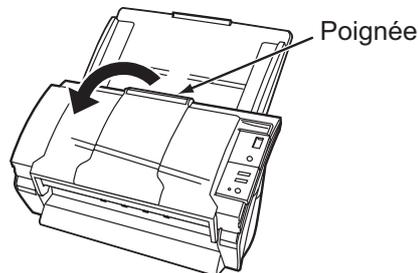
Déplacez les guides latéraux pour éliminer l'espace entre eux et les bords du document. Si les guides ne sont pas tout contre les bords du document, celui-ci risque d'être numérisé de travers.



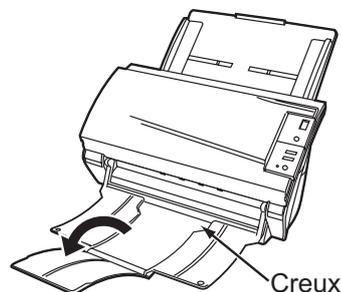
Le plateau de réception empêche les feuilles du document de tomber après leur numérisation.

Utilisez le plateau de réception de la manière suivante :

1. Levez le plateau de réception vers vous en insérant le bout de vos doigts dans la poignée sur le scanner.



2. Levez le dispositif d'arrêt vers vous en insérant le bout de vos doigts dans les creux indiqués dans l'illustration ci-dessous.



6. Démarrez l'application de numérisation et numérisez le document.

Pour savoir comment numériser un document à l'aide de l'application ScandAll 21, reportez-vous à la rubrique "1.3 Numérisation de documents" à la page 6.

1.3 Numérisation de documents

1. Chargez le document dans le plateau d'alimentation de l'AAD.

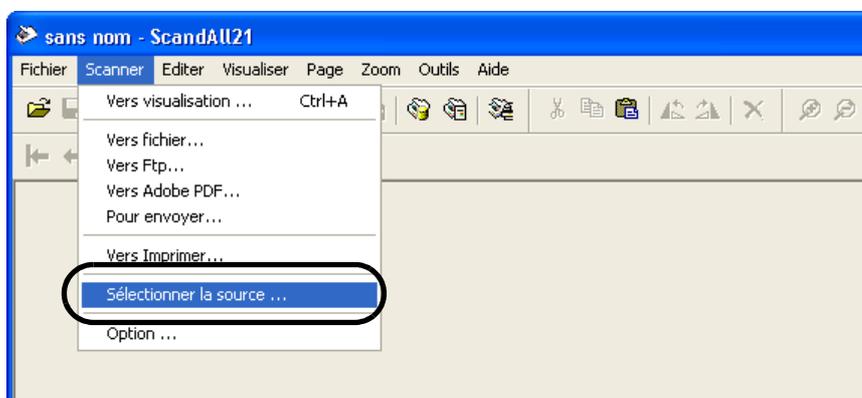
Pour savoir comment charger des documents, reportez-vous à la rubrique "1.2 Chargement de documents dans l'AAD en vue de leur numérisation" à la page 3.

2. Démarrez ScandAll 21.

Dans le menu [Démarrer] (Start), sélectionnez [Programmes] (Programs), puis [scanner Utility for Microsoft Windows] - [ScandAll 21].
ScandAll 21 s'ouvre.

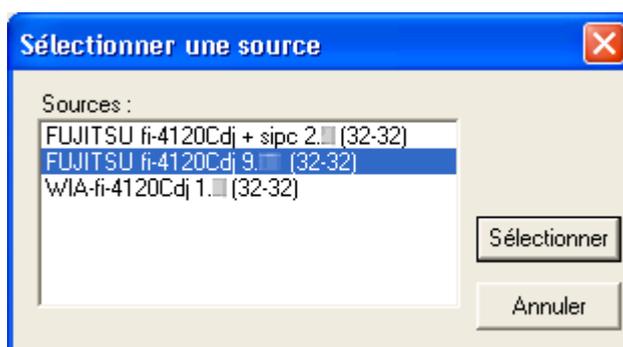
3. Sélectionnez le scanneur à utiliser.

Sélectionnez [Sélectionner la source] dans le menu [Scanner].

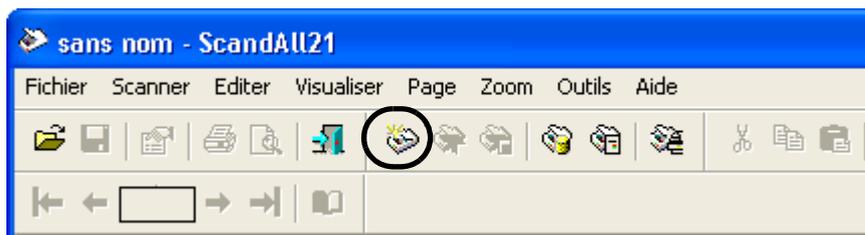


⇒ La boîte de dialogue [Sélectionner une source] apparaît.

Sélectionnez «FUJITSU fi-4120Cdj» (dans Windows 95 et Windows NT 4.0, sélectionnez «FUJITSU TWAIN 32») et cliquez sur le bouton [Sélectionner].



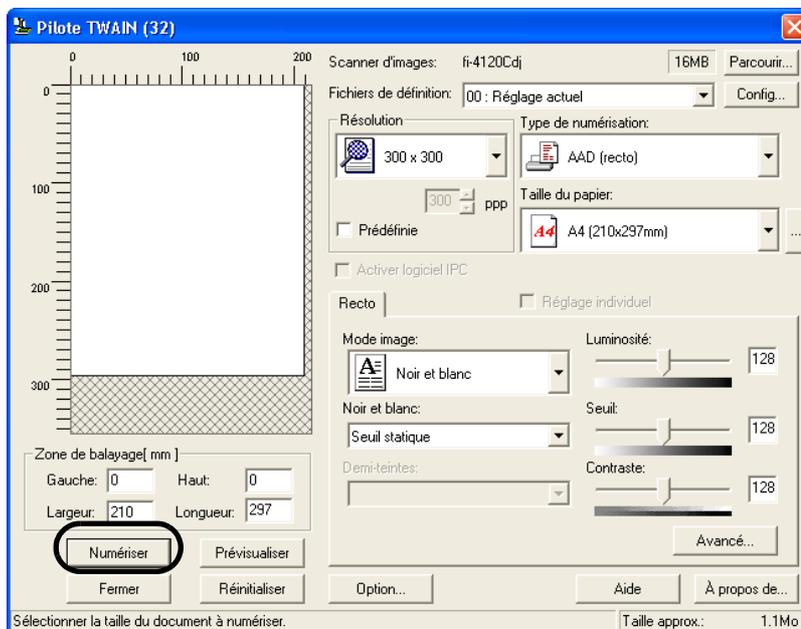
4. Cliquez sur le bouton d'aperçu de numérisation dans la barre d'outils.



⇒ La boîte de dialogue [Pilote TWAIN], qui permet de définir les paramètres de numérisation, s'affiche.

5. Choisissez la résolution de numérisation, le format du papier et d'autres paramètres, puis cliquez sur le bouton [Numériser].

Pour plus de détails concernant les paramétrages dans la boîte de dialogue [Pilote TWAIN], reportez-vous au "1.4 Utilisation du pilote de scanner" à la page 9.



1.4 Utilisation du pilote de scanner

■ Pilote de scanner FUJITSU TWAIN32

Le pilote FUJITSU TWAIN32 est conçu pour être utilisé avec les scanners d'images Fujitsu de la série fi qui utilisent un logiciel conforme à la norme TWAIN.

À l'aide d'exemples, la procédure ci-après explique comment utiliser ce pilote pour numériser des documents ordinaires avec ScandAll 21.

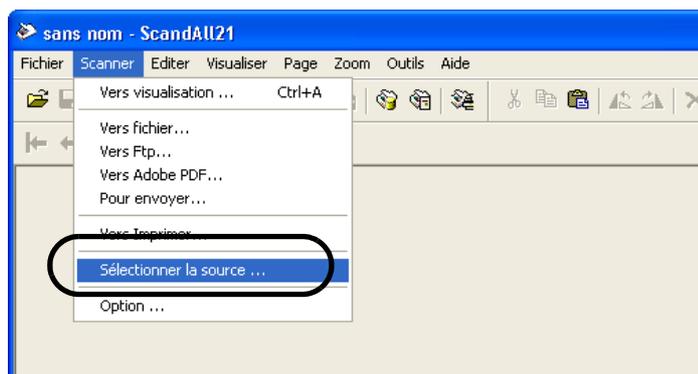
1. Numérisation de base.

1) Démarrez l'application.

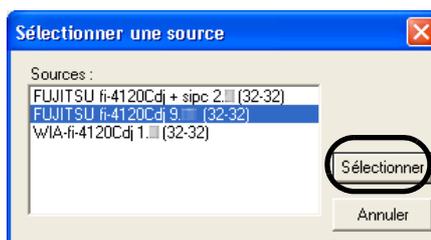
Cliquez sur Démarrer (Start), Programmes (Programs), [Scanner Utility for Microsoft Windows] et [ScandAll 21].

2) Sélectionnez le scanner.

Choisissez l'option [Sélectionner la source] du menu [Scanner].



3) Sélectionnez scanner à utiliser et cliquez sur [Sélectionner].



Sélectionnez:

- [FUJITSU fi-4120Cdj] pour FUJITSU TWAIN32 version 9
- ou
- [FUJITSU TWAIN32] pour FUJITSU TWAIN32 version 8
- puis cliquez sur [Sélectionner].

- 4) Chargez les documents sur le scanner.
Pour des informations sur la méthode de chargement, reportez-vous à la section "1.2 Chargement de documents dans l'AAD en vue de leur numérisation" à la page 3.
- 5) Démarrez l'interface du pilote TWAIN.
Sélectionnez l'option [Vers visualisation] du menu [Scanner].

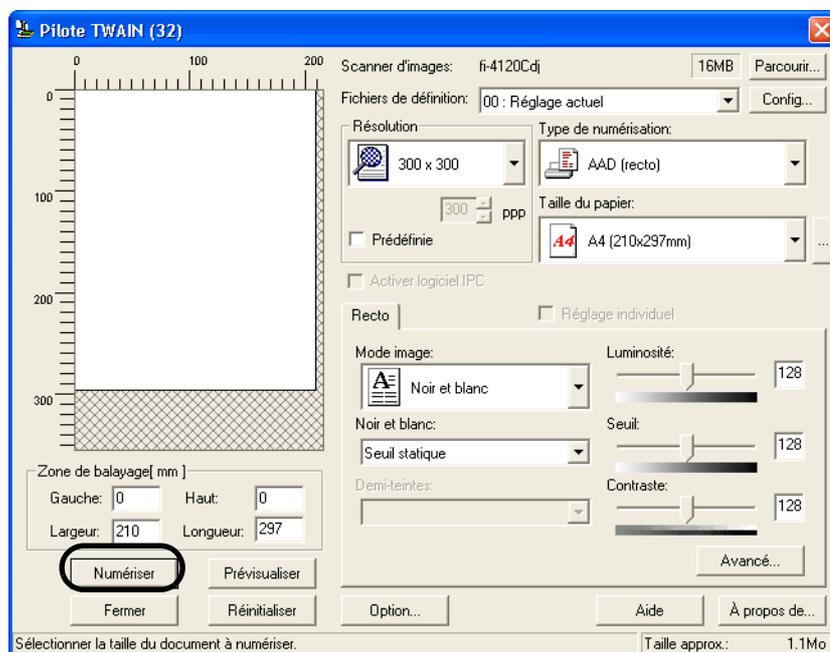


ScandAll 21 permet d'utiliser les méthodes de numérisation suivantes:

- [Vers visualisation]: présente à l'écran l'image numérisée.
- [Vers fichier]: enregistre l'image numérisée dans un fichier au format .bmp, .tif ou .jpg.
- [Vers FTP]: transfère l'image numérisée sur un serveur FTP.
- [Vers Adobe PDF]: enregistre l'image numérisée dans un fichier PDF. (Le logiciel Adobe Acrobat doit être installé au préalable.)
- [Vers Microsoft SharePoint Portal Server] : transfère l'image numérisée vers un Microsoft SharePoint Portal Server.
- [Vers courrier]: démarre un programme de courriel et ajoute l'image numérisée comme pièce jointe à un nouveau message.

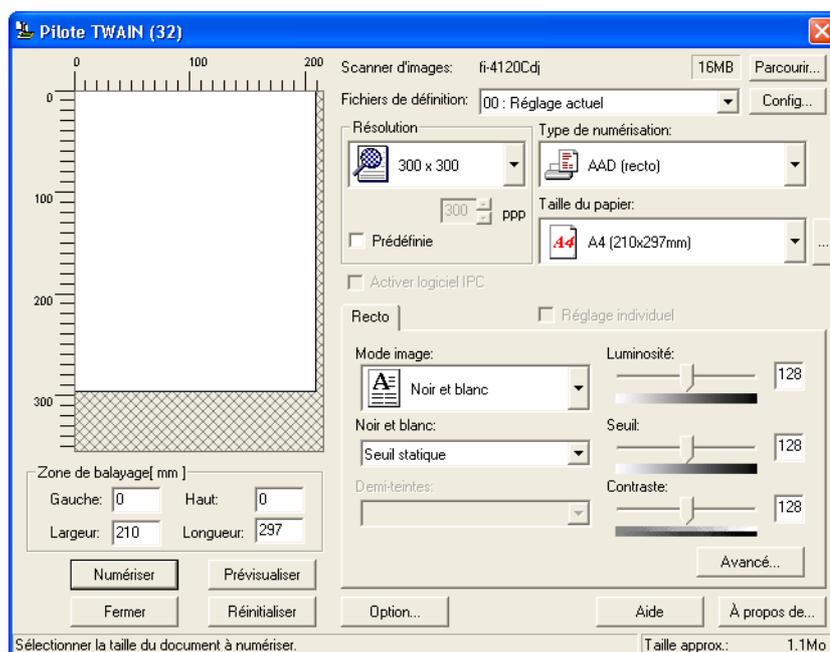
Pour en savoir davantage, consultez l'aide de ScandAll 21.

- 6) Définissez les paramètres de numérisation et cliquez sur [Numériser].



Pour des informations sur les paramètres de cette fenêtre, reportez-vous à la section "Fenêtre des paramètres du pilote de scanner FUJITSU TWAIN32." à la page 12.

2. Fenêtre des paramètres du pilote de scanner FUJITSU TWAIN32.



Cette fenêtre permet de configurer le pilote de scanner FUJITSU TWAIN32. La section qui suit décrit les principales options.

- Pour des informations détaillées sur chaque fonction, consultez l'aide du pilote de scanner FUJITSU TWAIN32 en cliquant sur Aide ou en appuyant sur F1.
- Les paramètres ou leurs valeurs diffèrent en fonction du scanner utilisé.

Résolution

Indique la résolution de numérisation.

Vous pouvez sélectionner une résolution dans la liste ou entrer la résolution voulue en points par pouce (ppp).

En cochant la case Prédéfinie, vous pouvez sélectionner l'un des trois modes prédéfinis (Normal, Fin ou Super fin).

Vous pouvez changer les paramètres des résolutions prédéfinies dans la fenêtre [Résolution prédéfinie] en cliquant sur le bouton [...].

Type de numérisation

Indique le mode de chargement (plateau d'alimentation ou AAD), les faces à numériser (Recto, Verso, Recto verso) et les détails de Page longue (documents plus longs que le format A3).

Taille du papier

Sélectionnez la taille des documents à numériser dans la liste.

Cliquez sur [...] pour afficher une fenêtre permettant de modifier la taille du papier.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à trois formats de document en tant que réglage personnalisé et modifier l'ordre des formats dans la liste.

Mode image

Indique le type d'image pour les documents numérisés.

Noir et blanc	Les documents sont numérisés en noir et blanc.
Demi-teintes	Les documents sont numérisés en demi-teintes de noir et blanc.
Niveaux de gris	Les documents sont numérisés en 256 tons de gris.
Couleur	Les documents sont numérisés en couleur. Ce mode permet de sélectionner les palettes 8 couleurs, 256 couleurs ou 24 bits.

Bouton Numériser

Appuyez sur ce bouton pour numériser des documents en utilisant les paramètres courants.

Bouton Prévisualiser

Appuyez sur ce bouton pour prénumériser des documents. L'image est affichée dans la fenêtre de prévisualisation.

Bouton Fermer

Enregistre les paramètres actuels et ferme la fenêtre.

Bouton Réinitialiser

Annule les modifications de paramètres.

Bouton Aide

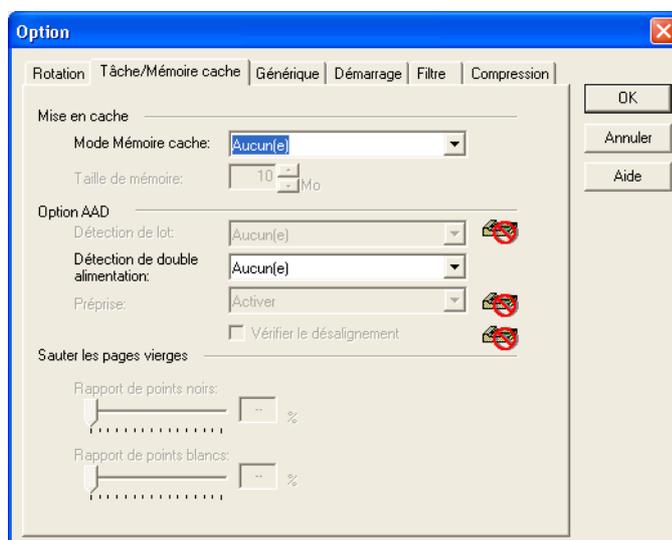
Affiche l'aide en ligne du pilote de scanner FUJITSU TWAIN32. Vous pouvez aussi afficher cette fenêtre en appuyant sur la touche F1 du clavier.

Bouton À propos de

Affiche la version du pilote de scanner FUJITSU TWAIN32.

Bouton Option

Affiche la fenêtre ci-dessous, qui permet de configurer différentes options.



Onglet Rotation

Paramètres pour la rotation d'image, la détection de la taille de document, etc.

Onglet Tâche/Mémoire cache

Paramètres pour le mode de cache, la détection de double alimentation, le saut de page blanche, etc.

Onglet Générique

Permet de changer l'unité de mesure de la fenêtre des paramètres du pilote de scanner FUJITSU TWAIN32 (millimètres, pouces ou pixels).

Onglet Démarrage

Paramètres du panneau de commande du scanner (s'affiche uniquement si vous utilisez un scanner compatible).

Onglet Filtre

Paramètres de filtre d'image.

Filtre marge de page : Remplit la marge des documents numérisés avec une couleur sélectionnée.

Onglet Compression

Paramètres de compression pour images JPEG.

Bouton Avancé

Affiche les paramètres avancés de traitement d'images.

Contient les options Extraction des bords, Motif gamma, Suivi du niveau de blanc, Couleur à supprimer, Inversion, etc.

Bouton Config

Permet de modifier les fichiers de configuration.

Les nouveaux paramètres peuvent être enregistrés dans un fichier de configuration.

Les paramètres peuvent ensuite être changés rapidement à l'aide de ces fichiers de configuration.

Pour les détails de chaque fonction, consultez l'aide du pilote de scanner FUJITSU TWAIN32.

■ Pilote de scanner FUJITSU ISIS

Le pilote FUJITSU ISIS est conçu pour être utilisé avec les scanners d'images Fujitsu de la série fi qui utilisent un logiciel conforme à la norme ISIS.

À l'aide d'exemples, la procédure ci-après explique comment utiliser QuickScan pour numériser des documents avec ce pilote.

La procédure peut différer en fonction du logiciel de numérisation utilisé.

Si vous utilisez un logiciel autre que QuickScan, reportez-vous à la documentation livrée avec celui-ci.

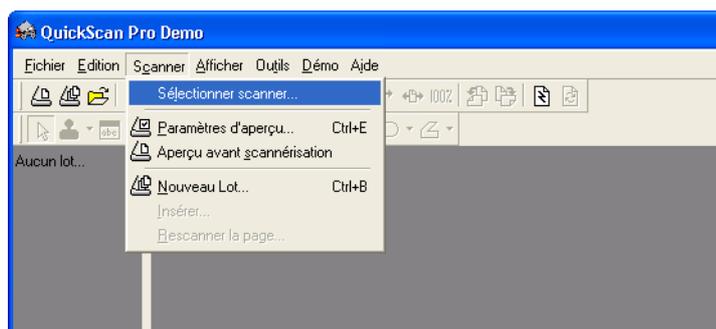
1. Numérisation de base

1) Démarrez l'application.

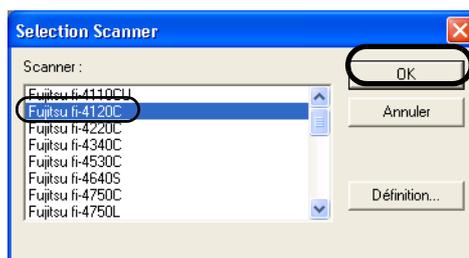
Cliquez sur Démarrer (Start), Programmes (Programs), [QuickScan] et [QuickScan].

2) Sélectionnez le scanner.

Dans le menu Scanner, cliquez sur [Sélectionner scanner].

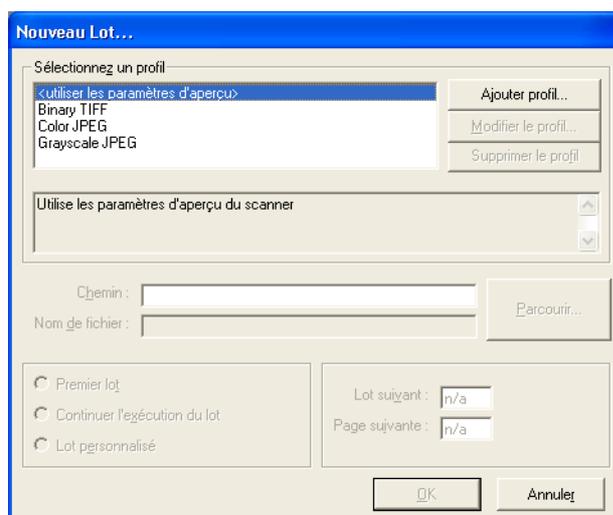


3) Sélectionnez fi-4120C et cliquez sur OK.



4) Dans le menu Scanner, cliquez sur [Nouveau Lot].

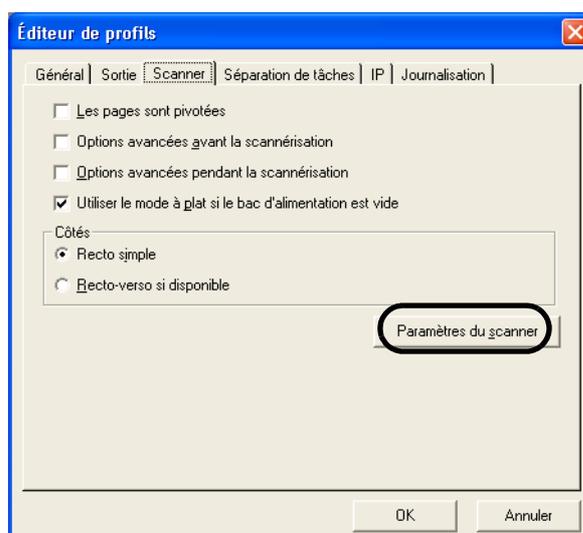
5) Sélectionnez le profil de numérisation.



- Création d'un profil
Sélectionnez un profil dans la liste et cliquez sur [Ajouter profil].
⇒ Un profil sera créé avec les paramètres du profil sélectionné.
- Modification d'un profil
Sélectionnez un profil dans la liste et cliquez sur [Modifier le profil].
⇒ Les paramètres du profil sélectionné peuvent être modifiés.
- Suppression d'un profil
Sélectionnez un profil dans la liste et cliquez sur le bouton [Supprimer le profil].
⇒ Le profil sélectionné sera supprimé.
Quand vous avez ajouté, avez édité ou avez supprimé un profil, reportez-vous à l'étape 10.

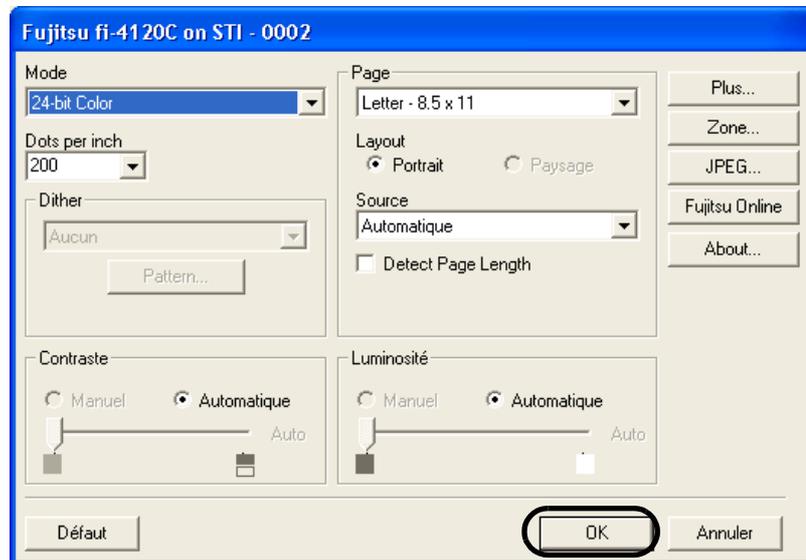
6) Affichez la boîte de dialogue du pilote ISIS.

Dans la boîte de dialogue [Éditeur de profils], cliquez sur l'onglet Scanner, puis sur le bouton [Paramètres du scanner].



⇒ La boîte de dialogue de configuration du pilote ISIS apparaît.

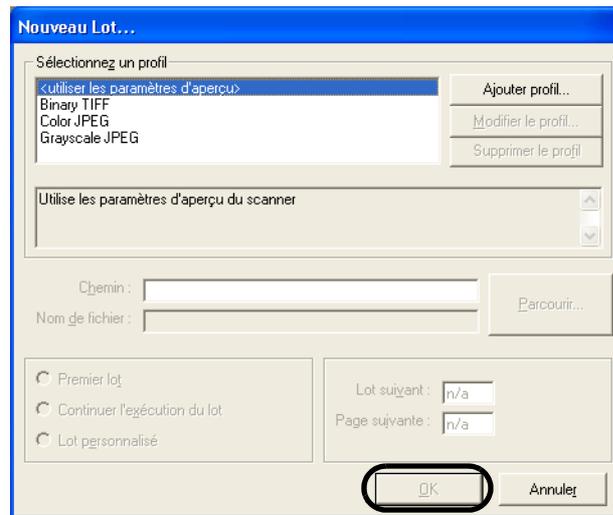
- 7) Configurez les paramètres de numérisation et cliquez sur OK.



Pour des informations sur cette boîte de dialogue, reportez-vous à la section "Fenêtre de configuration du pilote de scanner FUJITSU ISIS" à la page 18.

- 8) La boîte de dialogue [Éditeur de profils] s'affiche. Cliquez sur OK pour revenir à la boîte de dialogue [Nouveau Lot].
- 9) Chargez les documents sur le scanner.

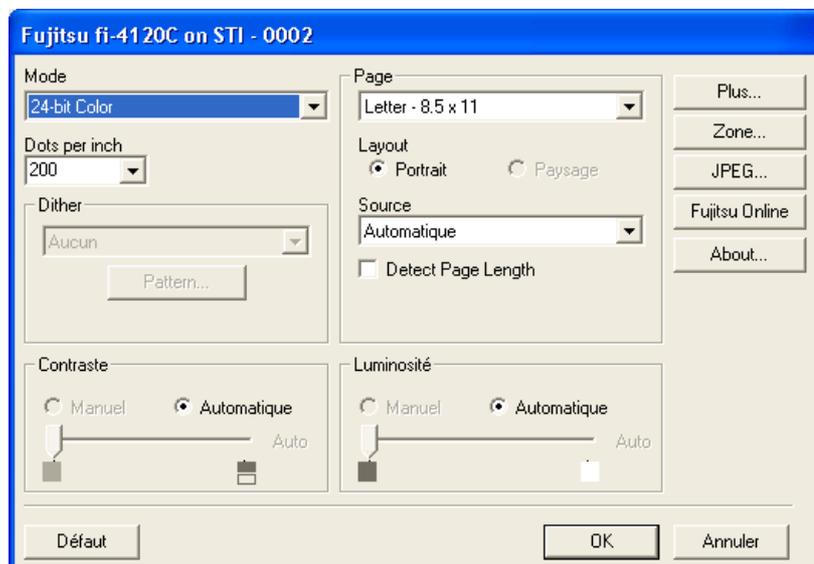
10) Cliquez sur le bouton OK.



⇒ Les images numérisées sont affichées dans la fenêtre.

Pour plus d'informations sur les fonctions et utilisations de QuickScan, reportez-vous aux documents en ligne offerts avec QuickScan. Une fois QuickScan installé, ce programme est ajouté au menu Démarrer (Start).

2. Fenêtre de configuration du pilote de scanner FUJITSU ISIS



Mode

Sélectionnez un mode image dans la liste déroulante.

Noir et blanc	Numérise en noir et blanc. Distingue le noir du blanc en fonction du seuil établi. Ce mode de numérisation convient aux dessins par traits et aux documents texte.
16 niveaux de gris	Utilise 14 niveaux de gris, plus le noir et le blanc. Ce mode utilise 4 bits par pixel.
256 niveaux de gris	Utilise 254 niveaux de gris, plus le noir et le blanc. Ce mode utilise 8 bits par pixel. Ce mode convient aux photos en noir et blanc.
Couleur 24 bits	Numérise en couleurs en utilisant 24 bits par pixel. Ce mode convient aux photos couleur.
Traitement d'image	Un traitement binaire est appliqué aux documents numérisés. Ce mode peut être sélectionné uniquement si le logiciel de traitement d'image facultatif (vendu séparément) est installé. Pour en savoir davantage, reportez-vous au guide d'utilisation livré avec le logiciel de traitement d'image.

Dots per inch

Résolution en points par pouce (ppp).

Sélectionnez une résolution dans la liste déroulante ou entrez la résolution voulue (de 50 à 600).

Une résolution élevée produit des images mieux définies, mais celles-ci occupent beaucoup plus d'espace disque.

Dither

Sélectionnez un motif pour numériser en demi-teintes. Cette option est accessible lorsque vous sélectionnez Noir et blanc dans la liste Mode image.

Motif de trame 0	Pour numériser des photos sombres.
Motif de trame 1	Pour numériser des documents aux couleurs foncées contenant du texte et des photos.
Motif de trame 2	Pour numériser des photos pâles.
Motif de trame 3	Pour numériser des documents aux couleurs pâles contenant du texte et des photos.
Diffusion d'erreur	Cette fonction minimise les écarts entre les couleurs soustractives en diffusant l'écart entre les pixels adjacents. Pour numériser des photos.
Téléchargement	Effectue la numérisation avec le motif de trame spécifié dans le fichier de téléchargement.

Luminosité

Règle la luminosité de l'image. Utilisez le curseur pour spécifier une valeur entre 1 (sombre) et 255 (lumineux). Pour augmenter la luminosité de l'ensemble de l'image, réduisez la valeur. Pour une image plus sombre, augmentez la valeur.

Contraste

Définit le contraste entre les parties éclairées et sombres de l'image numérisée. Utilisez le curseur pour spécifier une valeur entre 1 (faible contraste) et 255 (contraste élevé). Plus la valeur est grande, plus le contraste est élevé.

Source

Sélectionnez un mode de numérisation.

- | | |
|-------------------|---|
| AAD (recto) | Seul le recto des documents est numérisé. |
| AAD (verso) | Seul le verso des documents est numérisé. |
| AAD (recto verso) | Les deux faces des documents sont numérisées simultanément. Cette option s'applique uniquement aux scanners recto verso. Cette option peut être employée uniquement aux modèles scanners recto verso. |

Page

Sélectionnez une taille de papier dans la liste déroulante en fonction du format de l'original.

Layout

Sélectionnez Portrait ou Paysage.

Detect Page Length

Numérise le bord inférieur du document et ajuste l'image en fonction de sa longueur. Si le document contient une page plus courte que la taille de papier sélectionnée, la taille de l'image est ajustée en conséquence.

Bouton Plus

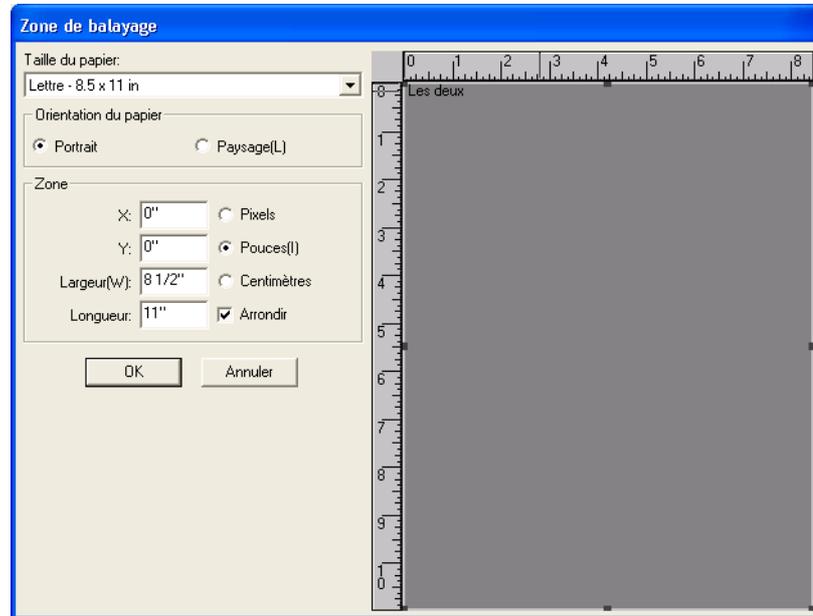
Affiche la boîte de dialogue Plus d'arrangements, qui permet de configurer des paramètres avancés.

Bouton Zone

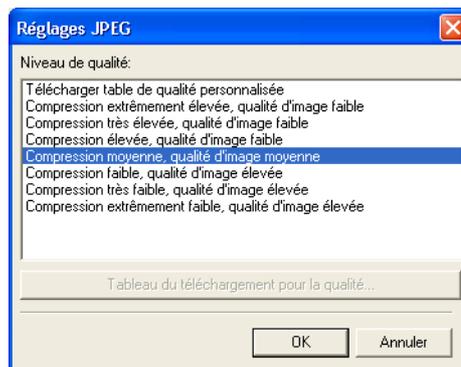
Affiche la boîte de dialogue Zone de balayage, qui permet de spécifier la zone à numériser en fonction de la taille du document.

La zone peut être définie en déplaçant le cadre avec la souris.

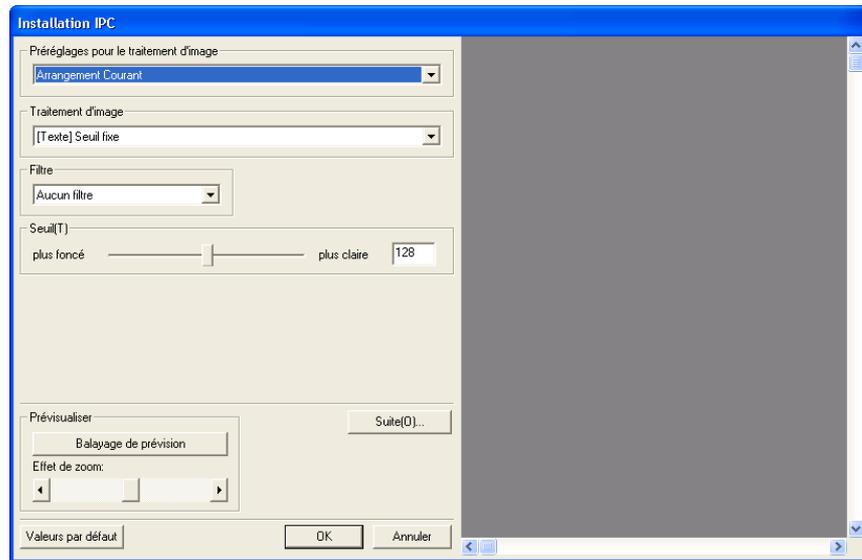
Vous pouvez aussi entrer les coordonnées voulues directement dans les champs prévus à cet effet.

**Bouton JPEG**

Affiche la boîte de dialogue Réglages JPEG, qui permet de régler le taux de compression pour les images enregistrées au format JPEG.



Bouton About
Affiche la version.



Gamma

Permet de sélectionner le mode de correction gamma. Les modes de correction gamma valides sont les suivants : Normal, Léger, Marqué, Personnalisé et Téléchargement.

Écart de DTC

Cette option permet de préciser la valeur d'ajustement de variance en fonction de la luminosité de l'image.

Traitement des bords

Permet d'indiquer la précision d'extraction des contours.

Faible, Moyenne, Élevée Accentue le contour des images. Les valeurs valides sont : Faible, Moyenne, Élevée

Lissage Minimise le crénelage des images.

Couleur à supprimer

Cette option exclut les couleurs sélectionnées parmi les trois couleurs primaires (vert, rouge et bleu) de l'image produite. Par exemple, si l'original contient du texte noir dans un cadre rouge et que la couleur rouge est sélectionnée, le scanner numérise uniquement le texte et élimine le cadre rouge.

Inversion

Cochez cette case pour inverser les couleurs des images numérisées.

Économie d'énergie

Permet de spécifier le délai d'inactivité du scanner avant l'entrée en fonction du mode d'économie d'énergie.

Détection de double alimentation

Cette option permet de détecter si plusieurs feuilles sont alimentées simultanément. Vous pouvez définir les paramètres de détection de façon que le scanner arrête la numérisation et affiche un message d'erreur. Les erreurs d'alimentation sont détectées en mesurant la différence de longueur ou d'épaisseur des pages du document.

Chapitre 2



NUMÉRISATION DE DIVERS TYPES DE DOCUMENTS

Ce chapitre explique comment numériser divers types de documents.

Il décrit des écrans affichés dans Windows XP.

Les écrans et les procédures peuvent différer légèrement si votre système d'exploitation n'est pas Windows XP.

Aussi, quand FUJITSU TWAIN32 ou FUJITSU ISIS sera mis à jour, les écrans et les procédures décrits dans ce chapitre différeront légèrement.

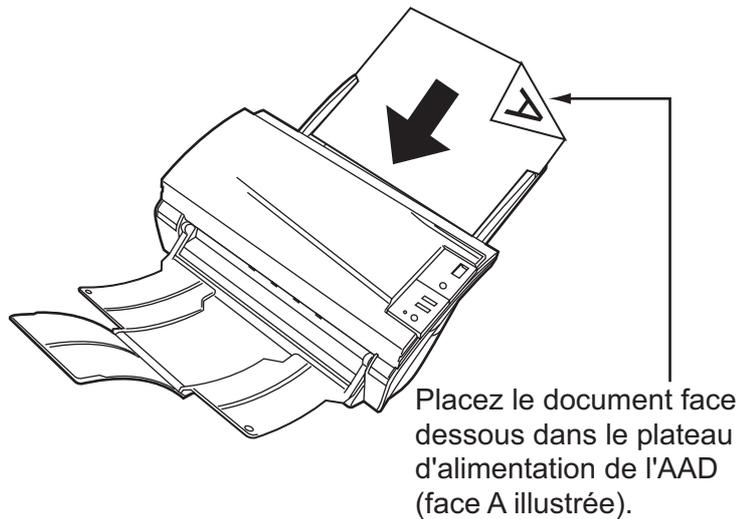
2.1 Numérisation de documents recto verso.....	26
2.2 Numérisation de documents de largeurs variées	28
2.3 Enregistrement des images obtenues au format PDF	29
2.4 Suppression d'une couleur de l'image.....	36
2.5 Détection de double alimentation.....	38

2.1 Numérisation de documents recto verso

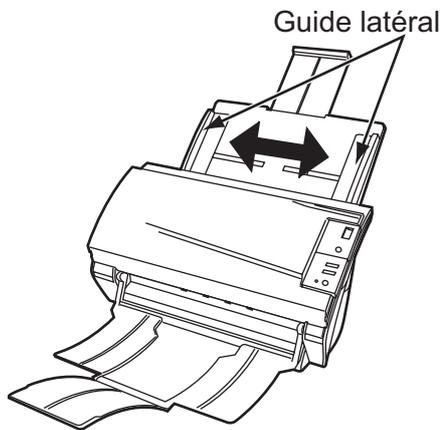
Les suivantes sont la procédure pour numériser les documents recto verso.

1. Chargez un document sur le plateau d'alimentation de l'AAD.

Pour savoir comment procéder, reportez-vous à la section "1.2 Chargement de documents dans l'AAD en vue de leur numérisation" à la page 3.



2. Réglez l'écartement des guides latéraux à la largeur du document.



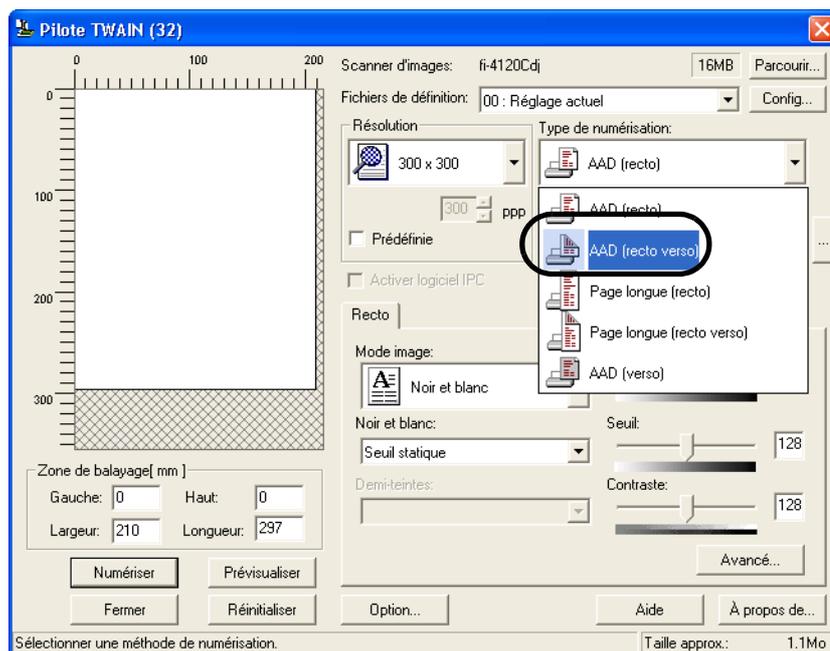
3. Démarrez ScandAll 21.

Dans le menu Démarrer (Start), choisissez Programmes (Programs), [Scanner Utility for Microsoft Windows] et [ScandAll 21]. ScandAll 21 s'ouvre.

4. Sélectionnez fi-4120C.

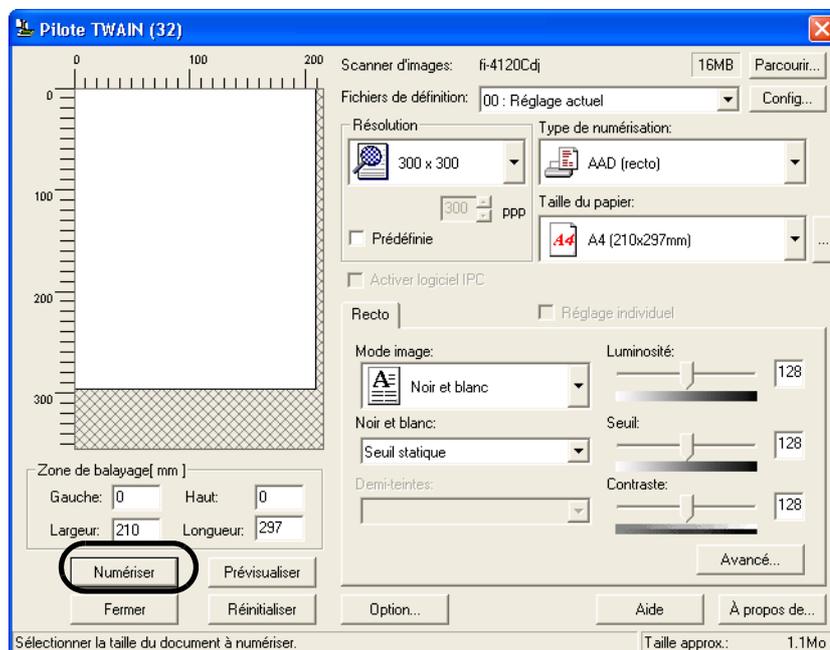
5. Cliquez sur le bouton [Vers visualisation] dans la barre d'outils. La boîte de dialogue [Pilote TWAIN] apparaît.

6. Choisissez [AAD (recto verso)] dans le menu [Type de numérisation].



7. Cliquez sur le bouton [Numériser].

Pour connaître les paramètres à définir dans la boîte de dialogue [Pilote TWAIN], reportez-vous à "1.4 Utilisation du pilote de scanner" à la page 9.



⇒ Les images des documents numérisés s'affichent dans la fenêtre ScandAll 21.

Pour connaître les fonctions et utilisations de ScandAll 21, reportez-vous à l'aide du logiciel.

2.2 Numérisation de documents de largeurs variées

Quand vous numérisez une série de feuilles de largeurs différentes que vous avez placées dans l'AAD, les feuilles dont la largeur est plus petite peuvent être numérisées de travers.

Par conséquent, veillez à ne numériser ensemble que des feuilles de largeur identique.

La procédure qui suit indique comment numériser une série de documents de largeurs différentes.

1. Répartissez les feuilles en plusieurs lots de largeur identique.
2. Réglez l'écartement des guides latéraux à la largeur de chaque lot.
3. Numérisez chaque lot séparément.

Pour savoir comment numériser un document, reportez-vous à la section "1.3 Numérisation de documents" à la page 6.

2.3 Enregistrement des images obtenues au format PDF

Pour enregistrer au format PDF les images numérisées, installez d'abord Adobe Acrobat version 5.0 ou ultérieure sur votre PC.

Vous pouvez installer Adobe Acrobat 5.0 à partir du CD-ROM fourni.

L'enregistrement des images numérisées au format PDF peut se faire selon deux méthodes.

1. Avec ScandAll 21

Nous vous recommandons cette méthode si vous numérisez des documents couleur ou en niveaux de gris et lorsque vous voulez limiter la taille du fichier PDF.

Cette méthode présente les avantages suivants:

- Le fichier PDF résultant est moins volumineux
- La création du fichier PDF est simplifiée et ne présente aucune difficulté

2. Avec Adobe Acrobat 5.0

Nous vous recommandons cette méthode si vous voulez créer des fichiers PDF rapidement, à partir de documents en noir et blanc.

Cette méthode présente les avantages suivants:

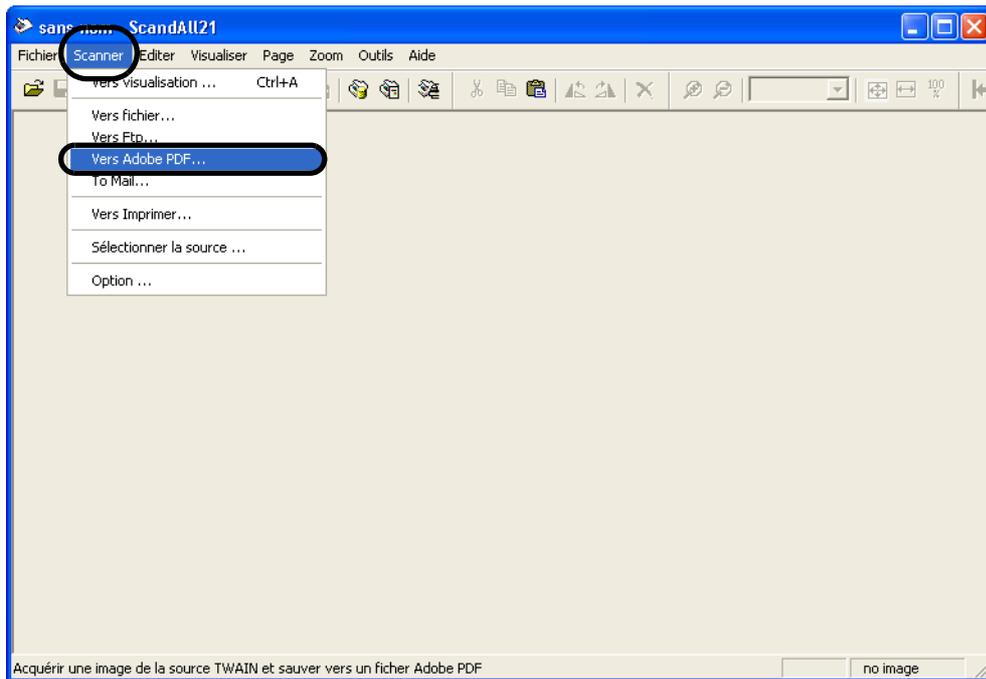
- Création rapide de fichiers PDF et conservation de la résolution de numérisation
- Grande souplesse à la création de fichiers PDF grâce au choix du taux de compression

Lorsque vous numérisez des documents couleur avec une méthode ordinaire, la taille du fichier augmente. Mais vous pouvez réduire de beaucoup la taille du fichier avant son enregistrement grâce à Acrobat Distiller.

Pour en savoir plus, reportez-vous aux conseils de la page. 35

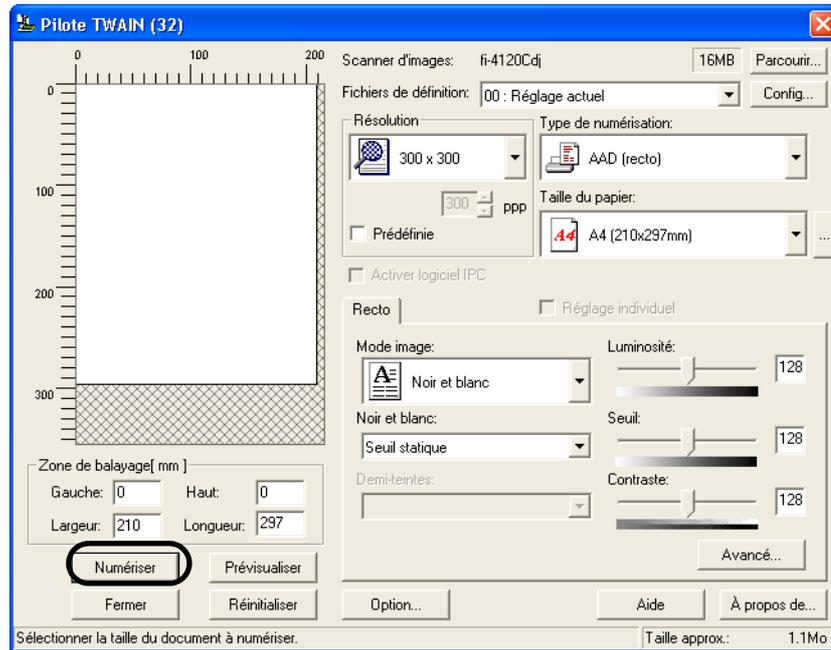
■ Avec ScandAll 21

1. Chargez le document sur le plateau d'alimentation de l'AAD.
2. Démarrez ScandAll2.
Dans le menu Démarrer (Start), sélectionnez Programmes (Programs), [Scanner Utility for Microsoft Windows] et [ScandAll 21]. Cela démarre l'application.
3. Dans le menu [Scanner], choisissez [Vers Adobe PDF].



⇒ La boîte de dialogue [Pilote TWAIN] apparaît.

4. Choisissez la résolution de numérisation, le format du papier, etc., et cliquez sur le bouton [Numériser].

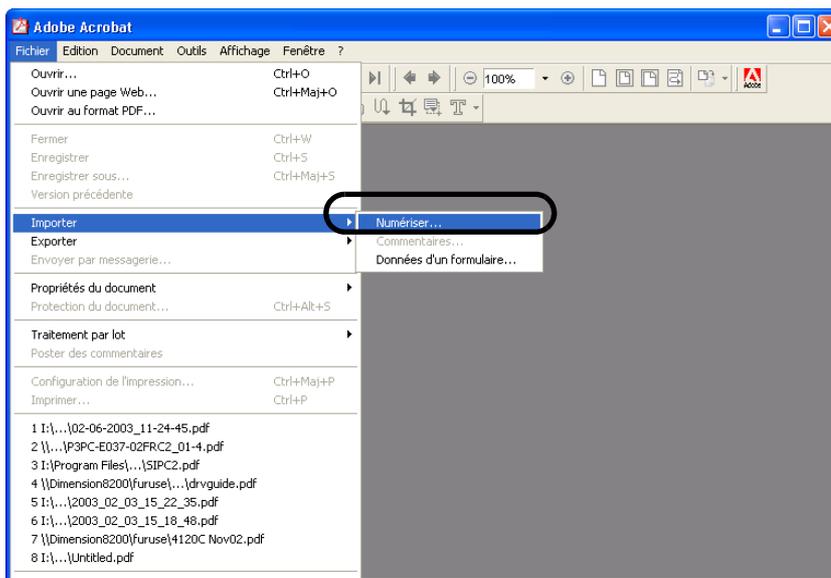


5. Pour terminer la numérisation, cliquez sur le bouton [Fermer].
⇒ L'image numérisée apparaît.
6. Entrez le nom du fichier et choisissez une destination pour son enregistrement.
Pour en savoir davantage, consultez l'aide de ScandAll 21.



■ Avec Adobe Acrobat 5.0

1. Chargez le document sur le plateau d'alimentation de l'AAD.
2. Démarrez Adobe Acrobat 5.0.
Dans le menu Démarrer (Start), sélectionnez Programmes (Programs), puis [Adobe Acrobat 5.0]. Adobe Acrobat 5.0 s'ouvre.
3. Dans le menu [Fichier], sélectionnez [Importer] - [Numériser...].



⇒ La boîte de dialogue [Adobe Acrobat Scan] apparaît.

4. Sélectionnez [FUJITSU fi-4120Cdj] ([FUJITSU TWAIN 32] pour Windows NT 4.0) dans la liste [Périphérique] et cliquez sur le bouton [Numériser].

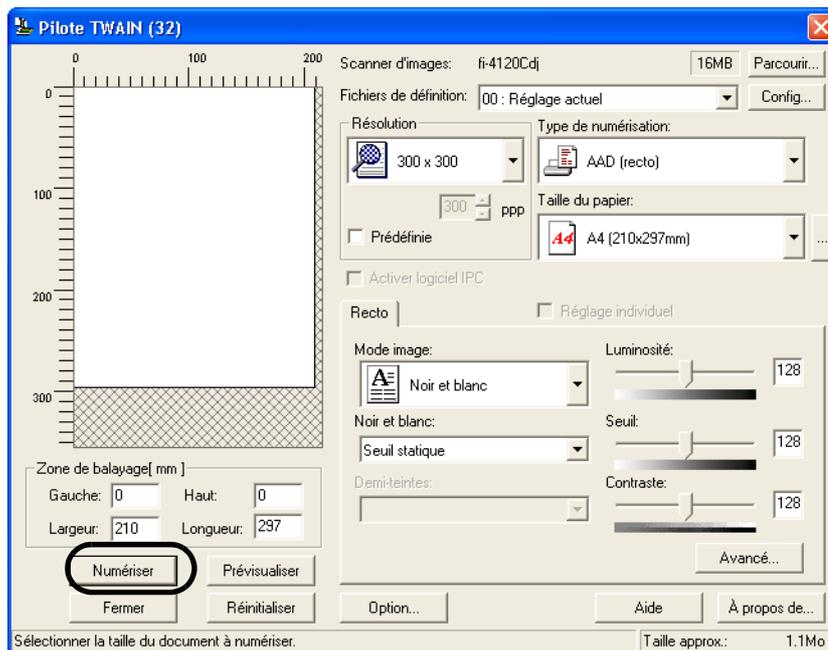


⇒ La boîte de dialogue [Pilote TWAIN] apparaît.



Sélectionnez [Simplex] même si vous avez l'intention de numériser en mode recto verso.

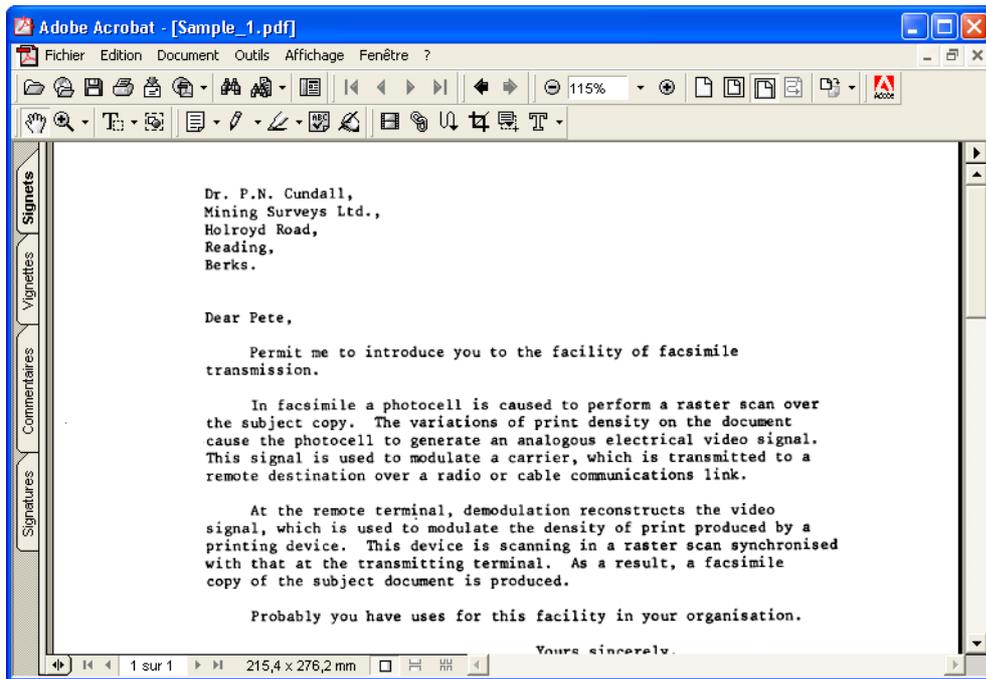
5. Choisissez la résolution de numérisation, le format du document, etc., et cliquez sur le bouton [Numériser].



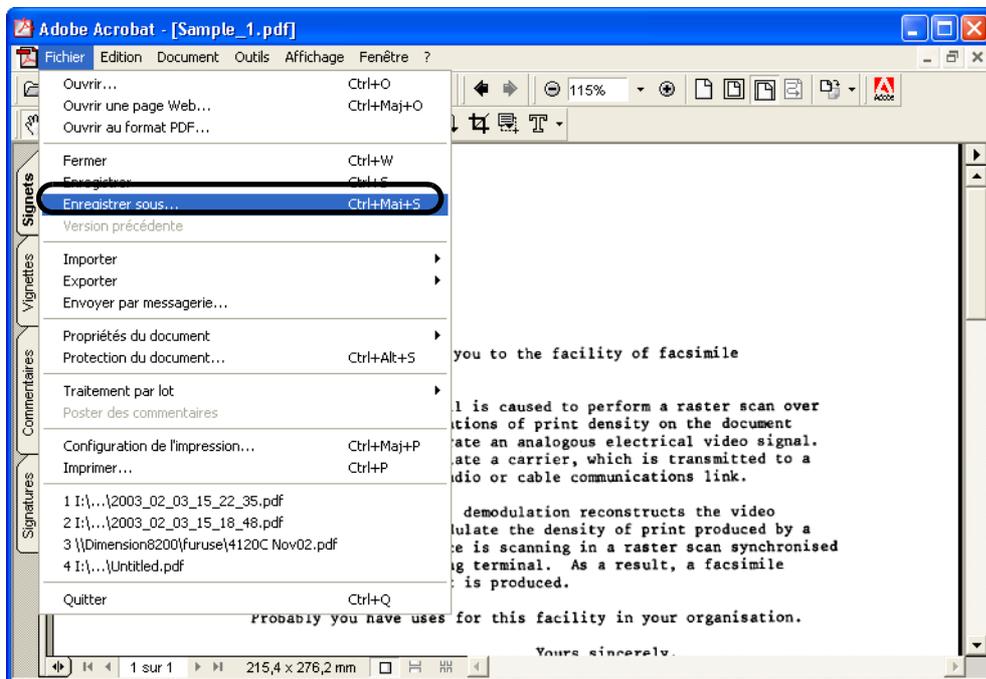
6. Pour terminer la numérisation, cliquez sur le bouton [Terminer].



⇒ L'image numérisée apparaît.



7. Sélectionnez l'option [Enregistrer sous] ou [Enregistrer] dans le menu [Fichier].

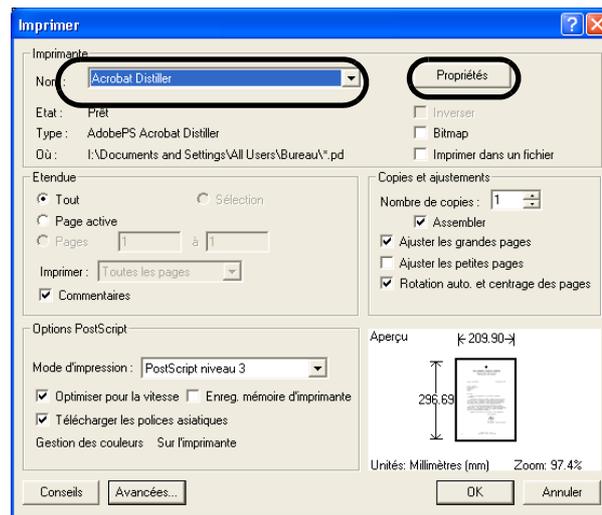


Pour savoir comment utiliser Adobe Acrobat 5.0, consultez le manuel et l'aide d'Adobe Acrobat 5.0.

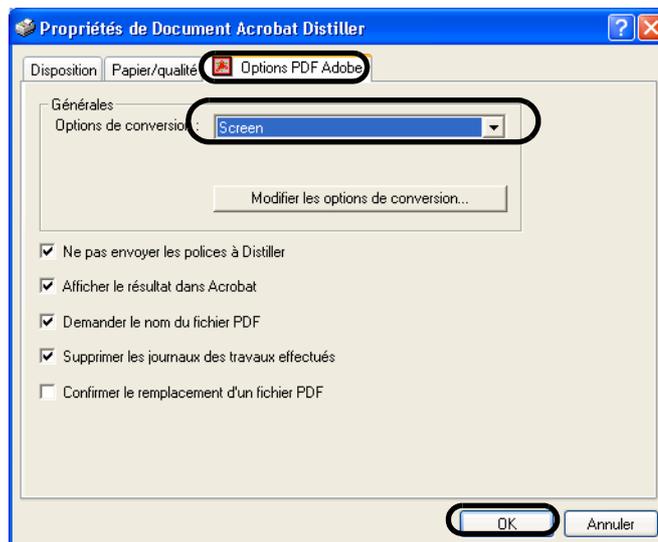


Si vous enregistrez des images numérisées par cette méthode, la taille des fichiers peut augmenter considérablement. Pour réduire cette taille, suivez la procédure ci-dessous. (Celle-ci peut prendre beaucoup plus de temps que la procédure d'enregistrement habituelle.)

1. Sélectionnez [Fichier] - [Imprimer...].
2. Dans la boîte de dialogue qui s'affiche, spécifiez [Acrobat Distiller] dans le champ [Nom].



3. Cliquez sur le bouton [Propriétés].
4. Sélectionnez l'onglet [Options PDF Adobe].
5. Choisissez [Impression] dans le menu déroulant [Options de conversion]. Ci-dessus, l'exemple choisi est [Screen].



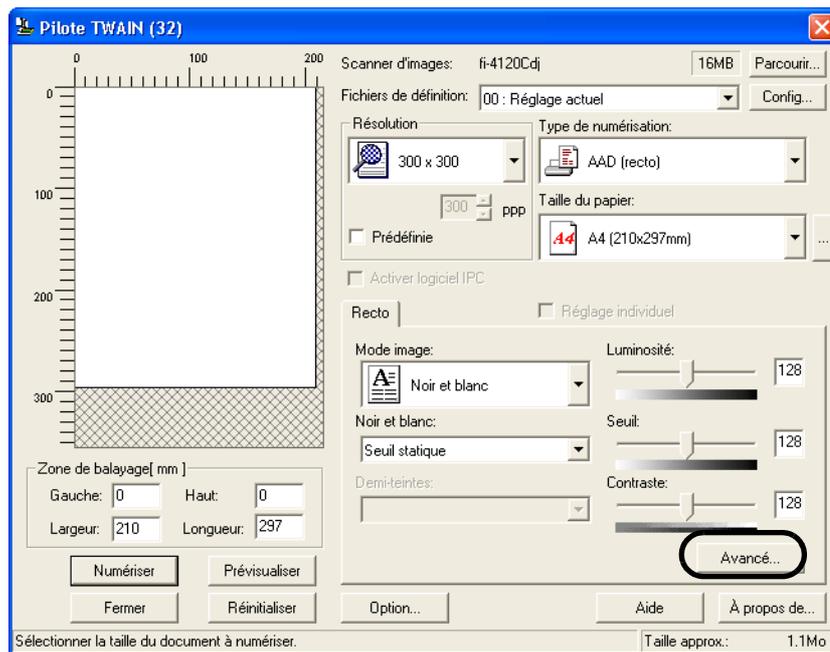
6. Cliquez sur [OK].
7. Entrez un nom pour le fichier et cliquez sur le bouton [OK] dans la boîte de dialogue [Enregistrer sous].

2.4 Suppression d'une couleur de l'image

Une couleur choisie (parmi les couleurs primaires rouge, vert et bleu) peut être exclue des images à leur numérisation.

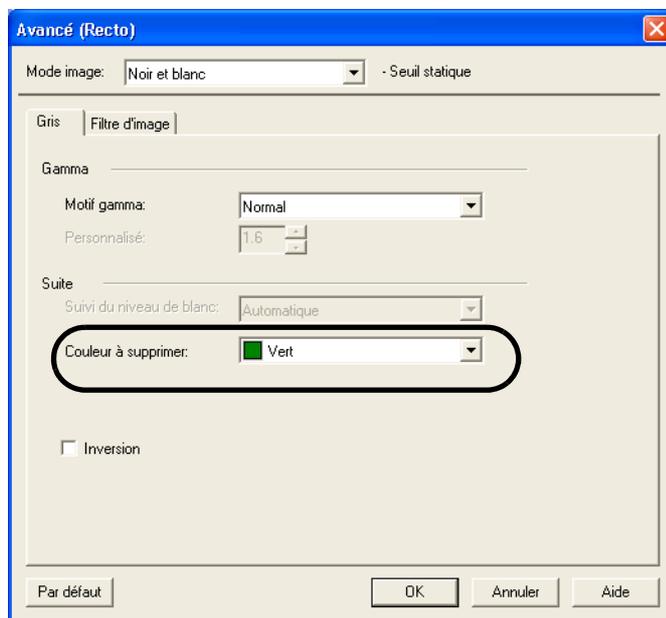
Si, par exemple, le document contient du texte noir entouré d'un cadre vert, vous pouvez indiquer au scanner de ne numériser que les zones noires du document (la couleur verte est alors éliminée). Pour indiquer au scanner de numériser des documents sans une couleur définie, modifiez les paramètres dans la boîte de dialogue [Pilote TWAIN].

1. Cliquez sur le bouton [Avancé...] dans la boîte de dialogue [Pilote TWAIN].



⇒ La boîte de dialogue [Avancé] apparaît.

2. Choisissez la couleur à supprimer dans le menu déroulant «Couleur à supprimer» de la zone «More».
Si, par exemple, vous voulez numériser uniquement des zones de texte en noir entourées d'un cadre vert, sélectionnez [Vert].



3. Cliquez sur [OK].
La boîte de dialogue [Pilote TWAIN] reparait. Vous pouvez reprendre la numérisation depuis cette boîte de dialogue.

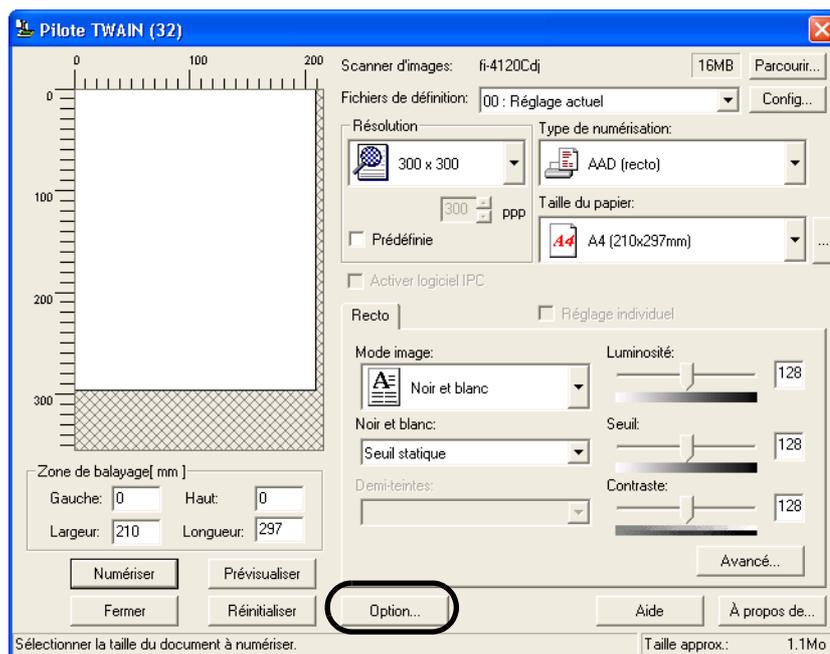
2.5 Détection de double alimentation

La «double alimentation» est un problème d'alimentation qui se produit lorsque deux feuilles, ou plus, sont entraînées simultanément dans le scanner.

Vous pouvez régler le scanner pour qu'il détecte la double alimentation, arrête la numérisation et affiche un message d'erreur.

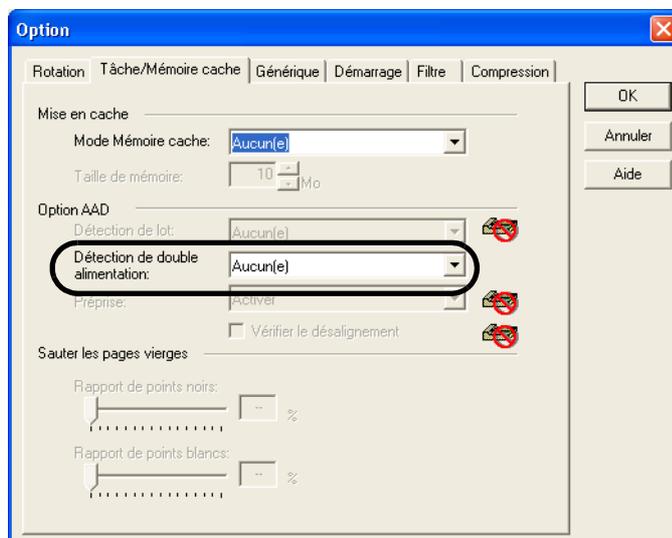
Utilisez pour cela la boîte de dialogue [Pilote TWAIN].

1. Cliquez sur [Option...] dans la boîte de dialogue [Pilote TWAIN].



La boîte de dialogue [Option] apparaît.

2. Cliquez sur l'onglet [Tâche/Mémoire cache].
3. Choisissez l'option de détection désirée dans le menu déroulant «Détection de double alimentation» de la zone «Option AAD».



Les options disponibles sont les suivantes :

- Aucun** : La détection de double alimentation n'est pas activée.
- Vérifier la superposition**: Le scanner utilise un capteur pour contrôler l'épaisseur des documents insérés. Il détecte la double alimentation en se basant sur une différence d'épaisseur quand deux feuilles ou plus sont entraînées simultanément.
- Vérifier la longueur** : Le scanner utilise un capteur pour contrôler la longueur des documents entraînés. Il détecte une double alimentation en se basant sur une différence de longueur quand deux feuilles ou plus sont entraînées simultanément.
- Vérifier la superposition et la longueur** :Le scanner contrôle à la fois l'épaisseur et la longueur du document afin de détecter une double alimentation.

Pour savoir exactement comment le scanner détecte la double alimentation, reportez-vous à la rubrique "6.5 Conditions de détection d'une double alimentation" à la page 89.

4. Cliquez sur [OK].

La boîte de dialogue [Pilote TWAIN] réparaît. Vous pouvez reprendre la numérisation depuis cette boîte de dialogue.

Chapitre 3



ENTRETIEN RÉGULIER

Ce chapitre explique comment nettoyer le scanner.



3

Pour nettoyer le scanner, mettez-le hors tension, puis débranchez le câble d'alimentation.

3.1 Produits de nettoyage, éléments à nettoyer et fréquence de nettoyage	42
---	----

3.2 Nettoyage de l'AAD	43
------------------------------	----

3.1 Produits de nettoyage, éléments à nettoyer et fréquence de nettoyage

■ Produits de nettoyage

Le tableau ci-dessous présente les produits de nettoyage à utiliser avec le scanner.

Produits de nettoyage	Références	Remarques
Nettoyant F1 (ou alcool isopropylique) 	CA99501-0013	1 flacon (100 ml) Imbibez un chiffon de ce liquide et essuyez le scanner.
Chiffon sec et doux		

Pour plus de détails sur le nettoyant F1, consultez le revendeur du scanner.

■ Fréquence

Élément	Fréquence standard de nettoyage
Coussins de séparation	Toutes les 1 000 feuilles
Rouleau de prise	
Rouleau d'alimentation	
Rouleau en plastique	
Rayure blanche	
Plaque de verre	



Nettoyez le scanner plus fréquemment si vous numérisez les types de documents suivants:

- Documents de papier couché
- Documents presque entièrement couverts par du texte ou des images
- Documents ayant subi un traitement chimique, comme le papier auto-copiant
- Documents contenant une grande quantité de carbonate de calcium
- Documents comprenant de nombreuses zones écrites au crayon

3.2 Nettoyage de l'AAD

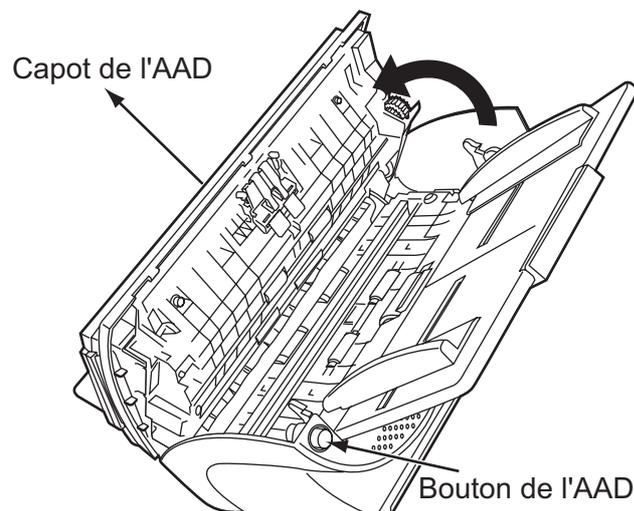
De manière générale, nettoyez l'AAD toutes les 1 000 feuilles numérisées. Toutefois, ce chiffre dépend du type de documents que vous numérisez. Par exemple, vous devez nettoyer l'AAD plus fréquemment si le toner n'a pas adhéré suffisamment au document.



Quand le scanner est en fonctionnement, la plaque de verre de l'AAD devient chaude. Avant de nettoyer l'AAD, débranchez l'adaptateur c.a. de la prise secteur et attendez au moins 15 minutes pour que la plaque de verre refroidisse.

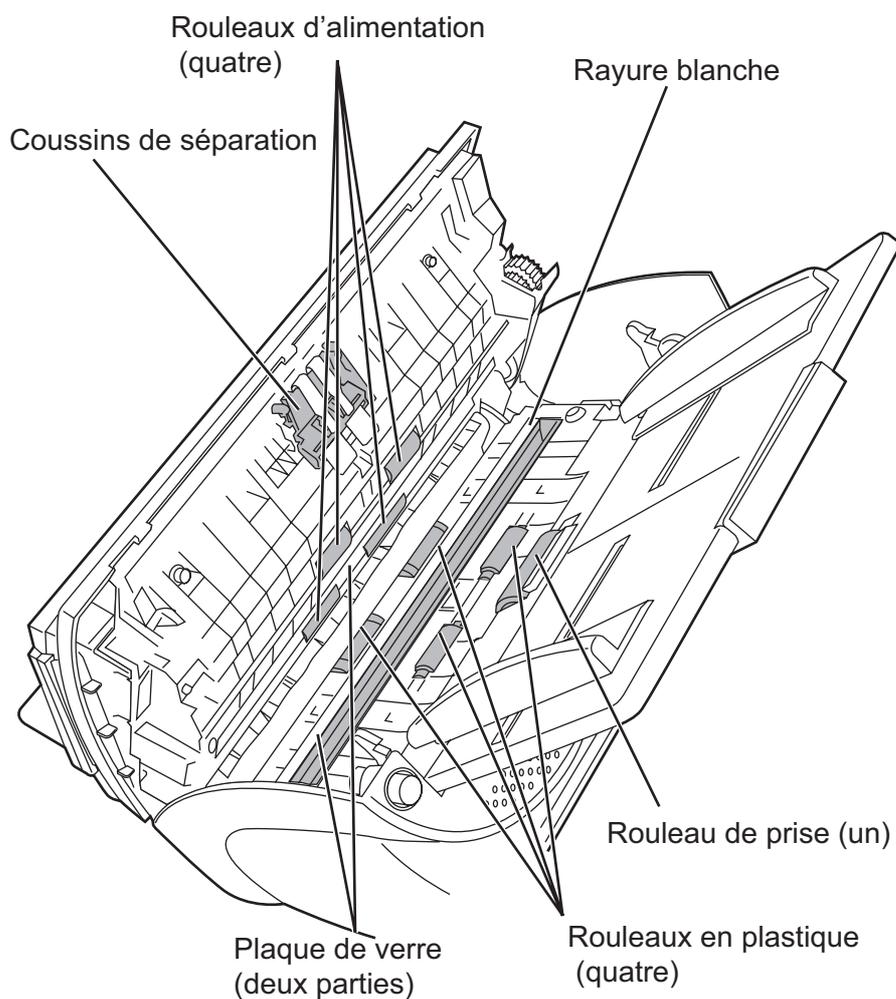
■ Nettoyage de l'AAD

1. Ouvrez le capot de l'AAD en appuyant sur son bouton.



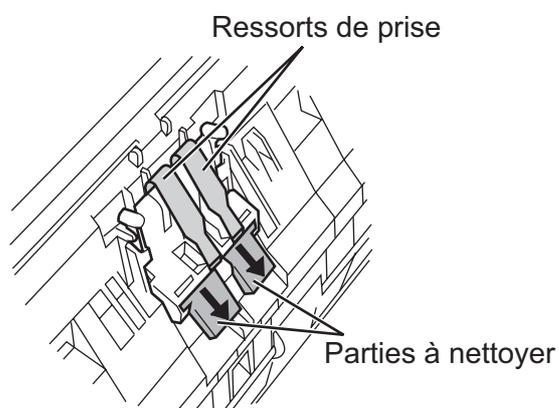
Attention, le capot de l'AAD pourrait se refermer et pincer vos doigts.

2. Nettoyez les éléments suivants à l'aide d'un chiffon imbibé de nettoyant F1.



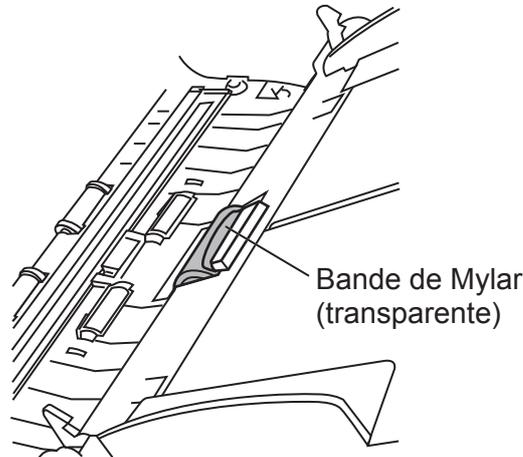
- Coussins de séparation

Nettoyez les coussins de séparation (surface en caoutchouc) en descendant (direction de la flèche). Veillez à ne pas courber les ressorts de prise.



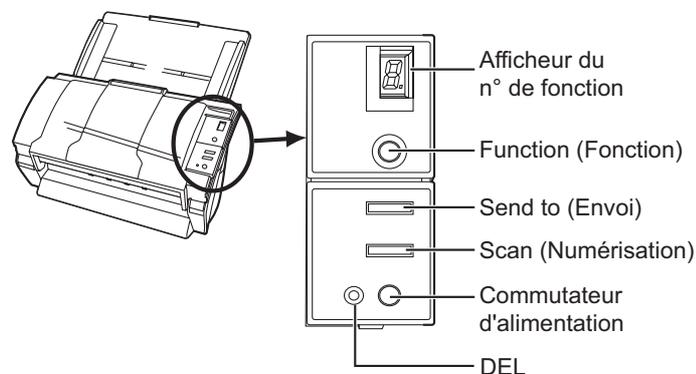
- Rouleau de prise

Essayez le rouleau de prise en veillant à ne pas érafler sa surface ni la bande de Mylar. Nettoyez ces rouleaux avec précaution, car toute matière étrangère noire s'y déposant peut affecter la prise des documents.



- Rouleaux d'alimentation

- 1) Ouvrez le capot de l'AAD en appuyant sur son bouton.
Ouvrez le capot de l'AAD si le panneau de commande n'indique pas «P» ni «0». Sinon, les rouleaux d'alimentation ne tourneront pas à l'étape 2.
- 2) Maintenez simultanément enfoncés les boutons Envoi et Numérisation sur le panneau de commande.
Les rouleaux d'alimentation commencent à tourner lentement.
Pour savoir où se trouvent les boutons "Envoi" et "Numérisation", veuillez consulter l'illustration ci-dessous.
- 3) Tenez un chiffon doux imbibé de nettoyeur F1 contre la surface des rouleaux d'alimentation en train de tourner, de manière à essuyer délicatement leur surface. Nettoyez ces rouleaux avec précaution, car toute matière étrangère noire s'y déposant peut affecter la prise des documents.
Pour votre information, si vous appuyez sept fois simultanément sur les boutons Envoi et Numérisation, les rouleaux d'alimentation feront un tour complet.



- Rouleaux en plastique

Nettoyez les rouleaux en plastique délicatement pour ne pas érafler leur surface. Faites particulièrement attention, car les résidus noirs qui peuvent s'y déposer peuvent affecter la prise du papier. Essayez aussi de ne pas abîmer les éponges qui se trouvent à proximité.



À l'étape 2, les quatre rouleaux d'alimentation tournent en même temps. Par conséquent, quand vous en nettoyez un, faites attention de ne pas en toucher un autre.

- Rayure blanche

Nettoyez délicatement.

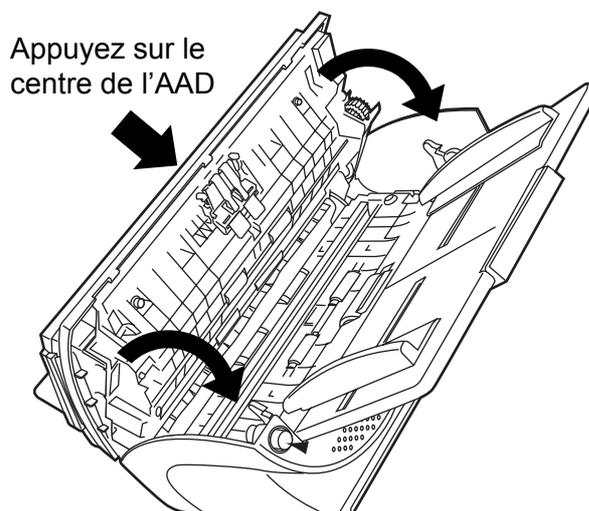
- Plaque de verre

Nettoyez délicatement.



Si la rayure blanche ou la plaque de verre est sale, il est possible que des bandes verticales noires apparaissent parfois sur les images numérisées.

3. Appuyez sur le centre de l'AAD et rétablissez sa position initiale jusqu'à ce que le bouton de l'AAD se bloque.



Après cela, assurez-vous qu'il est complètement fermé. Si l'AAD n'est pas complètement fermé, des bourrages papier ou des problèmes d'alimentation peuvent se produire.

Chapitre 4



REPLACEMENT DE CONSOMMABLES

Ce chapitre explique comment remplacer les consommables du scanner.

Il décrit des écrans affichés dans Windows XP.

Les écrans et les procédures peuvent différer légèrement si votre système d'exploitation n'est pas Windows XP.

Aussi, quand FUJITSU TWAIN32 ou FUJITSU ISIS sera mis à jour, les écrans et les procédures décrits dans ce chapitre différeront légèrement.



Avant de remplacer un consommable, éteignez le scanner et débranchez l'adaptateur c.a. de la prise de courant.

4.1 Consommables et fréquence de remplacement.....	48
---	-----------

4.2 Remplacement des coussins de séparation.....	53
---	-----------

4.3 Remplacement du rouleau de prise.....	57
--	-----------

4.1 Consommables et fréquence de remplacement

Le tableau ci-dessous indique la référence et la fréquence de remplacement de chaque consommable.

Description	Référence	Fréquence normale de remplacement
Coussins de séparation	PA03289-0003	50,000 feuilles ou un an
Rouleau de prise	PA03289-0001	100,000 feuilles ou un an

Les fréquences de remplacement ci-dessus sont des indications approximatives et concernent l'utilisation de papier, avec ou sans bois, de format A4 ou Lettre et d'un grammage de 64 g/m². Cette fréquence varie en fonction du type de papier utilisé et de la fréquence d'utilisation et de nettoyage du scanner.



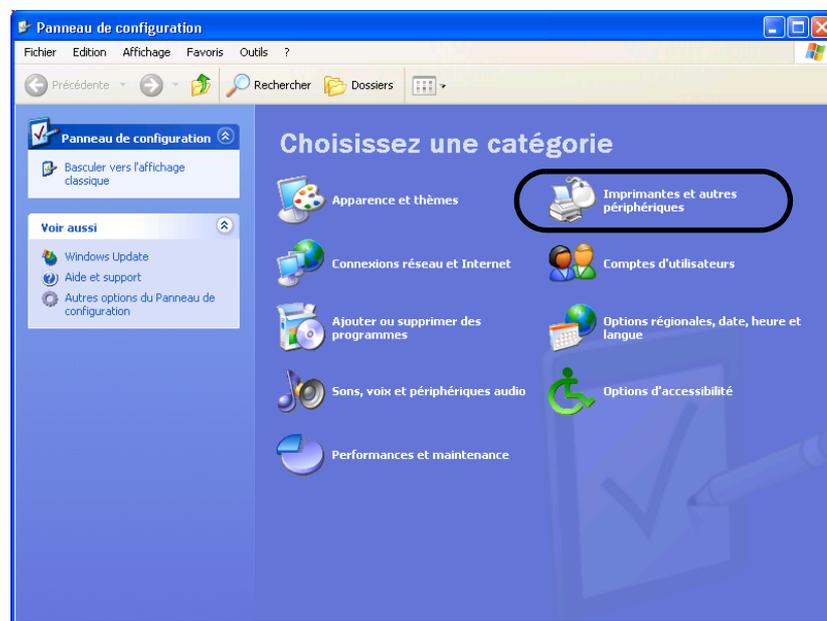
N'utilisez que les consommables spécifiés. N'en utilisez pas d'autres.



■ Fréquence normale de remplacement des consommables

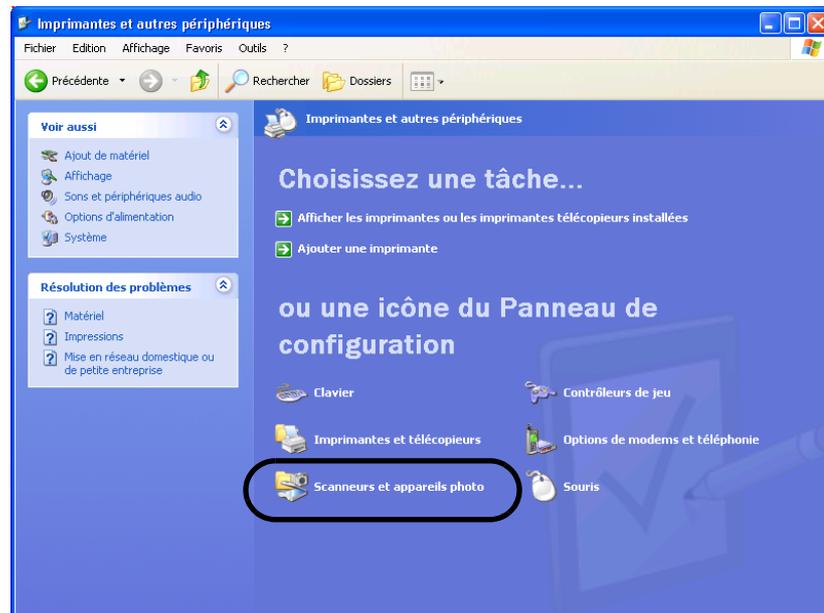
Ce produit vous indique combien de fois les consommables ont été utilisés, ce qui vous donne une idée du moment où il faudra les remplacer.

1. Avant de mettre le scanner sous tension, assurez-vous qu'il est raccordé à votre PC.
 Pour savoir comment raccorder le scanner à votre ordinateur, reportez-vous à la section "2.2 Raccordement du scanner à un ordinateur", dans le Guide de démarrage rapide du fi-4120C qui se trouve sur le CD-ROM.
2. Cliquez deux fois sur l'icône «Imprimantes et autres périphériques» dans le Panneau de configuration de l'ordinateur hôte.



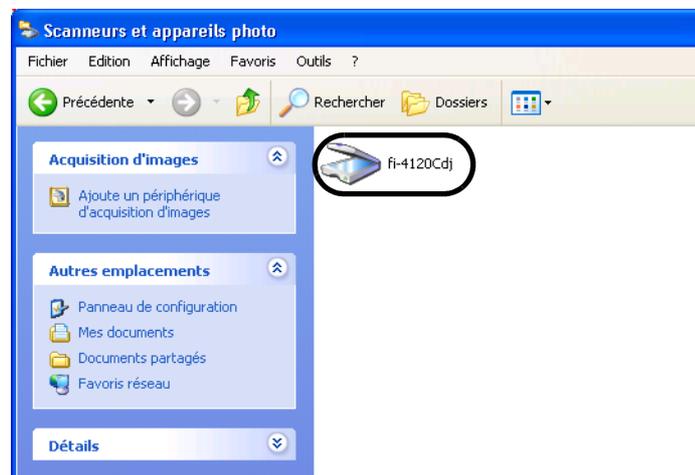
⇒ La fenêtre [Imprimantes et autres périphériques] (Printers and Other Hardware) apparaît.

3. Cliquez deux fois sur l'icône «Scanneurs et appareils photo» (Scanners and Cameras).



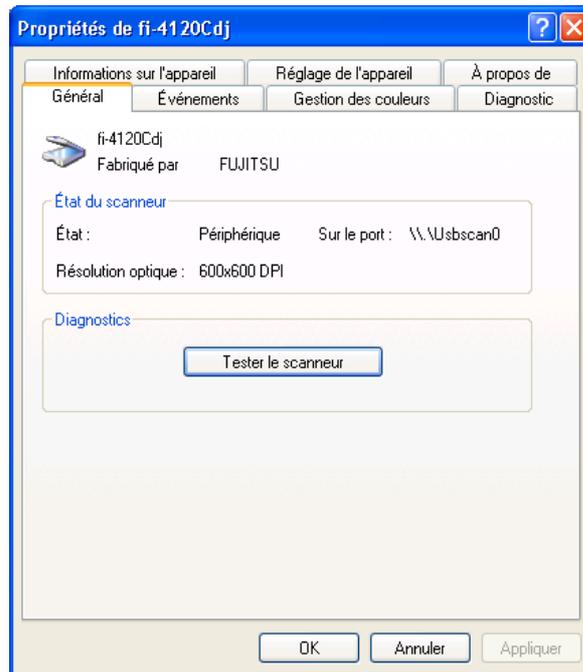
⇒ L'écran du même nom apparaît.

4. Cliquez deux fois sur «fi-4120Cdj».
(Dans Windows 95 et Windows NT 4.0, choisissez l'icône «FUJITSU TWAIN 32». Sous l'onglet Périphérique (Device), cliquez sur le bouton [Propriétés] (Properties).)

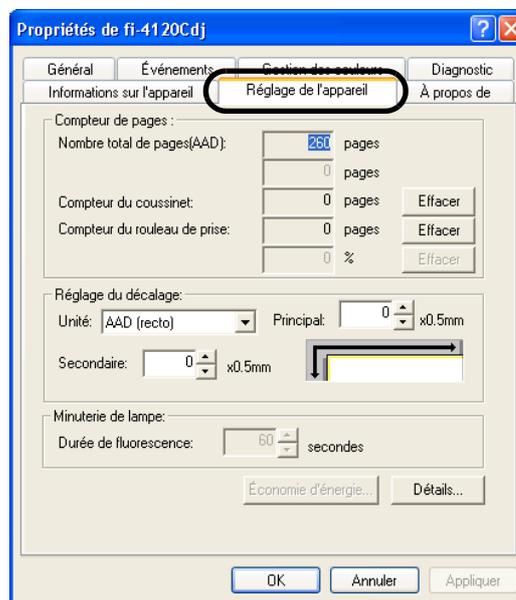


4.1 Consommables et fréquence de remplacement

⇒ La boîte de dialogue [Propriétés de fi-4120Cdj] (fi-4120Cdj Properties) apparaît.



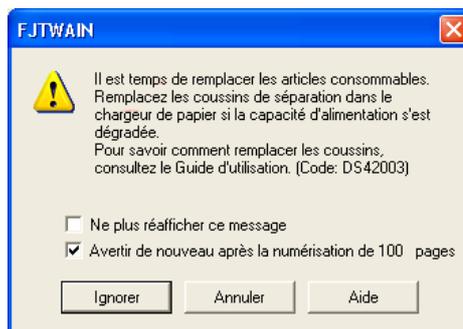
5. Cliquez sur l'onglet «Réglage de l'appareil».
La fenêtre ci-dessous apparaît.



Cette fenêtre vous fournit l'information suivante:

- Nombre total de numérisations
- Compteur des coussins de séparation (nombre approximatif de documents numérisés depuis leur remplacement)
- Compteur du rouleau de prise (nombre approximatif de documents numérisés depuis son remplacement).

Le message suivant apparaît parfois pendant l'utilisation du scanner :



Quand ce message apparaît, remplacez le consommable indiqué.

■ Si vous remplacez le consommable immédiatement

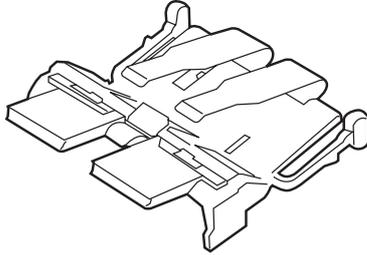
1. Pour remplacer le consommable après que toutes les pages du document en cours aient été numérisées, cliquez sur le bouton [Ignorer].
Pour arrêter la numérisation et remplacer le consommable immédiatement, cliquez sur le bouton [Annuler].
2. Remplacez le consommable.
Pour savoir comment remplacer un consommable, reportez-vous aux rubriques "4.2 Remplacement des coussins de séparation" à la page 53 et "4.3 Remplacement du rouleau de prise" à la page 57.
3. Pour désactiver l'affichage de ce message, cochez la case «Ne plus réafficher ce message». Lorsque cette case est cochée, le message n'apparaît plus jusqu'à ce que le compteur du consommable soit remis à zéro.

■ Si vous ne pouvez pas remplacer le consommable immédiatement

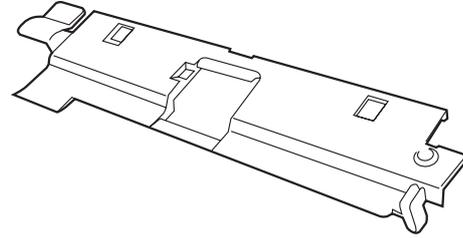
1. Pour poursuivre la numérisation du document en cours, cliquez sur le bouton [Ignorer].
Pour arrêter la numérisation, cliquez sur le bouton [Annuler].
2. Remplacez le consommable immédiatement quand ce message s'affiche, ou dès que possible avant qu'il ne s'affiche, ou lorsque vous le pouvez.
Pour savoir comment remplacer un consommable, reportez-vous aux rubriques "4.2 Remplacement des coussins de séparation" à la page 53 et "4.3 Remplacement du rouleau de prise" à la page 57.
3. Pour désactiver l'affichage de ce message, cochez la case «Ne plus réafficher ce message». Lorsque cette case est cochée, le message n'apparaît plus jusqu'à ce que le compteur du consommable soit remis à zéro.
Pour que le message s'affiche à nouveau après la numérisation de 100 feuilles, cochez la case [Avertir de nouveau après la numérisation de 100 pages].

4.2 Remplacement des coussins de séparation

Les coussins de séparation contiennent les deux parties suivant:

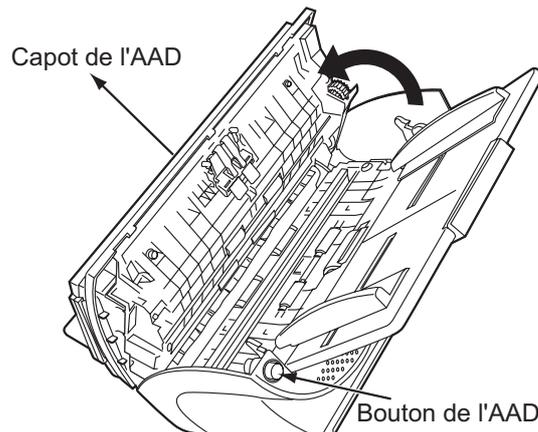


Coussins de Séparation



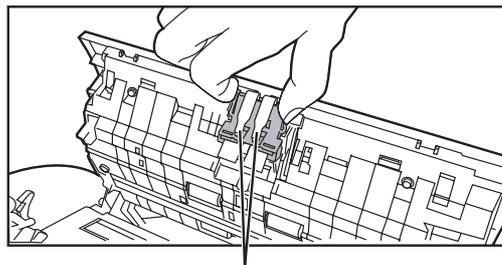
Guide-papier

1. Retirez tout document se trouvant dans le plateau d'alimentation de l'AAD.
2. Ouvrez le capot de l'AAD en appuyant sur son bouton.



Attention, le capot de l'AAD pourrait se refermer et pincer vos doigts.

3. Retirez les coussins de séparation.
Pincez les taquets entre vos doigts et tirez les coussins vers le haut et vers vous.
Ce faisant, faites attention de ne pas accrocher les ressorts de prise.



Ressort de prise

4. Fixez les nouveaux coussins de séparation.

Saisissez les nouveaux coussins de séparation par leurs extrémités, et fixez-les en place. Ce faisant, faites attention de ne pas accrocher les ressorts de prise.

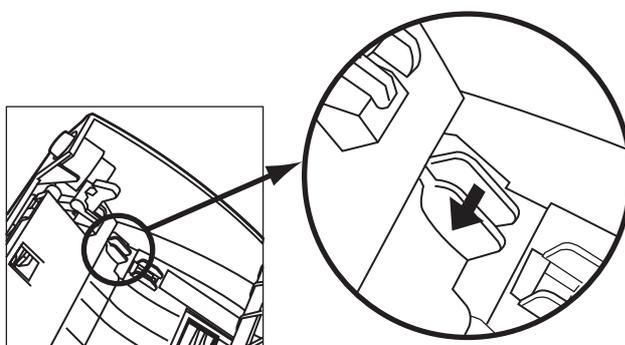


Assurez-vous que les coussins sont bien fixés. S'ils ne sont pas correctement fixés, ils peuvent provoquer des bourrages papier ou d'autres problèmes d'alimentation.



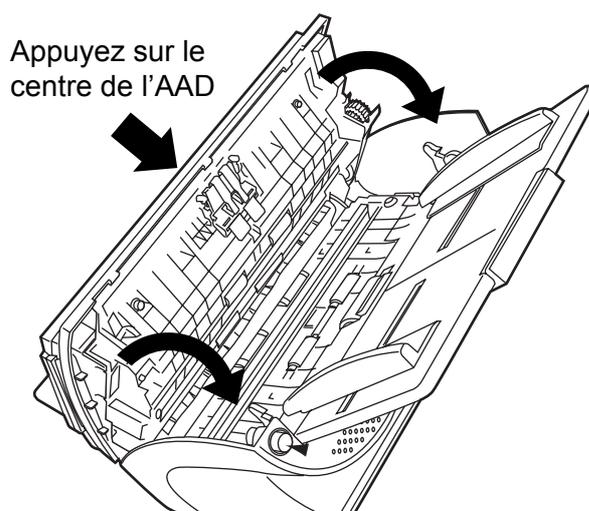
5. Remplacer le Guide-papier.

Pressez les languettes du Guide-papier, et levez-le pour l'extraire. Insérez ensuite le nouveau Guide-papier.



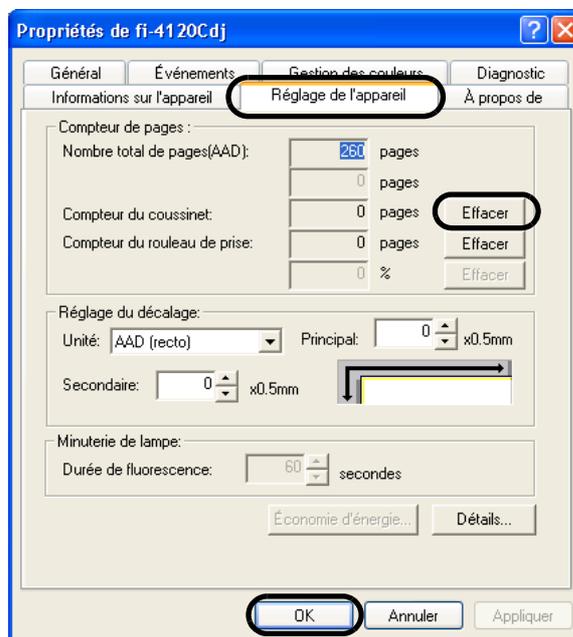
6. Attachez le plateau d'alimentation de l'AAD

Appuyez sur le centre de l'AAD et rétablissez sa position initiale jusqu'à ce que le bouton de l'AAD se bloque.



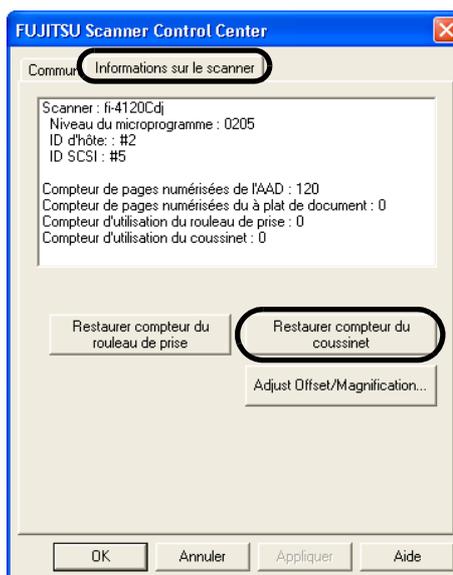
7. Remettez à zéro le compteur des coussins de séparation.

- Pour Windows 98, Windows Me, Windows 2000 et Windows XP
 - 1) Quand vous allumez le scanner, assurez-vous que celui-ci est relié à l'ordinateur.
 - 2) Sélectionnez [Imprimantes et autres périphériques] (Printers and Other Hardware) dans le Panneau de configuration (Control Panel) de votre PC.
 - 3) Choisissez [Propriétés] (Properties) du «fi-4120Cdj» dans le [Scanneurs et appareils photo].
 - 4) La boîte de dialogue [Propriétés du fi-4120Cdj] (fi-4120Cdj Properties) apparaît.
 - 5) Choisissez l'onglet «Réglage de l'appareil».
 - ⇒ L'écran suivant apparaît.



Dans la zone «Compteur de pages», cliquez sur le bouton [Effacer] en regard de l'option «Compteur du coussinet», puis sur [OK]. Ceci remet à zéro le compteur des coussins de séparation.

- Pour Windows 95 et Windows NT 4.0
 - 1) Quand vous allumez le scanner, vérifiez que celui-ci est relié à l'ordinateur.
 - 2) Cliquez avec le bouton droit sur l'icône «FUJITSU Scanner Control Center» affichée dans la partie droite de la barre des tâches et sélectionnez «Option».
 - 3) Cliquez deux fois sur «Informations sur le scanner». L'écran ci-dessous apparaît.
⇒ Le message ci-dessous s'affiche.



- 4) Cliquez sur le bouton «Restaurer compteur du coussinet». ⇒ Le message ci-dessous s'affiche.



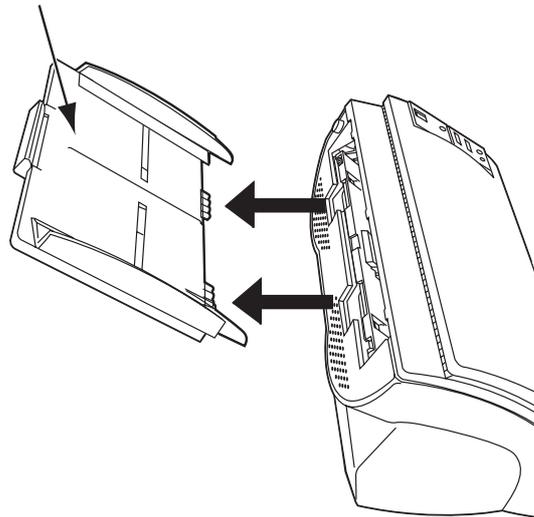
Cliquez sur «Oui».

Le compteur des coussins de séparation est remis à zéro.

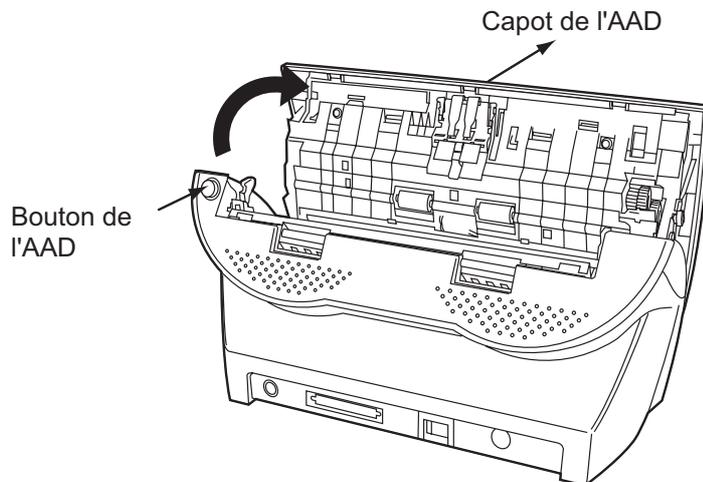
4.3 Remplacement du rouleau de prise

1. Retirez tout document se trouvant dans le plateau d'alimentation de l'AAD.
2. Retirez le plateau d'alimentation de l'AAD.

Plateau d'alimentation de l'AAD



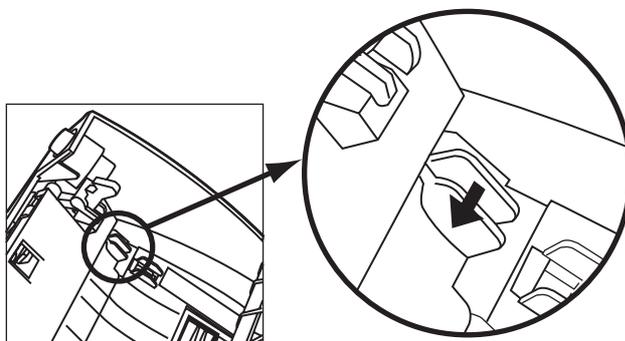
3. Ouvrez l'AAD en appuyant sur son bouton.



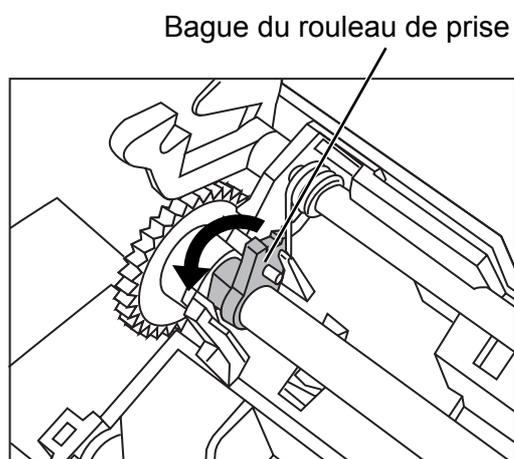
Attention, le capot de l'AAD pourrait se refermer et pincer vos doigts.

4. Extrayez le rouleau de prise du scanner.

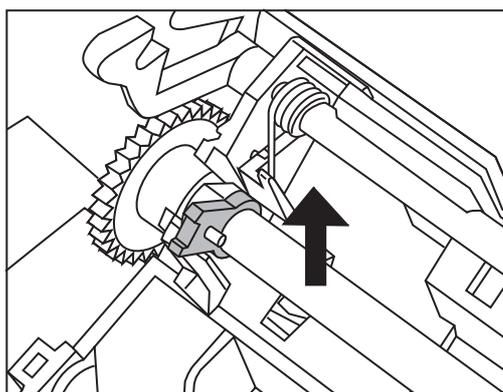
- 1) Pincez les taquets du guide-papier et levez-les vers le haut pour les retirer.



- 2) Faites pivoter la bague du rouleau de prise dans le sens indiqué par la flèche.

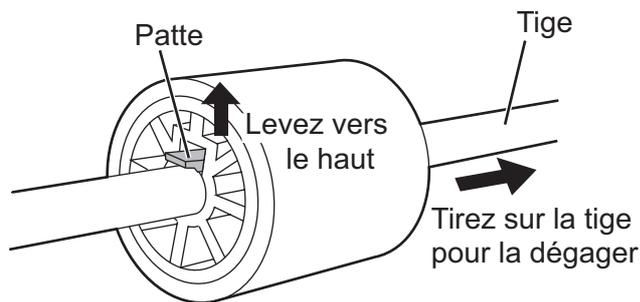


- 3) Extrayez le rouleau de prise en le soulevant dans le sens de la flèche.

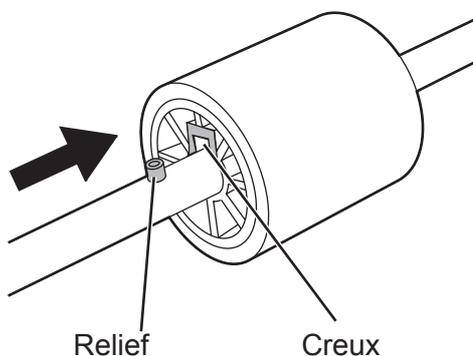


La bague du rouleau de prise est dure. Ne la faites pas tourner avec vos ongles.

- Dégagez le rouleau de prise de la tige en levant vers le haut le taquet du rouleau.

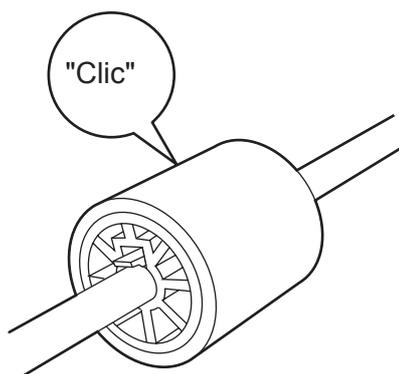


- Installez le nouveau rouleau de prise.
Insérez le nouveau rouleau de prise en alignant le relief de l'axe avec le creux du rouleau.



Assurez-vous que le rouleau de prise est bien fixé. S'il n'est pas bien fixé, il peut provoquer des bourrages papier ou d'autres problèmes d'alimentation.

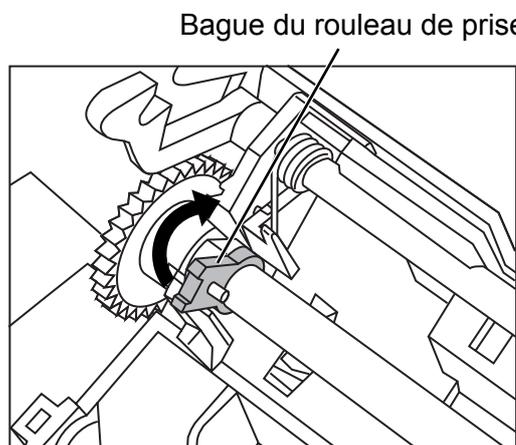
Quand vous fixez le rouleau de prise, assurez-vous qu'il produit un « clic ».



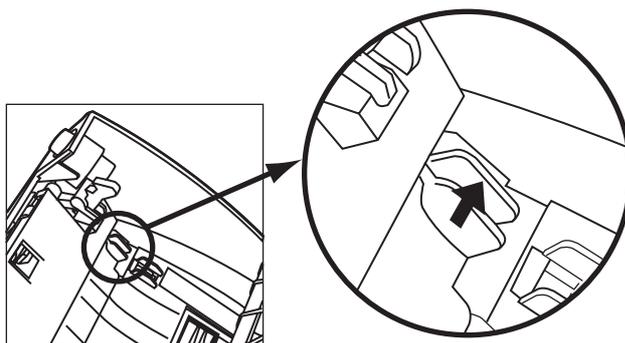
7. Installation du rouleau de prise dans le scanneur.

La procédure d'installation du rouleau de prise dans le scanneur est l'inverse de la procédure de retrait.

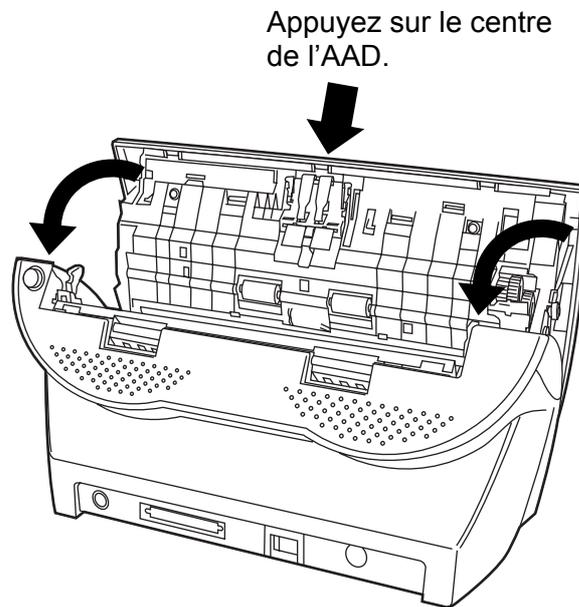
- 1) Faites pivoter la bague du rouleau de prise dans le sens de la flèche.



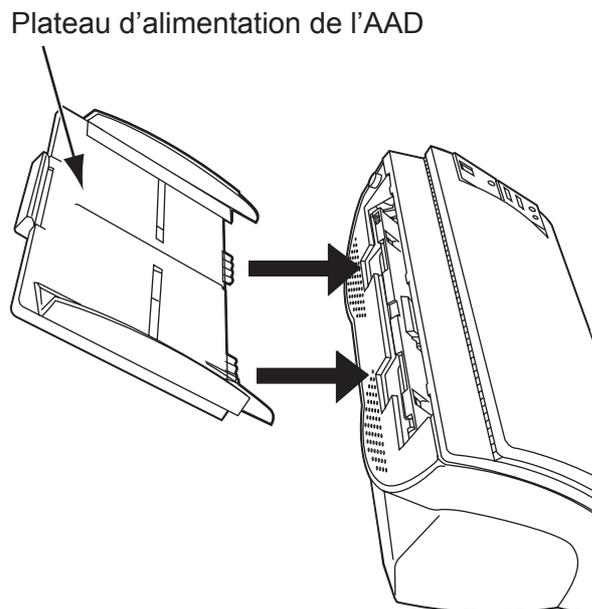
- 2) Déplacez les taquets du guide-papier dans le sens indiqué par la flèche pour fixer le guide.



8. Appuyez sur le centre de l'AAD et rétablissez sa position initiale jusqu'à ce que le bouton de l'AAD se bloque.



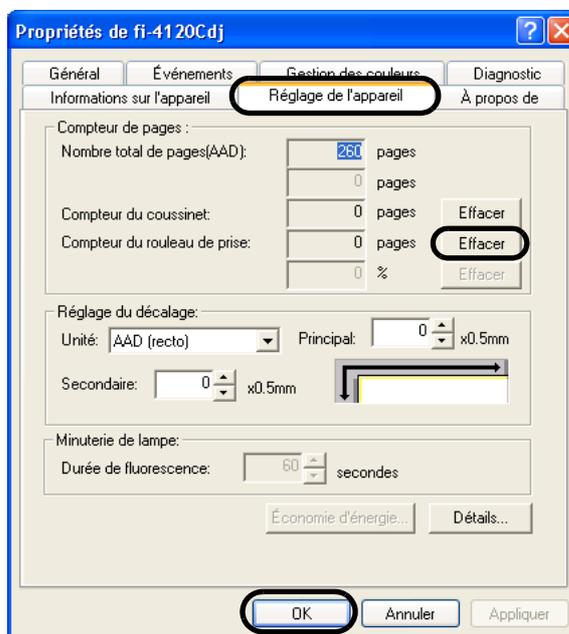
9. Fixez le plateau d'alimentation de l'AAD.



10. Remettez à zéro le compteur du rouleau de prise.

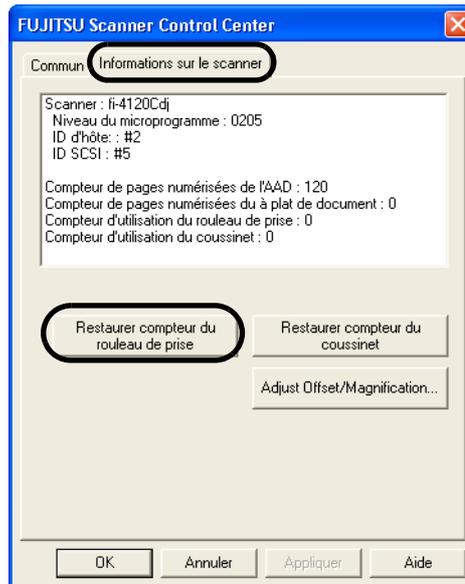
- Pour Windows 98, Windows Me, Windows 2000 et Windows XP
 - 1) Quand vous allumez le scanner, assurez-vous que celui-ci est relié à l'ordinateur.
 - 2) Sélectionnez [Imprimantes et autres périphériques] (Printers and Other Hardware) dans le Panneau de configuration (Control Panel) de votre PC.
 - 3) Choisissez [Propriétés] (Properties) du «fi-4120Cdj» dans le [Scanneurs et appareils photo].
 - 4) La boîte de dialogue [Propriétés de fi-4120Cdj] (fi-4120Cdj Properties) s'affiche.
 - 5) Choisissez l'onglet «Réglage de l'appareil».

⇒ La fenêtre ci-dessous s'affiche.

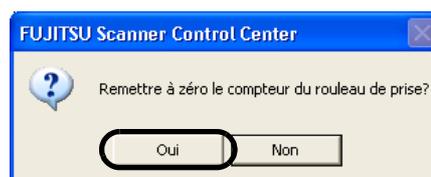


Dans la zone «Compteur de pages», cliquez sur le bouton [Effacer] en regard de l'option «Compteur du rouleau de prise», puis sur [OK].
Cela remet à zéro le compteur du rouleau de prise.

- Pour Windows 95 et Windows NT 4.0
 - 1) Quand vous allumez le scanneur, assurez-vous que celui-ci est relié à l'ordinateur.
 - 2) Cliquez avec le bouton droit sur l'icône «FUJITSU Scanner Control Center» affichée dans la partie droite de la barre des tâches, puis sélectionnez «Option».
 - 3) Cliquez deux fois sur «Informations sur le scanneur».
 - ⇒ L'écran suivant apparaît.



- 4) Cliquez sur le bouton «Restaurer compteur du rouleau de prise».
 - ⇒ Le message ci-dessous apparaît.



Cliquez sur «Oui».

Le compteur du rouleau de prise (nombre de pages détectées par celui-ci) est remis à zéro.

Chapitre 5

DÉPANNAGE

Ce chapitre explique comment éliminer les brouillages papier et résoudre les autres problèmes; il indique aussi les éléments à vérifier avant de communiquer avec le vendeur du scanner ainsi que les emplacements des étiquettes sur l'appareil.



Pour les problèmes qui ne sont pas décrits dans ce chapitre et pour plus de détails sur les erreurs, reportez-vous à l'aide du pilote de scanner FUJITSU TWAIN32 qui se trouve sur le Setup CD-ROM.



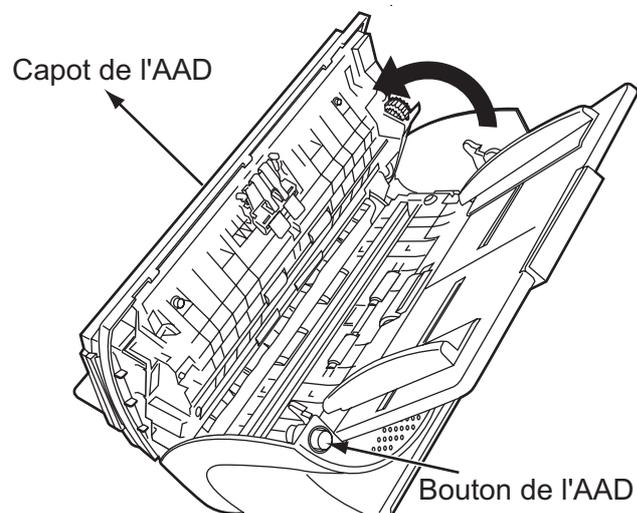
5.1 Élimination des brouillages papier	66
5.2 Résolution de problèmes classiques	68
5.3 Éléments à vérifier avant de contacter le revendeur du scanner	80
5.4 Consultation des étiquettes du scanner	82

5.1 Élimination des bourrages papier

En cas de bourrage papier, suivez la procédure ci-dessous pour dégager le document bloqué.



- Lorsque vous dégagez un document bloqué, faites attention de ne pas vous blesser.
 - Évitez que les cravates ou les colliers ne se prennent dans le scanner.
 - La plaque de verre devient parfois chaude pendant la numérisation. Évitez de vous brûler.
1. Retirez tout document se trouvant dans le plateau d'alimentation de l'AAD.
 2. Ouvrez le capot de l'AAD en appuyant sur son bouton.



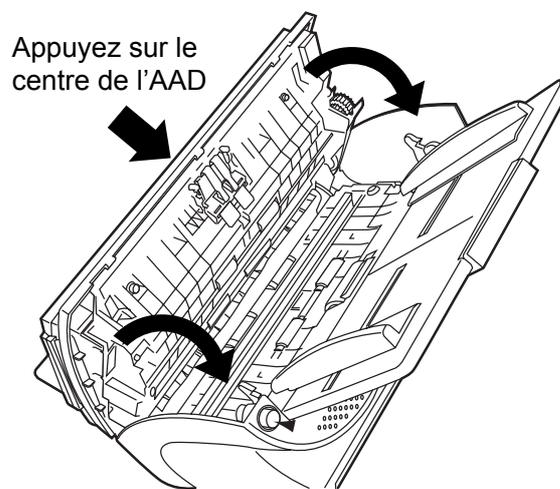
Attention, le capot de l'AAD pourrait se refermer et pincer vos doigts.

3. Dégagez le document bloqué.



- Les agrafes, trombones, etc. provoquent des bourrages. Inspectez le document et le trajet papier et retirez tout objet métallique de ce type. Aussi, avant de commencer la numérisation, retirez les agrafes, trombones, etc. du document.
- Veillez à ne pas accrocher les ressorts de prise lorsque vous dégagez des documents bloqués.

4. Appuyez sur le centre de l'AAD et rétablissez sa position initiale jusqu'à ce que le bouton de l'AAD se bloque.



Assurez-vous que l'AAD est complètement fermé. Sinon, il est possible que des bourrages papier ou des problèmes d'alimentation se produisent.



Quand la numérisation est accompli ou décommandé, les documents pourraient demeurer dans l'AAD quoique le message d'erreur ne s'affiche pas.

Suivez le procédé ci-dessous pour enlever les documents restants dans l'AAD.

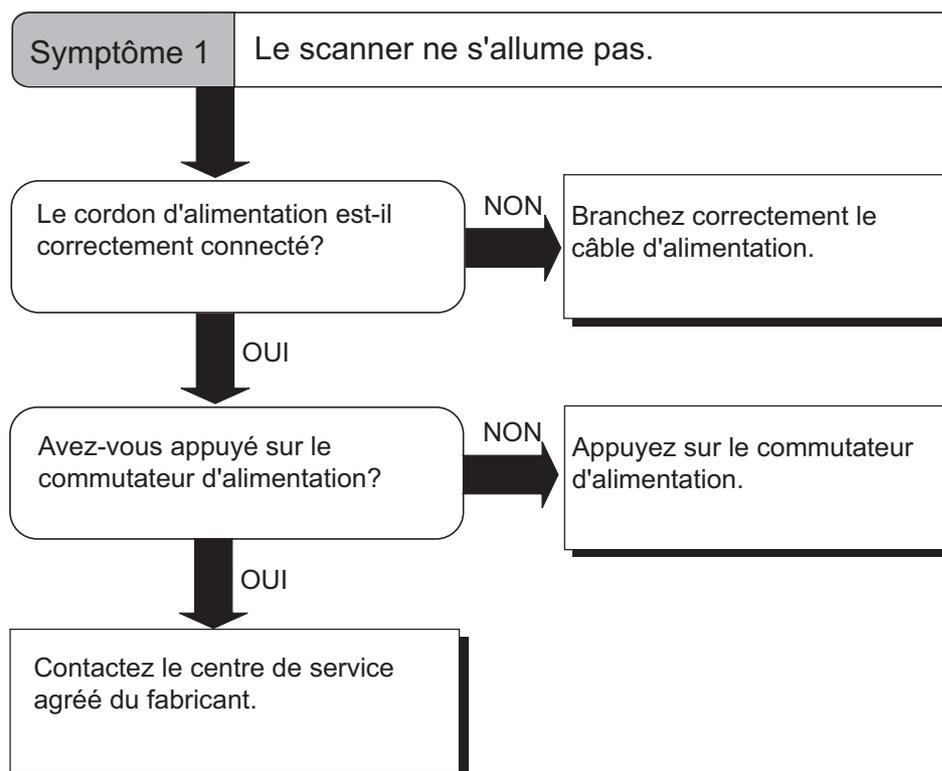
1. Retirez tous les documents du plateau d'alimentation de l'AAD.
2. Ouvrez l'AAD en appuyant sur son bouton.
3. Dégagez le document bloqué.
4. Appuyez sur le centre de l'AAD pour le fermer et verrouiller son bouton.

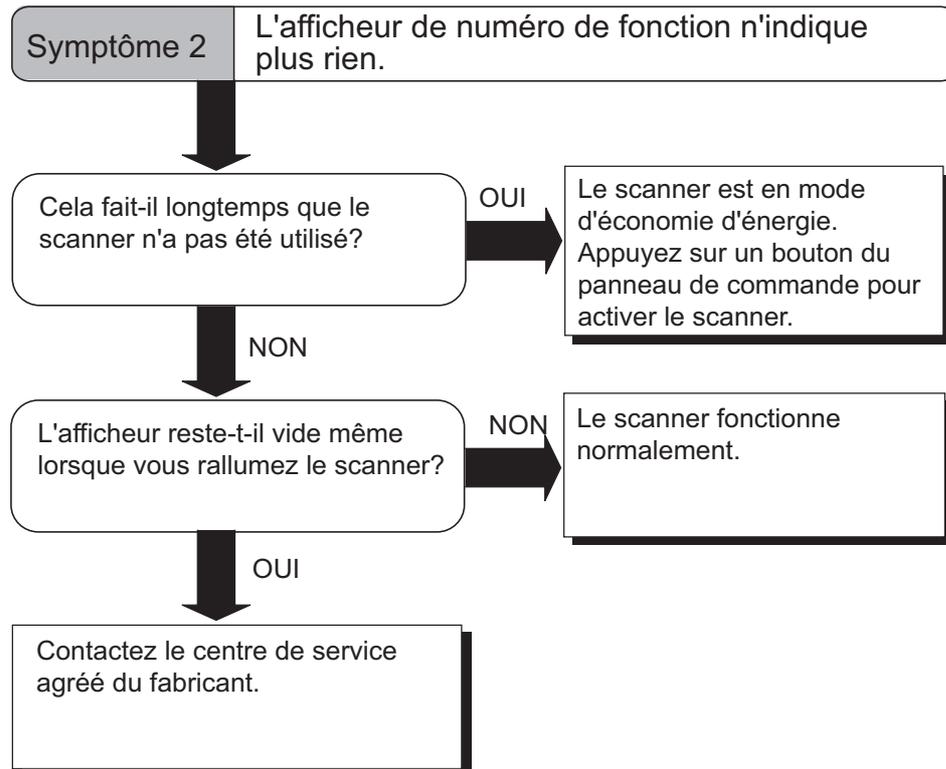
5.2 Résolution de problèmes classiques

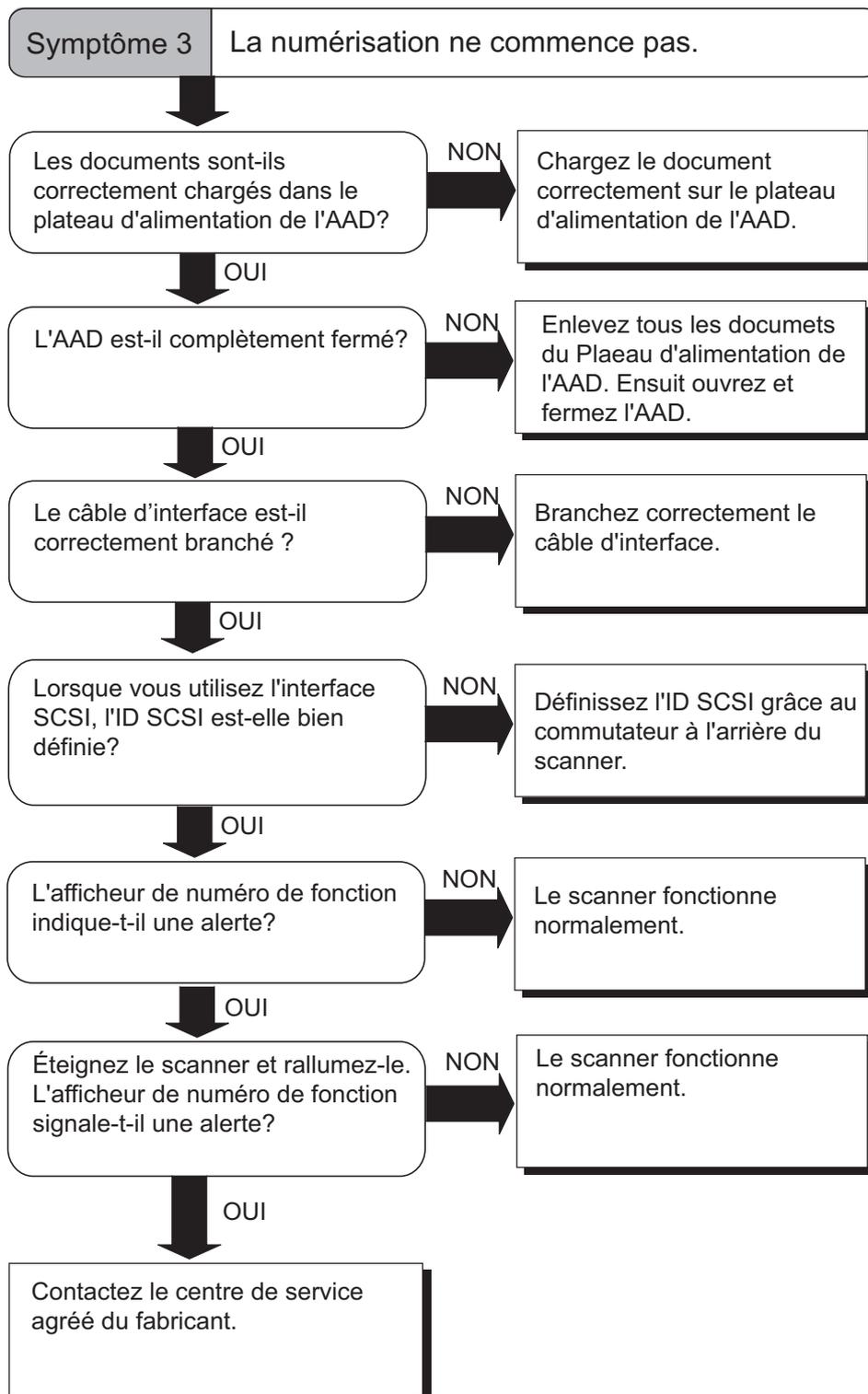
Cette section décrit les problèmes qui peuvent se poser à la numérisation et explique comment les résoudre.

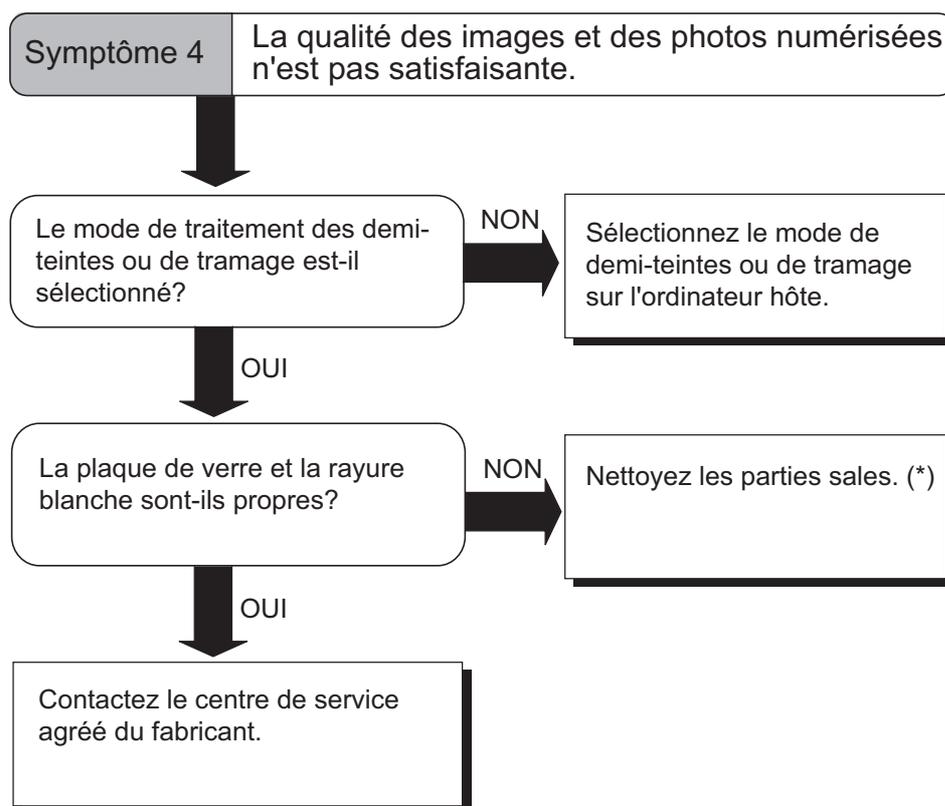
Avant de demander qu'une réparation soit faite, consultez les organigrammes suivants.

Si les solutions données dans ces organigrammes ne résolvent pas le problème, vérifiez les éléments mentionnés sous la rubrique "5.3 Éléments à vérifier avant de contacter le revendeur du scanner" à la page 80, puis communiquez avec le revendeur.

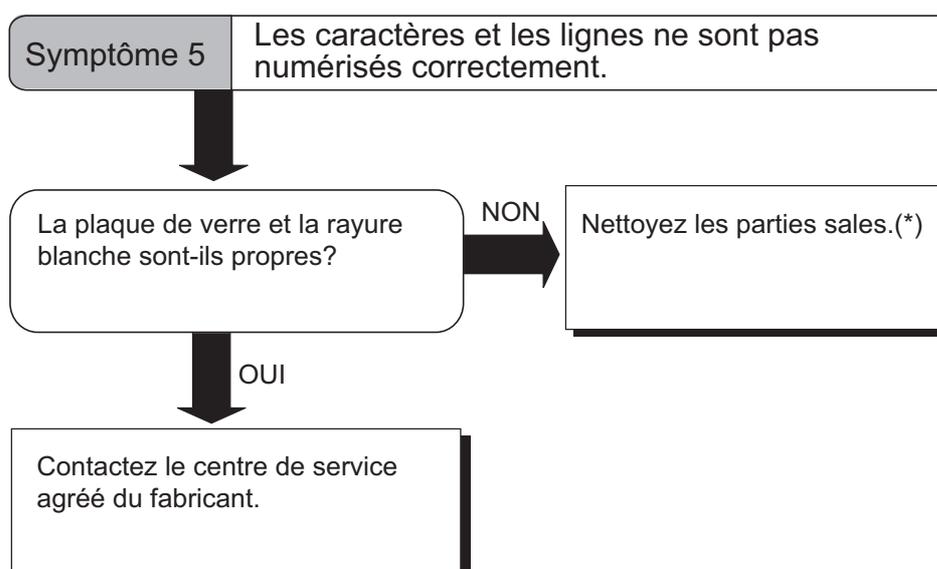




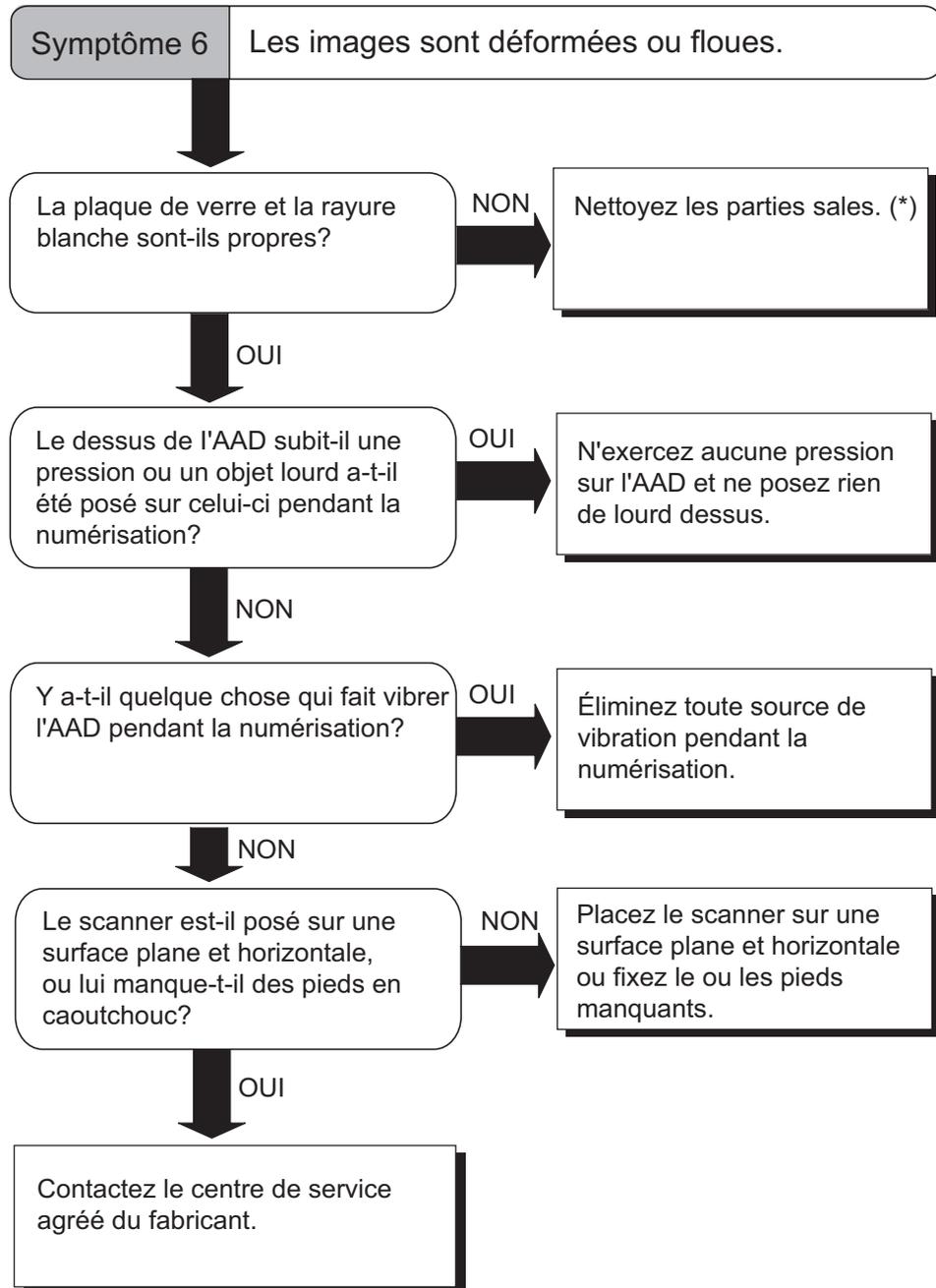




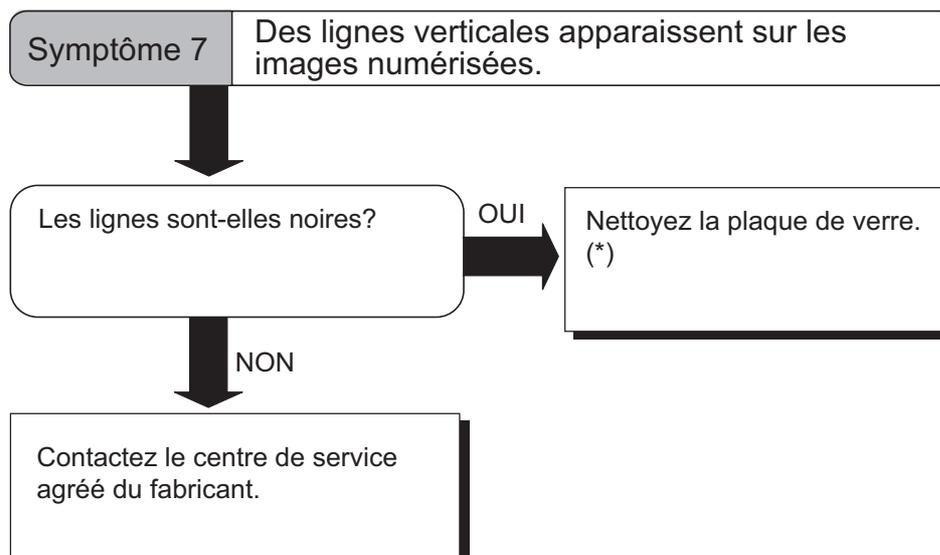
*) Pour savoir comment nettoyer les parties sales, reportez-vous au "Chapitre 3, ENTRETIEN RÉGULIER" à la page 41.



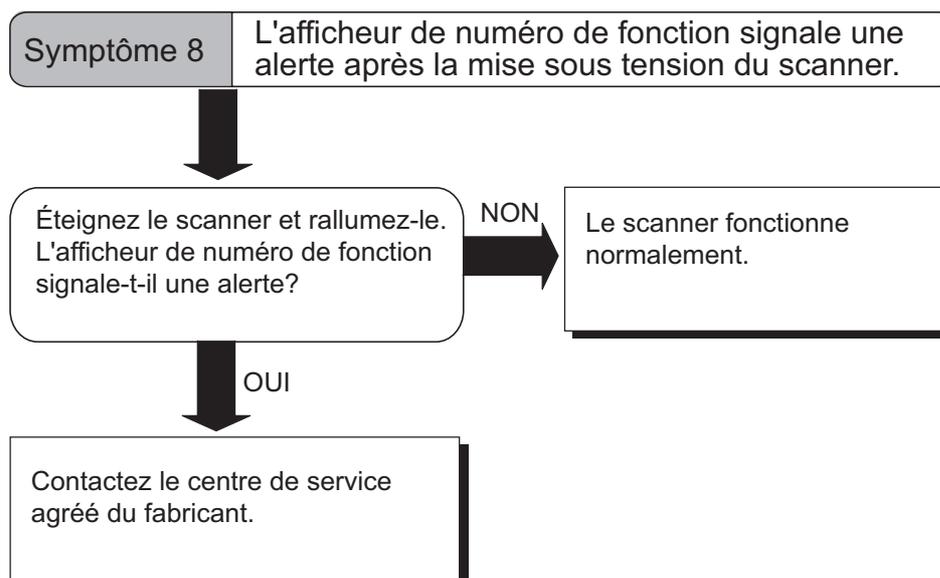
*) Pour savoir comment nettoyer les parties sales, reportez-vous au "Chapitre 3, ENTRETIEN RÉGULIER" à la page 41.

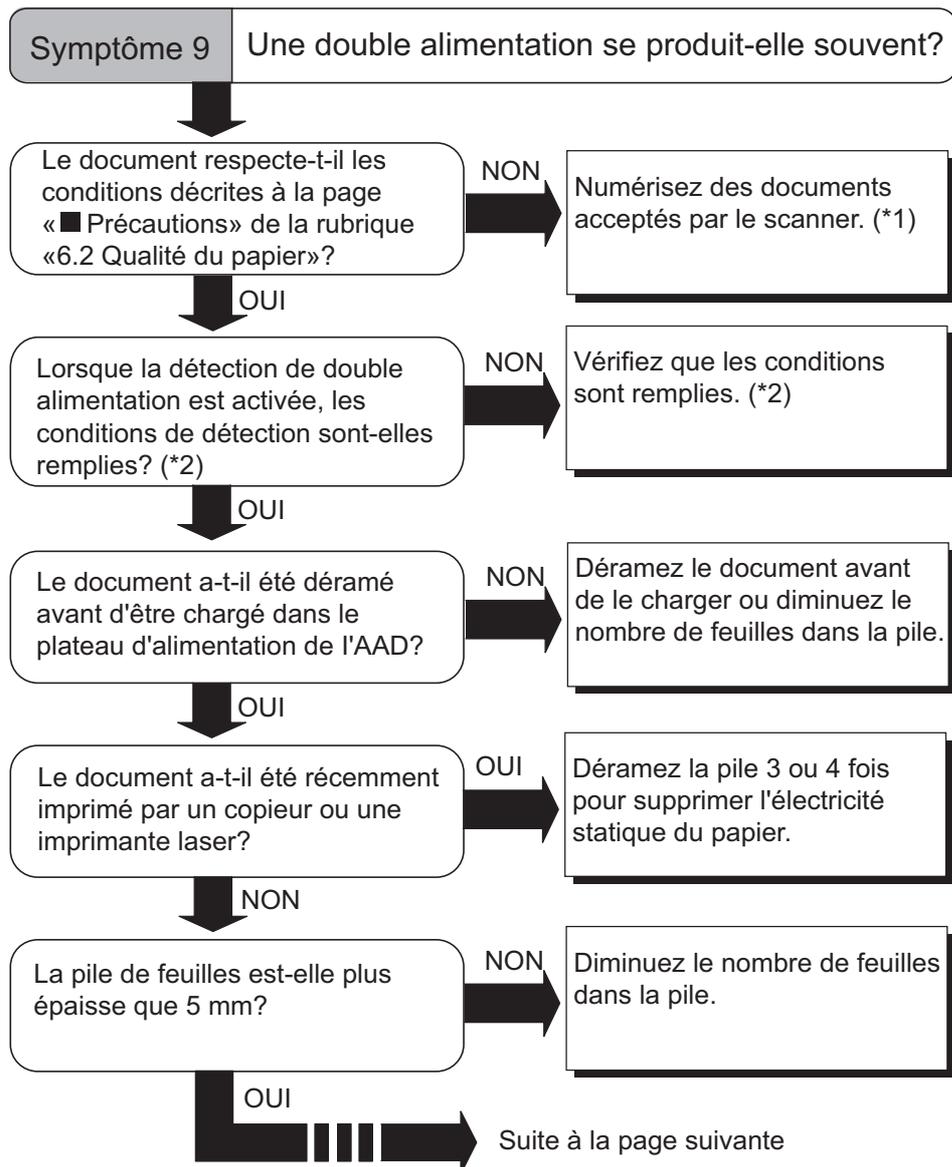


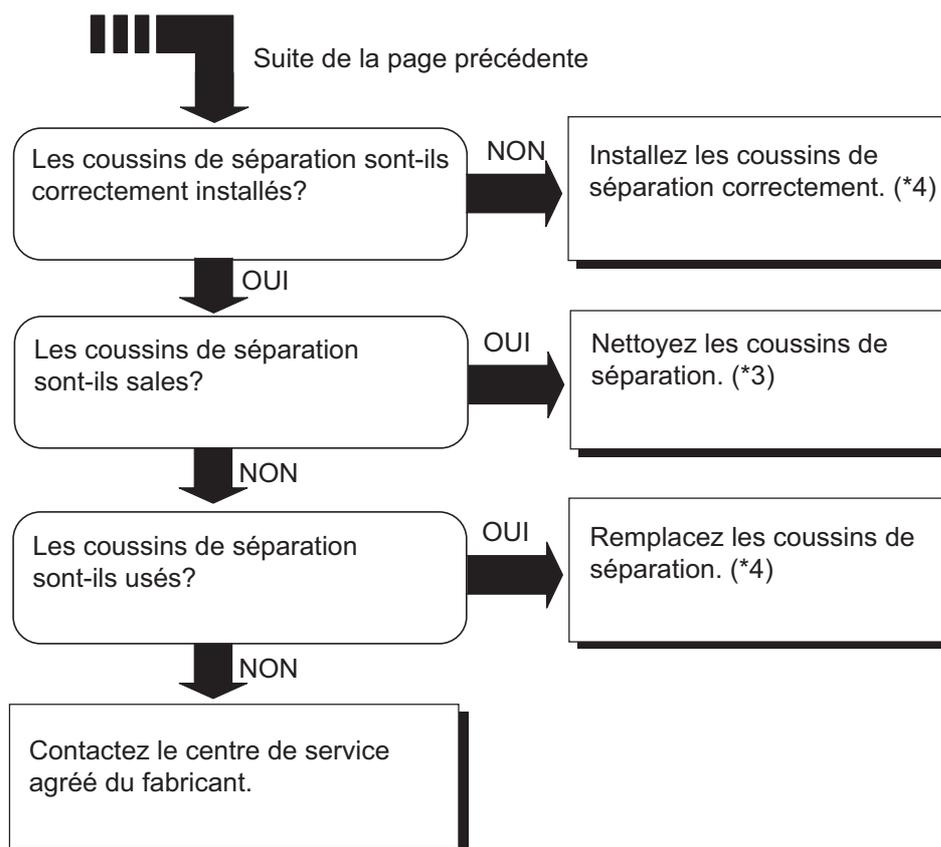
*) Pour savoir comment nettoyer les parties sales, reportez-vous au "Chapitre 3, ENTRETIEN RÉGULIER" à la page 41.



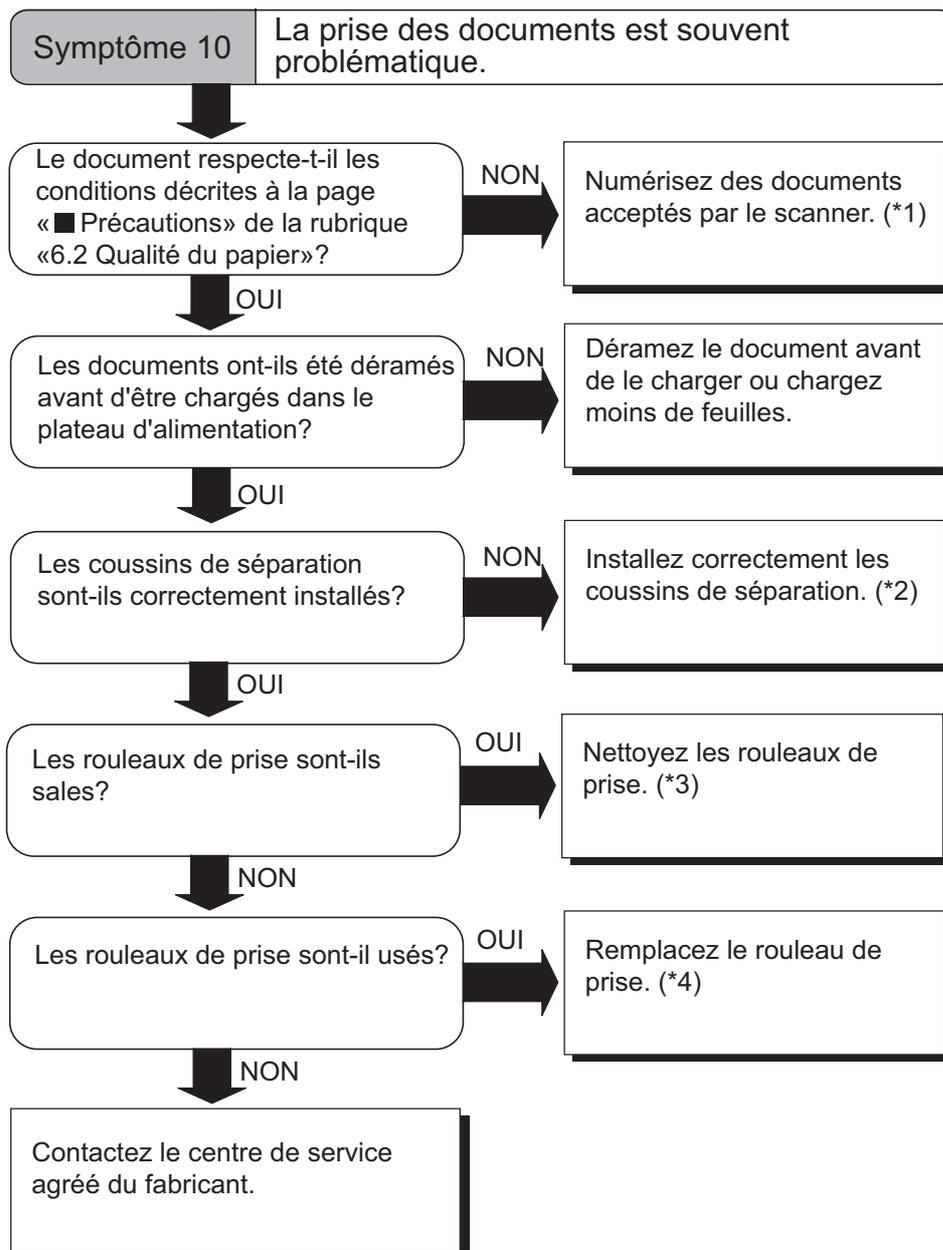
*) Concernant le nettoyage du verre; veuillez consulter le chapitre "3.2 Nettoyage de l'AAD" à la page 43.







- *1) Pour connaître les types de papier acceptés par le scanner, reportez-vous à la rubrique "6.2 Qualité du papier" à la page 85.
- *2) Pour en savoir plus sur la double alimentation, reportez-vous à la rubrique "6.5 Conditions de détection d'une double alimentation" à la page 89.
- *3) Pour savoir comment nettoyer les coussins de séparation, reportez-vous à la rubrique "3.2 Nettoyage de l'AAD" à la page 43.
- *4) Pour savoir comment remplacer et fixer les coussins de séparation, reportez-vous à la rubrique "4.2 Remplacement des coussins de séparation" à la page 53.

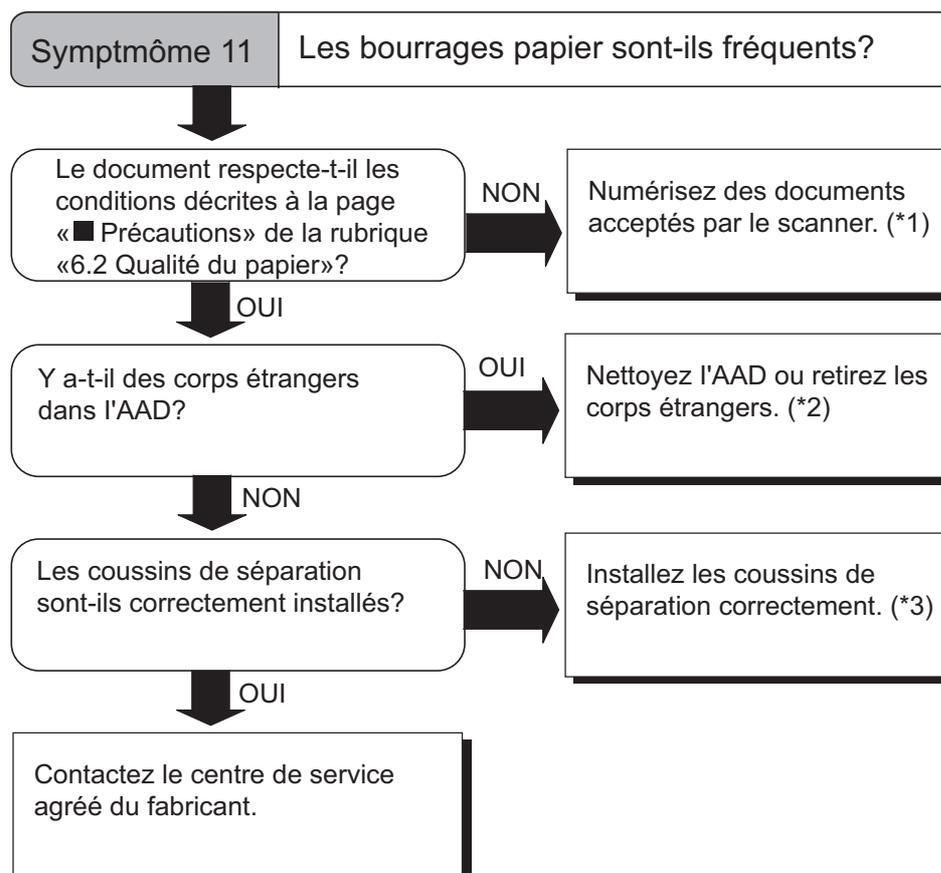


*1) Pour connaître les types de papier acceptés par le scanner, reportez-vous à la rubrique "6.2 Qualité du papier" à la page 85.

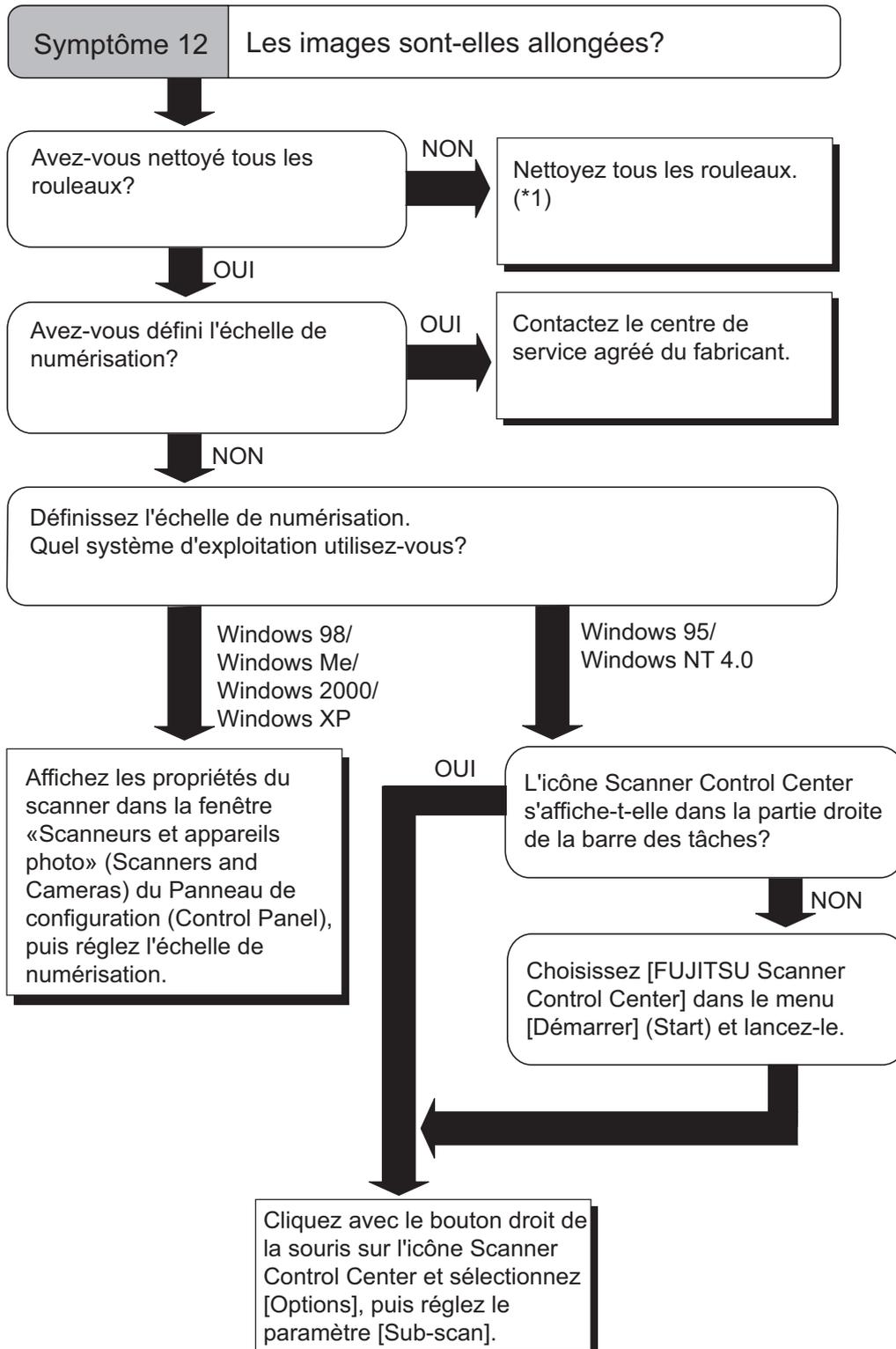
*2) Pour savoir comment fixer les coussins de séparation, reportez-vous à la rubrique "4.2 Remplacement des coussins de séparation" à la page 53.

*3) Pour savoir comment nettoyer le rouleau de prise, reportez-vous à la rubrique "3.2 Nettoyage de l'AAD" à la page 43.

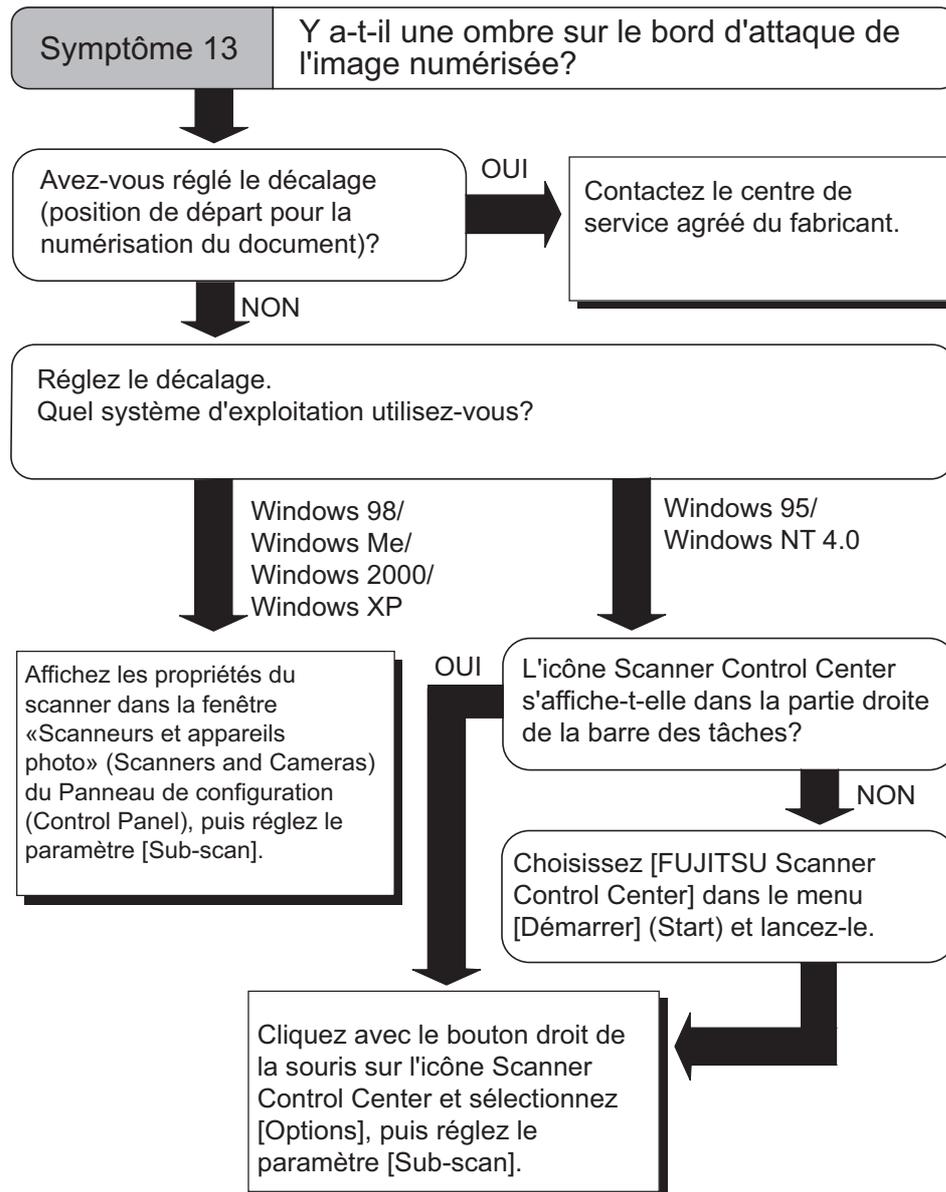
*4) Pour savoir comment remplacer le rouleau de prise, reportez-vous à la rubrique "4.3 Remplacement du rouleau de prise" à la page 57.



- *1) Pour connaître les types de papier acceptés par le scanner, reportez-vous à la rubrique "6.2 Qualité du papier" à la page 85.
- *2) Pour savoir comment nettoyer l'AAD, reportez-vous à la rubrique "3.2 Nettoyage de l'AAD" à la page 43.
- *3) Pour savoir comment fixer les coussins de séparation, reportez-vous à la rubrique "4.2 Remplacement des coussins de séparation" à la page 53.



*) Pour savoir comment nettoyer les rouleaux, reportez-vous à la rubrique "3.2 Nettoyage de l'AAD" à la page 43.



5.3 Éléments à vérifier avant de contacter le revendeur du scanner

Vérifiez les éléments suivants avant de contacter le revendeur du scanner.

■ Information générale

Élément	Constatation
Modèle	Exemple:fi-4120C Pour connaître le numéro de modèle, reportez-vous à la rubrique "5.4 Consultation des étiquettes du scanner" à la page 82.
Numéro de série	Exemple:000001 Pour connaître le numéro de série, reportez-vous à la rubrique "5.4 Consultation des étiquettes du scanner" à la page 82.
Date de fabrication	Exemple: 2003-09 (Septembre 2003) Pour connaître la date de fabrication, reportez-vous à la rubrique "5.4 Consultation des étiquettes du scanner" à la page 82.
Date d'achat	
Symptôme	
Fréquence du problème	

■ Problèmes d'installation ou de raccordement au PC

■ Problème lors du raccordement au PC

Élément	Constatation
Système d'exploitation	
Message d'erreur affiché	
Interface	Exemple : Interface SCSI
Contrôleurs d'interface	Exemple : Carte SCSI 2940Au fabriquée par Adaptec

■ **Problème d'alimentation papier**

Élément	Constatation
Type de document	
Utilisation principale	
Date du dernier nettoyage	
Date du dernier remplacement de consommables	
État au panneau de commande lors du problème	

■ **Problème de numérisation**

Élément	Constatation
Type et version du pilote de scanner	
Type de contrôleur d'interface	Exemple : Carte SCSI 2940Au fabriquée par Adaptec
Système d'exploitation (Windows)	
Applications logicielles	Exemple: ScandAll 21 Exemple: Acrobat

■ **Autre**

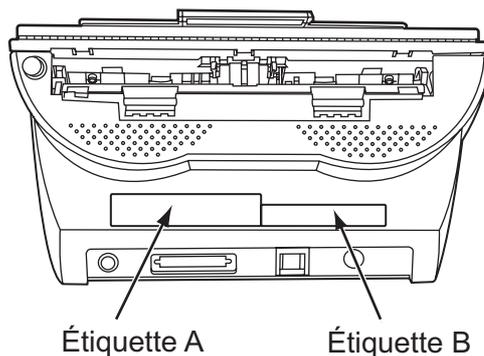
Élément	Constatation
Le document original et l'image numérisée peuvent-ils tous deux être envoyés par courriel ou par télécopie?	

5.4 Consultation des étiquettes du scanner

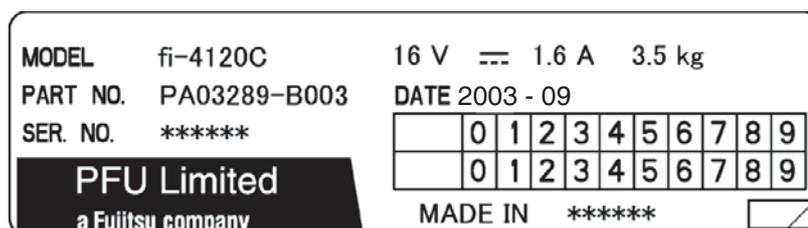
Cette section indique comment identifier les étiquettes du scanner.

■ Emplacement des étiquettes sur le scanner

La section ci-dessous indique où se trouvent les deux étiquettes sur le scanner.



Étiquette A (exemple) : Donne des informations sur le scanner.



Étiquette B (exemple) : Énumère plusieurs normes auxquelles le scanner est conforme.



Chapitre 6



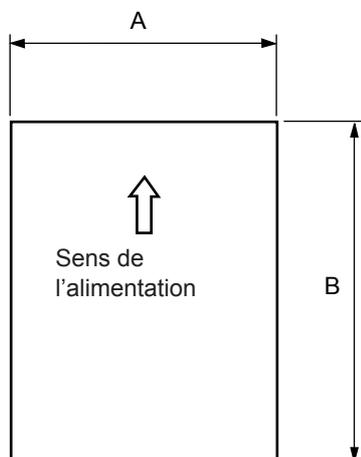
TYPES DE PAPIER ET ALIMENTATION

Ce chapitre indique les exigences en matière de formats et de qualité du papier à respecter pour une numérisation correcte des documents au moyen de l'AAD.

6.1 Formats (dimensions) des documents	84
6.2 Qualité du papier	85
6.3 Capacité maximale de chargement	87
6.4 Zones à ne pas perforer.....	88
6.5 Conditions de détection d'une double alimentation	89

6.1 Formats (dimensions) des documents

Le scanner accepte les formats de documents suivants:



Maximum		Minimum	
A	B	A	B
216 (8.5 po)	356 (14 po)	53 (2.1 po)	74 (2.9 po)

(Unité : mm)

6.2 Qualité du papier

■ Type de document

Les types de papier suivants sont recommandés:

- Papier sans bois
- Papier contenant du bois

Lorsque vous utilisez un autre type de papier, faites au préalable un test avec quelques feuilles pour vous assurer que le document peut être numérisé.

■ Épaisseur du document

L'épaisseur d'un papier est exprimée par son «grammage». Voici les grammages acceptés par le scanner:

- De 52 g/m² à 127 g/m²
Seul un grammage de 127 g/m² est permis pour le format A8.

■ Précautions

Les documents suivants risquent de ne pas être numérisés correctement:

- Documents d'épaisseur inégale (enveloppes, par exemple)
- Documents plissés ou enroulés (voir le CONSEIL à la page 86)
- Documents pliés ou déchirés
- Papier calque
- Papier couché
- Papier carbone
- Papier autocopiant
- Papier photosensible
- Documents perforés ou poinçonnés
- Documents de forme non rectangulaire ou non carrée
- Papier très mince

N'essayez pas de numériser les documents suivants:

- Documents comportant des agrafes ou des trombones
- Documents sur lesquels l'encre n'est pas sèche
- Documents de format inférieur à A8 (Portrait)
- Documents dont la largeur dépasse celle du format A4 ou format Lettre (216mm)
- Documents non faits de papier comme les feuilles de tissu, les feuilles métalliques ou les transparents



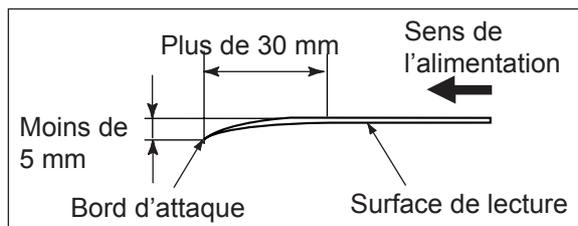
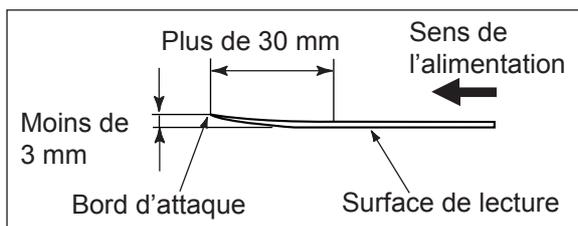
- Lors de la numérisation de documents semi-transparents, définissez une densité claire pour éviter que l'encre ne se diffuse.
- Pour empêcher les rouleaux de se salir, évitez de numériser des documents dont de nombreuses zones sont écrites au crayon. Si vous devez absolument numériser de tels documents, nettoyez les rouleaux fréquemment.



- Les papiers autocopiants contiennent des substances chimiques qui peuvent endommager les coussins de séparation ou les rouleaux (de prise, par exemple). Retenez ce qui suit:
Nettoyage : Si la prise des documents est souvent problématique, nettoyez les coussins de séparation et le rouleau de prise.
Pour savoir comment nettoyer les coussins de séparation et le rouleau de prise, reportez-vous à la rubrique "3.2 Nettoyage de l'AAD" à la page 43.
Pièces de rechange: La durée de vie des coussins de séparation et du rouleau de prise peut diminuer si vous numériser des documents dont le papier est de qualité moyenne.
- La numérisation de papier manuscrit contenant du bois peut réduire la durée de vie des coussins de séparation et du rouleau de prise.



Lorsque vous utilisez l'AAD, les bords d'attaque de toutes les feuilles du document doivent être alignés. La courbure de la feuille au bord d'attaque doit se situer dans les limites suivantes:



6.3 Capacité maximale de chargement

Le nombre maximal de feuilles qu'il est possible de charger dans le plateau d'alimentation de l'AAD dépend du format et du poids du document. Le graphique ci-dessous indique la capacité maximale de l'AAD en fonction du grammage du papier.

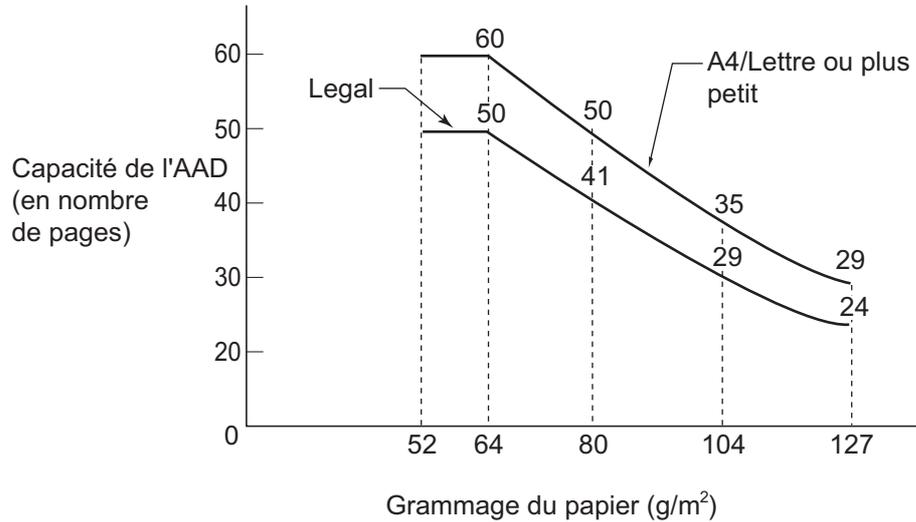
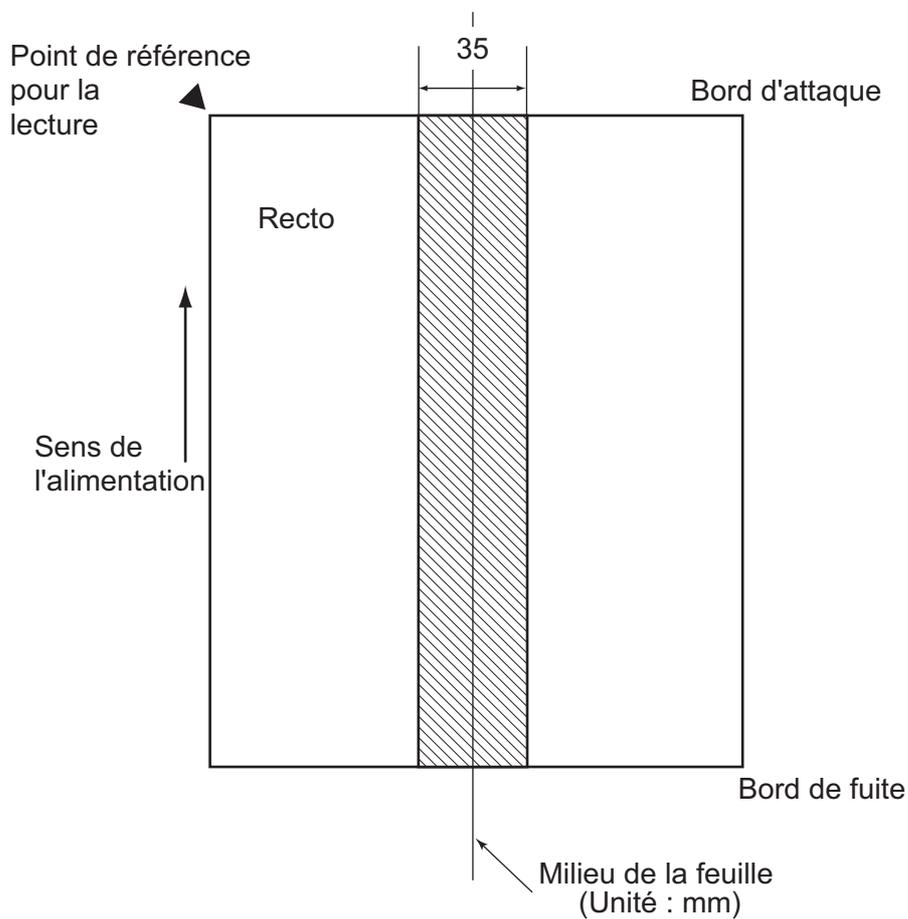


Tableau de conversion du grammage papier

Unité	Conversion						
g/m ²	52	64	75	80	90	104	127
lb	14	17	20	21	24	28	34

6.4 Zones à ne pas perforer

L'utilisation de l'AAD peut être difficile si le papier est perforé dans la zone hachurée dans la figure ci-dessous.



6.5 Conditions de détection d'une double alimentation

La double alimentation est détectée d'après trois paramètres: l'épaisseur du document, la longueur du document, et l'épaisseur et la longueur du document. Les conditions suivantes doivent être remplies.

■ Détection par l'épaisseur du document

Vous devez charger l'AAD avec des feuilles d'épaisseur identique.

- Épaisseur à respecter : de 0,065 à 0,15 mm
- Surface d'impression : 12 % ou moins
- Aucune zone imprimée en noir n'est autorisée au milieu du bord d'attaque du document (sur une surface de 26 x 10 mm).
- Aucune perforation n'est autorisée à moins de 35 mm de la ligne centrale verticale du document.
- La variation de la quantité de lumière transmise par les zones d'arrière-plan ne doit pas être inférieure à 10 %.

■ Détection par la longueur du document

Vous devez charger l'AAD avec des feuilles de longueur identique

- Variation de la longueur des documents: 1% ou moins
- Aucune perforation n'est autorisée à moins de 35 mm de la ligne centrale verticale du document.

■ Détection par l'épaisseur et par la longueur du document

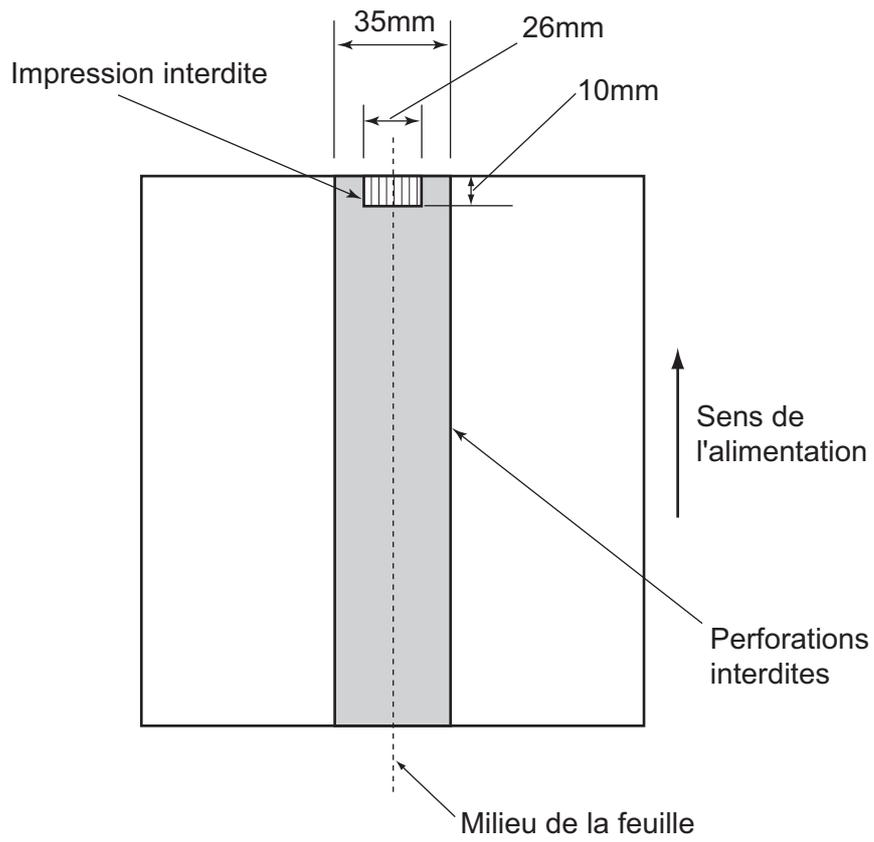
Vous devez charger l'AAD avec des feuilles d'épaisseur et de longueur identiques.

- Épaisseur du document :de 0.065 à 0.15 mm
- Variation de la longueur des documents: 1 % ou moins
- Surface d'impression :12 % ou moins
- Aucune zone imprimée en noir n'est autorisée au centre du bord d'attaque du document (sur une surface de 26 x 10 mm).
- Aucune perforation n'est autorisée à moins de 35 mm de la ligne centrale verticale du document.
- La variation de la quantité de lumière transmise par les zones d'arrière-plan ne doit pas être inférieure à 10 %.



CONSEIL

Le taux de détection de double alimentation peut diminuer en fonction du type de document et de ses caractéristiques.



Chapitre 7



CARACTÉRISTIQUES DU SCANNEUR

Ce chapitre énumère les caractéristiques du scanner.



7.1 Caractéristiques de base	92
7.2 Spécifications pour l'installation	94
7.3 Dimensions externes	95

7.1 Caractéristiques de base

1	Type de scanneur		Avec AAD (alimentateur automatique de documents)	-
2	Capteur d'image		CCD x 2	Recto verso
3	Source lumineuse		Deux lampes fluorescentes à cathode froide incandescente	Recto verso
4	Surface de numérisation	Minimum	A8 Vertical	Dans l'AAD, papier de 127 g/m ²
		Maximum	A4/Legal	-
5	Grammage du papier		De 52 g/m ² à 127 g/m ²	(Remarque (*1))
6	Vitesse de numérisation (A4 Portrait) (Remarque 2)	Binaire (mono-chrome)	Simplex : 25 pages/minute Duplex : 25 faces/minute	200 ppp
		Couleur	Simplex : 25 pages/minute Duplex : 25 faces/minute	150 ppp
7	Capacité de l'AAD		50 feuilles	A4, 80 g/m ² (Remarque (*3))
8	Résolution optique		600 ppp	-

9	Résolution de sortie	Binaire (mono-chrome)	50-600 ppp	Réglable par incréments de 1 ppp
		Niveaux de gris	50-600 ppp	Réglable par incréments de 1 ppp
		Couleur	50-600 ppp	Réglable par incréments de 1 ppp
10	Échelle de gris (interne)		8 bits par couleur	10 bits interne
11	Demi-teintes		Tramage/ diffusion d'erreurs	-
12	Interface (Remarque (*4))		SCSI-2	Connecteur blindé 50 broches, haute densité
			USB 1.1	Type B
13	Autre fonction		Compression JPEG	-

*1) Pour en savoir plus, consultez le "Chapitre 6, TYPES DE PAPIER ET ALIMENTATION" à la page 83.

*2) La vitesse de numérisation est la vitesse maximale autorisée par le matériel du scanner. Le temps de traitement par le logiciel (temps de transfert, par exemple) est ajouté au temps de numérisation réel.

*3) La capacité maximale du plateau varie en fonction de l'épaisseur du document. Pour en savoir plus, reportez-vous au "Chapitre 6, TYPES DE PAPIER ET ALIMENTATION" à la page 83.

*4) Les interfaces SCSI-2 et USB 1.1 ne peuvent pas être utilisées simultanément.

7.2 Spécifications pour l'installation

Élément		Spécification		
Dimensions (mm) (sans plateaux d'alimentation et de réception)		Profondeur	Largeur 301 (11.8 po)	Hauteur 158 (6.2 po)
		168 (6.6 po)		
Espace requis pour l'installation P x L x H		700 (27.6 po) x 400 (15.8 po) x 380 (15.0 po)		
Poids (kg)		3.5 (7.7 lb)		
Puissance d'entrée	Tension	De 100 à 120 V c.a. ± 10 % ou de 220 à 240 V c.a. ± 10 %		
	Phases	Monophasé		
	Fréquence	50/60 ± 3 Hz		
Consommation		28 W ou moins		

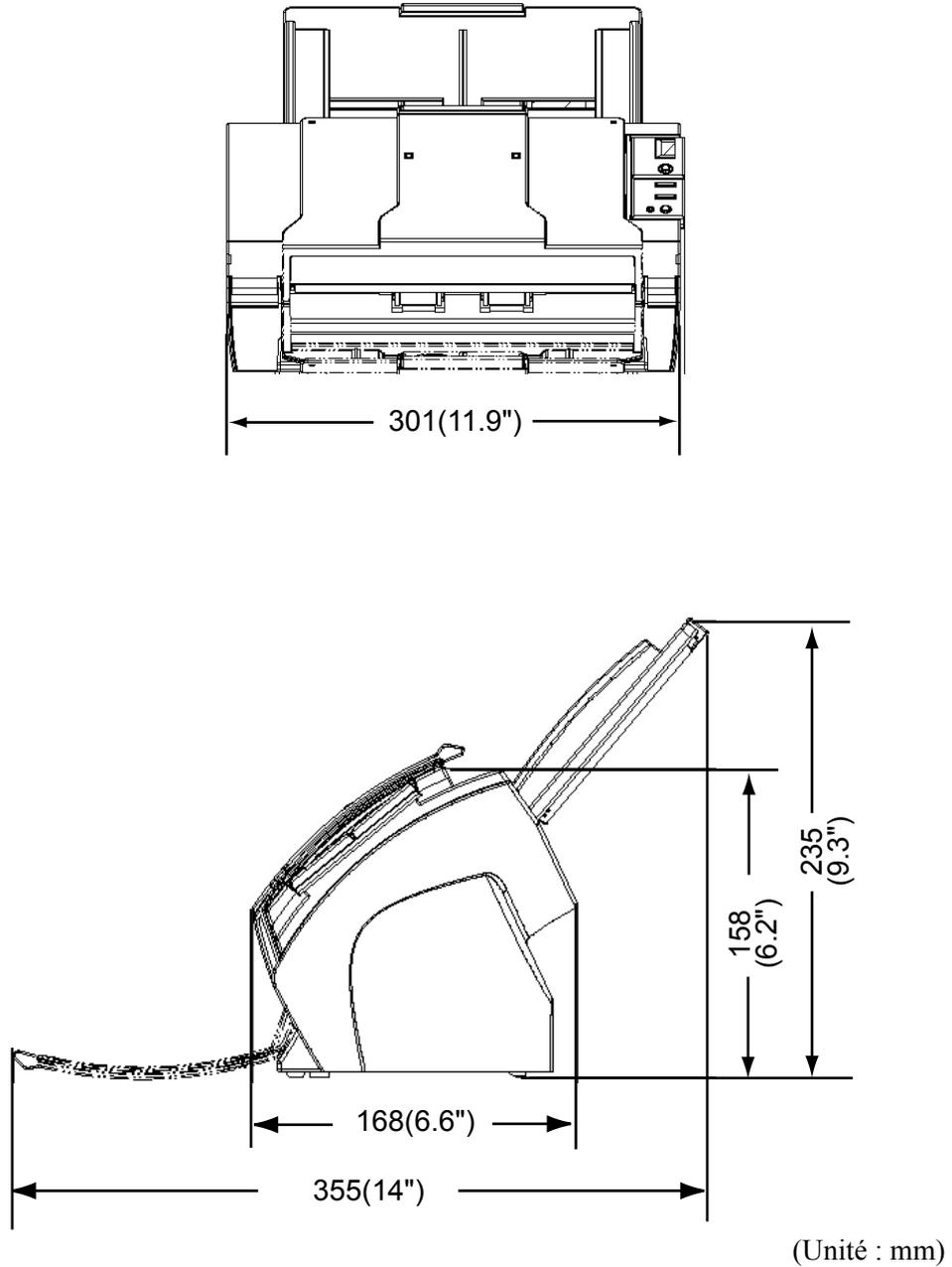


L'espace requis pour l'installation inclus le dégagement nécessaire pour numériser des documents de format A4.

Élément		Spécification	
Conditions ambiantes	État	En fonctionnement	À l'arrêt
	Température	De 5 à 35 °C (de 41 à 95 °F)	De -20 à 60 °C (de -4 à 140 °F)
	Humidité	De 20 à 80 %	De 8 à 95 %
Capacité thermique		24.1 kcal/h ou moins	
Poids d'expédition (kg)		5 (11 lb)	

7.3 Dimensions externes

Les dimensions externes du fi-4120C sont les suivantes.



GLOSSAIRE



Accentuation d'image

La densité est réduite dans les zones claires mais pas complètement blanches se trouvant à côté de zones sombres. Cet affaiblissement de l'accentuation permet d'éliminer les parasites ou d'obtenir des images moins dures.

ASCII

Acronyme de «American Standard Code for Information Interchange».

ASCII est un ensemble de 256 codes (numérotés de 0 à 255) utilisés pour la transmission de données entre un ordinateur et un autre appareil tel un scanner.

Bit

Plus petite unité de données contenue dans la mémoire d'un ordinateur. Dans le système de numérotation binaire, un bit est un chiffre simple, un 1 ou un 0. Huit bits font un octet.

Couleur supprimée

Couleur utilisée dans le document mais n'apparaissant pas sur l'image lue.

Densité

Dans le présent manuel, fait référence à une mesure de la profondeur d'affichage.

Détection de double alimentation

Fonction du scanner détectant l'alimentation accidentelle de plusieurs feuilles par l'alimentateur automatique. Peut être activée ou désactivée par l'opérateur.

Diffusion d'erreurs

Production d'images en demi-teintes (pseudo-échelle de gris) de haute qualité basée sur la binarisation de pixels en noir et blanc. La densité optique d'un pixel et celle des pixels adjacents sont totalisées, et les pixels noirs sont remplacés par ordre de densité par rapport aux pixels adjacents.

L'objet de cette technique est de minimiser l'erreur moyenne entre les densités lues et les densités imprimées. Les données de densité des pixels adjacents sont modifiées par diffusion d'erreurs sur le pixel cible en plusieurs pixels, qui sont ensuite binarisés. Ceci permet de maintenir des niveaux d'échelle de gris et de résolution élevés pendant la lecture, tout en supprimant davantage de motifs sur les images en demi-teintes comme les photographies de journaux.

Erreur d'équipement

Erreur ne pouvant être résolue par l'opérateur. Contactez un technicien.

Erreur temporaire

Erreur à laquelle l'opérateur peut remédier.

Extraction des contours

La limite entre les zones blanches et noires est tracée et le contour des zones fermées est extrait.

Filtrage

Méthode de correction améliorant la qualité de lecture des documents manuscrits. La qualité des images tracées au crayon ou au stylo à bille et lues dépend des caractéristiques de réflexion de la lumière de l'encre ou de la mine. Les pixels déposés peuvent générer des lignes claires, des vides ou des traits trop fins, presque hachurés si la densité optique est égale. Le filtrage détecte les parties plus claires que la zone les entourant et augmente leur densité pour améliorer la clarté de l'image.

Format A4

Format de papier standard de 21.0 x 29.7 cm.

Format A5

Format de papier standard de 14.8 x 21.0 cm.

Format A6

Format de papier standard de 10.5 x 14.8 cm.

Format A7

Format de papier standard de 7.4 x 10.5 cm.

Format A8

Format de papier standard de 5.3 x 7.4 cm.

Format Lettre double

Format standard utilisé aux États-Unis et dans d'autres pays, de 27.9 x 43.1 cm (11 x 17 po).

Format Lettre

Format de papier standard employé aux États-Unis et dans d'autres pays, de 21.6 x 27.9 cm (8.5 x 11 po).

Hexadécimal

Système de numérotation base-16 (souvent désigné par l'expression «nombres hexadécimaux»). Un système base-16 devant avoir 16 chiffres, les chiffres 0 à 9 et les lettres A à F sont utilisés. Il est commode d'exprimer les nombres binaires en nombres hexadécimaux, moins de chiffres étant requis.

ID SCSI

ID utilisée pour désigner un dispositif SCSI particulier lorsque l'initiateur sélectionne une cible ou que la cible rétablit la connexion à l'initiateur.

Image miroir

L'image lue est symétriquement renversée pour générer une image miroir de l'original détecté dans le sens de numérisation principal.

Interface RS-232C

Type d'interface série.

Interface

Connexion permettant la communication entre une partie d'un système et un autre. Par exemple, des signaux électriques sont transférés entre l'ordinateur et le scanner par un câble d'interface.

Inversion (lecture d'image inversée)

En mode lecture d'image inversée, les données blanches sont interprétées comme étant noires et les données noires comme étant blanches.

IRAS

Initialisation du matériel.

Lecture du recto = Numérisation du recto

Fait référence à la lecture du recto d'un document, en mode de numérisation duplex notamment.

Lecture du verso = Numérisation du verso

Fait référence à la lecture du verso d'un document, en mode de numérisation duplex notamment.

Limite de temporisation

Délai pendant lequel le scanneur attend l'insertion du document suivant après l'alimentation du dernier document. Le scanneur renvoie un message de bac vide lorsqu'aucun document n'est inséré une fois le délai de temporisation écoulé.

Lissage

Le lissage permet d'éliminer les irrégularités des lignes obliques et courbes. Les convexités irrégulières sont supprimées et les concavités irrégulières remplies. Cela est utile, par exemple, avec des applications de reconnaissance optique de caractères.

Mode Configuration

Dans ce mode, les utilisateurs peuvent visualiser ou configurer un certain nombre de fonctions en mode hors production.

Mode d'alimentation manuel = Mode manuel

Dans ce mode, l'opérateur doit introduire chaque document manuellement dans le plateau de l'AAD.

Mode de démarrage automatique (<-> mode de démarrage manuel)

Dans ce mode, l'opération de lecture est activée par la commande DÉMARRER uniquement.

Mode de démarrage manuel (<-> mode de démarrage automatique)

Dans ce mode, il faut appuyer sur la touche DÉMARRER pour lancer l'opération de lecture. N'est disponible que lorsque la carte d'options vidéo est installée.

Mode de lecture duplex

Dans ce mode, le recto comme le verso du document sont lus.

Mode de lecture simplex

Dans ce mode, seul le recto du document est lu. Placez les documents recto vers le haut au centre du plateau d'alimentation de l'AAD.

Mode dessin au trait

Lorsque le mode dessin au trait est sélectionné, les paramètres de seuil et de contraste sont effectifs, mais le réglage de la luminosité est impossible. La valeur de seuil spécifiée détermine si les pixels noirs ou blancs sont numérisés. Le mode dessin au trait convient donc à la numérisation de textes et de dessins au trait.

Mode photo = Mode photographie

Ce mode permet la lecture correcte des photographies.

Mode photographie (suivi du niveau de blanc désactivé)

Lorsque le mode photographie est sélectionné, les paramètres de luminosité et de contraste sont effectifs, mais le réglage du seuil est impossible. En mode photographie, la partie foncée d'une image correspond à la densité de pixels noirs, ce qui convient à la numérisation d'images telles que les photographies ayant des gradations.

Opération de lecture

Opération de lecture (mode simplex et duplex compris).

Panneau de commande

Panneau sur lequel se trouvent les indicateurs et les touches du scanner. Le panneau de commande permet de réaliser différentes opérations telles que le chargement du document, la sélection de fonctions et le changement des options de configuration.

PAPER JAM (BOURRAGE PAPIER)

Message d'avertissement prévenant l'utilisateur qu'un document est coincé dans l'unité de transport ou que l'acheminement du document est désactivé en raison de l'état glissant de l'unité de transport. Cet avertissement s'affiche également en cas de double alimentation.

Paysage

Le document est transporté et lu côté long en premier.

Portrait

Le document est transporté et lu côté court en premier.

ppp

Points par pouce.

Suppression des parasites

Les parasites isolés apparaissant sur une image sous forme de taches noires sur fond blanc et de taches blanches sur fond noir sont supprimés pour améliorer la qualité de l'image.

Traitement des demi-teintes

Toute méthode employée pour reproduire une photographie comportant une ombre sous forme d'image composée de points, à savoir une image binaire. Le tramage et la diffusion d'erreurs sont des exemples de traitement des demi-teintes.

Traitement d'image

Une image est lue en fonction des paramètres spécifiés.

Tramage

Technique de production d'images en demi-teintes représentant toute l'échelle de gris à l'aide de deux niveaux de pixels en noir et blanc.

INDEX



A

Autre fonction 93

C

Capacité de l'AAD 92

Capacité maximale de chargement 87

Capacité thermique 94

Capteur d'image 92

Caractéristiques des documents 83

 Qualité du papier 85

 Zones à ne pas perforer 88

Caractéristiques du scanner 91

 Autre fonction 93

 Capacité de l'AAD 92

 Capacité thermique 94

 Capteur d'image 92

 Conditions ambiantes 94

 Consommation 94

 Demi-teintes 93

 Dimensions 94

 Échelle de gris 93

 Grammage du papier 92

 Interface 93

 Poids 94

 Poids d'expédition 94

 Puissance d'entrée 94

 Résolution de sortie 93

 Résolution optique 92

 Source lumineuse 92

 Surface de numérisation 92

 Type de scanner 92

 Vitesse de numérisation 92

Chargement de documents dans
l'AAD en vue de leur numérisation 3

Commutateur d'alimentation 2

Conditions ambiantes 94

Conditions de détection d'une
double alimentation 89

Consommables et fréquence de
remplacement 48

Consommation 94

Consultation des étiquettes du scanner ... 82

Coussins de séparation 44, 48

D

Demi-teintes 93

DÉPANNAGE 65

Détection de double alimentation 38

Dimensions externes 94, 95

E

Échelle de gris 93

Éléments à nettoyer 44

 Coussins de séparation 44

 Plaque de verre 44

 Rayure blanche 44

 Rouleau de prise 44

 Rouleaux d'alimentation 44

 Rouleaux en plastique 44

Élimination des bourrages papier 66

Enregistrement des images obtenues
au format PDF 29

 avec Adobe Acrobat 5.0 32

avec ScandAll 21 30

Puissance d'entrée 94

F

Fenêtre de paramètres
pilote de scanner FUJITSU ISIS 18
pilote de scanner FUJITSU TWAIN32 ... 12
Fréquence standard de nettoyage 42

G

Gammage papier 87
Grammage du papier 92
Guide latéral 5

I

Interface 93

M

Mise sous tension du scanner 2
Mode d'économie d'énergie 2

N

Nettoyage de l'AAD 43
Numérisation de documents 6
Numérisation de documents de largeurs
variées 28
Numérisation de documents recto verso . 26

P

Pilote de scanner FUJITSU ISIS 15
Pilote de scanner FUJITSU TWAIN32 9
Plaque de verre 46
Poids 94
Poids d'expédition 94
Produits de nettoyage 42
Nettoyant F1 42

R

Rallonge 4
Rayure blanche 46
Remettez à zéro le compteur des coussins
de séparation 55
Remettez à zéro le compteur du rouleau
de prise 62
Remplacement des coussins de
séparation 53
Remplacement du rouleau de prise 57
Résolution de problèmes classiques 68
Résolution de sortie 93
Résolution optique 92
Rouleau de prise 45, 48
Rouleaux d'alimentation 45
Rouleaux en plastique 46

S

Source lumineuse 92
Suppression d'une couleur de l'image 36
Surface de numérisation 92

T

Type de scanner 92

U

Utilisation du pilote de scanner 9

V

Vitesse de numérisation 92

Guide d'utilisation du scanner d'images fi-4120C

P3PC-E657-01FR

Date de publication : Septembre 2003

Responsable de la publication : PFU LIMITED

- Ce guide et l'application de numérisation ne peuvent être reproduits, en totalité ou en partie, conformément aux lois sur le droit d'auteur.
- Les informations contenues dans ce guide peuvent être modifiées sans préavis.
- PFU LIMITED décline toute responsabilité concernant les dommages résultant de l'utilisation de ce scanner et de l'exécution des procédures décrites dans le présent guide ou concernant la perte de profits causée par des défauts et toute réclamation de tiers.